



DEHUMIDIFIER TLE 20 A1

(GB) (IE)

DEHUMIDIFIER

Operating instructions

(SE)

LUFTAVFUKTARE

Bruksanvisning

(PL)

POCHŁANIACZ WILGOCI

Instrukcja obsługi

(EE)

ÕHUKUIVATI

Kasutusjuhend

(FI)

ILMANKUIVAIN

Käyttöohje

(DK)

LUFTAFFUGTER

Betjeningsvejledning

(LT)

DRĖGMĖS RINKTUVAS

Naudojimo instrukcija

(LV)

MITRUMA SAVĀCĒJS

Lietošanas pamācība

IAN 496859_2504

(FI) (SE) (DK) (PL)
(LT) (EE) (LV)



GB IE

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

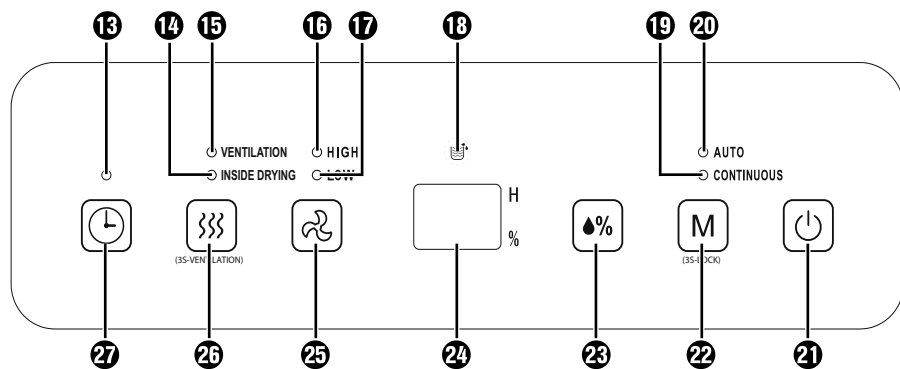
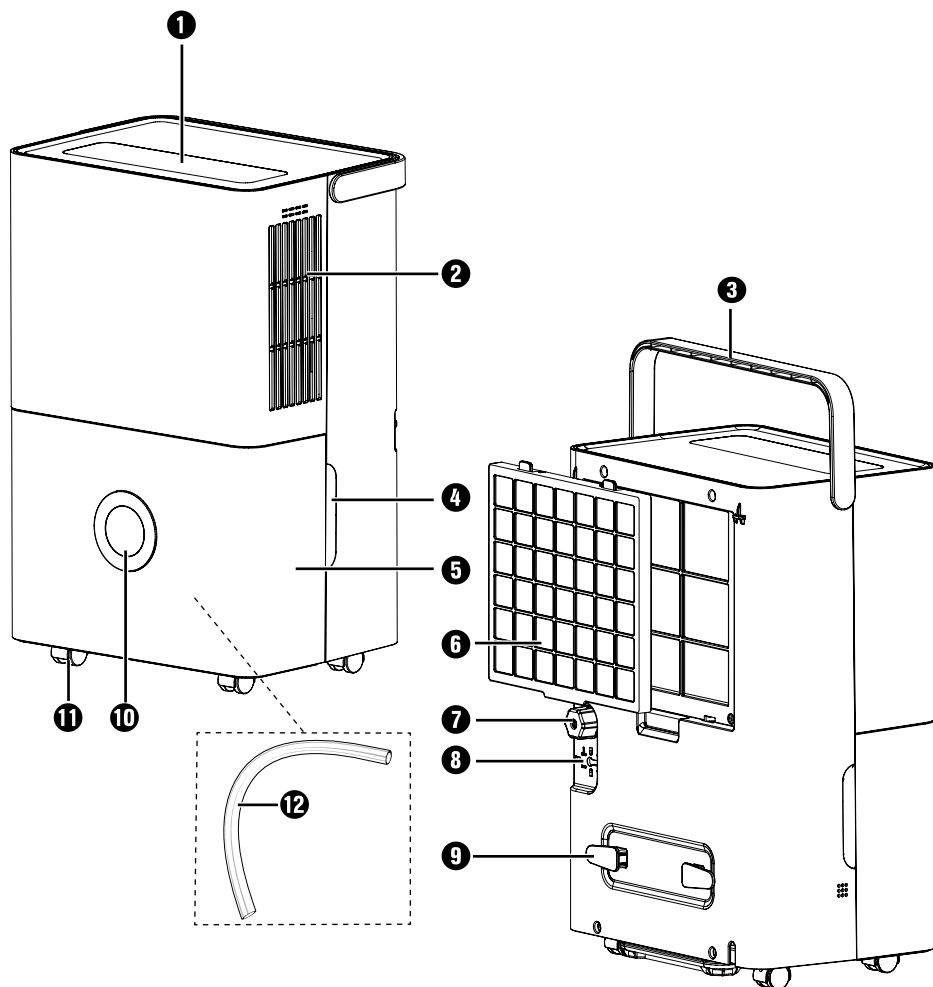
EE

Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

LV

Pirms lasišanas atlokiēt lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

English	Operating instructions	Page	1
Suomalainen	Käyttöohje	Sivu	19
Svenska	Bruksanvisning	Sidan	35
Dansk	Betjeningsvejledning	Side	51
Polski	Instrukcja obsługi	Strona	67
Lietuvių	Naudojimo instrukcija	Puslapis	87
Eesti	Kasutusjuhend	Lehekülg	105
Latvijas	Lietošanas pamācība	Lappuse	123



Contents

1. Introduction	2
1.1. Proper use	2
1.2. Warnings and symbols used	2
2. Important safety instructions	3
3. Package contents and transport inspection	7
4. Appliance description	7
5. Getting started	8
5.1. Before initial use	8
5.2. Electrical connection	8
5.3. Guidelines for operation	8
5.4. Automatic defrosting	8
6. Operation and use	8
6.1. Switching the appliance on/off	8
6.2. Operating state indicators	9
6.3. Selecting programmes	10
6.4. Timer function	11
6.5. Protection against overheating	11
6.6. Child lock	11
6.7. Emptying the water tank	11
6.8. Hose drainage	12
7. Cleaning	13
7.1. Cleaning the appliance	13
7.2. Cleaning and changing the filter	13
8. Transport	14
9. Storage	14
10. Troubleshooting	14
11. Disposal	15
11.1. Disposal of the refrigerant	15
12. Appendix	16
12.1. Technical data	16
12.2. Kompernass Handels GmbH warranty	16
12.3. Service	17
12.4. Importer	17

1. Introduction

Congratulations on the purchase of your new appli-
cance. You have selected a high-quality product.

 The operating instructions are part of this
product. They contain important informa-
tion on safety, usage and disposal. Before using
the product, please familiarise yourself with all
operating and safety instructions. Use the product
only as described and for the range of applications
specified. Retain these operating instructions for
future reference. Please also pass on these operat-
ing instructions to any future owner.

1.1. Proper use

The appliance is exclusively intended to dehumidify
living spaces, basements or storage areas with an
ambient temperature of 5°C to 32°C. The appli-
cance may only be used indoors. The appliance is
intended solely for personal and not commercial
use. Usage other than as described above is not
permissible and may result in injury and/or dam-
age to the appliance. The manufacturer accepts no
liability for damage caused by improper applica-
tion or usage. The risk is borne solely by the user.

1.2. Warnings and symbols used

The following warnings and symbols are used in
these operating instructions, on the packaging and
on the appliance (where applicable):

	DANGER! A warning with this symbol and the signal word "DANGER" indi- cates an imminently hazardous situation that will result in death or serious injury if not avoided.
	WARNING! A warning with this sym- bol and the signal word "WARNING" indicates a potentially hazardous situa- tion that could result in death or serious injury if not avoided.
	CAUTION! A warning with this sym- bol and the signal word "CAUTION" indicates a potentially hazardous situation that could result in a minor or moderate injury if not avoided.

	ATTENTION! A warning with this sym- bol and the signal word "ATTENTION" indicates a potential situation that could result in property damage if not avoided.
	Note: A note identifies additional information that facilitates the use of the appliance.
	AC current/voltage
	Caution! Risk of fire!
	Observe operating instructions
	Instruction manual, operating instructions
	Service indicator, refer to the operating instructions
	Do not dispose of electrical appliances in the household waste!
	Dispose of the packaging in an environ- mentally-responsible manner.
	The packaging is made of recyclable materials. Observe the labelling on the packaging material when sorting for disposal: The material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1-7: plastics, 20-22: paper and cardboard, 80-98: composites.
	This product satisfies the requirements of the applicable European and nation- al regulations.

2. Important safety instructions

DANGER! ELECTRIC SHOCK!

Please observe the following safety guidelines to prevent electrical hazards.

- Do not use the appliance if the power cable or the plug is damaged.
- There is a risk of electrocution if live connections are touched and the electrical and mechanical structure is changed.
- Do not place the appliance in water, in water pooling areas or puddles.
- Never operate the appliance near a bath tub, a shower, a filled wash basin or similar structures.
- Do not immerse appliance, the cabling or the mains plug in water or other fluids.
- Protect the appliance from water droplets or spray.
- In the event that liquid enters the appliance (apart from in the water tank), disconnect the mains plug immediately. Arrange to have the appliance checked before using it again.
- Do not handle the appliance with damp hands.
- If the appliance falls into water, disconnect the mains plug immediately. Do not attempt to remove the appliance before you have done so.

DANGER OF EXPLOSION/FIRE!

- Do not use the appliance in a potentially explosive environment containing combustible liquids, gases or dusts. Electrical appliances generate sparks that can ignite the dust or fumes.
- The appliance contains extremely flammable gas under pressure that may explode if heated.
- Keep the appliance away from heat, hot surfaces, sparks, naked flames and other sources of ignition. Do not smoke.
- Do not use any items other than those permitted by the manufacturer to speed up the defrosting process.
- The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).

- Do not drill or burn.
- Remember that refrigerants are odourless.
- Every person working on the refrigerant circuit must have a certificate of competence from an industry-accredited body that demonstrates their competence in the safe handling of refrigerants using a procedure known in the industry.

Service work should only be carried out in accordance with the manufacturer's instructions. If the assistance of other persons is required for maintenance and/or repair work, the person trained in handling flammable refrigerants should constantly monitor the work. Ensure that the national gas regulations are observed.

- The maximum refrigerant charge is 55 g.

RISK OF DISEASE!

- The collected water in the water tank is not suitable for drinking or watering plants. There are potential health hazards.

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- Do not use the appliance in swimming pools, wash rooms or similar facilities.
- The appliance is not suitable for drying lagging. If insulation or lagging materials are damp following a pipe burst, consult an expert.
- Never expose the appliance to temperatures of 0°C or lower. Residual water in the lines could freeze and damage the system.
- Do not use the appliance in a dusty or chlorinated environment.

Basic safety instructions

To ensure safe operation of the appliance, follow the safety guidelines set out below:

- Check the appliance for visible external damage before use. Do not use an appliance that has been damaged or dropped.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, its customer service department or a similarly qualified person.

- The appliance must be installed in accordance with the national wiring regulations.
- If the fuse has blown/the circuit breaker has tripped, check the house fuse/circuit breaker box and replace the fuse or reset the circuit breaker.
- The product must not be repaired by the user but must be repaired by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- Do not operate the appliance outdoors.
- During operation, always keep windows and doors closed so that the appliance can work effectively.
- Do not operate the appliance in the proximity of highly inflammable gases or materials, near naked flames or in areas prone to oil and water splashing.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless under supervision.
- All repairs must be carried out by authorised specialist companies or by the Customer Service department. Improper repairs can pose significant risks to the user. It will also invalidate any warranty claims.
- Do not expose the appliance to rain. Protect the appliance against moisture and the ingress of fluids and objects into the casing. Never immerse the appliance in water and do not place objects containing fluids (e.g. vases) on the appliance. The appliance could be irreparably damaged!
- Do not place heavy objects on the appliance.
- Do not cover the appliance (e.g. with newspapers, cushions or blankets).
- Do not insert any objects into the ventilation slits.
- Avoid direct sunlight.
- Do not place any naked flames, e.g. burning candles, on or directly next to the appliance.

- In the event of malfunctions, and in bad weather, disconnect the plug from the mains power socket.
- Ensure that the air inlet and air outlet opening remain free of soiling during operation. Never cover the appliance!
- Always place the appliance on a solid, flat surface so that it cannot tip over.
- Do not permanently install the appliance. Position the appliance so that its side panels have a clearance of at least 20 cm from walls or other objects and ensure a clearance of at least 50 cm from the front, rear and top panels of the appliance in order to ensure good air circulation. Take care not to obstruct the air inlet and outlet opening.
- The appliance may only be operated in rooms with an ambient temperature of 5°C to 32°C. Use the appliance only in rooms up to 32 m².
- The appliance must be installed, operated and stored in a room with a floor area greater than 4 m².
- If the appliance is operated in unventilated areas, these must be designed in such a way that the refrigerant cannot accumulate anywhere in the event of refrigerant leakage. Otherwise, a combustible mixture may be formed.
- The appliance may only be stored in rooms without permanent sources of ignition (e.g. open flames, a switched-on gas appliance or an electric heater).
- The appliance must be stored in a way that does not damage it.
- Clean the air filter before it becomes heavily soiled.
- While draining via a hose, ensure that it does not become blocked and that the open end of the hose is positioned at a lower level than the outlet aperture. The end of the hose must be positioned above a drain.
- Operate the appliance only together with the water tank or with the hose installed.

- Connect the safety plug only to a properly installed, easily accessible plug socket with protected contacts, the voltage of which corresponds to the specifications on the rating plate. The plug socket must remain easily accessible even after connection.
- Before cleaning, always disconnect the mains plug from the mains power socket.
- Always transport, operate and store the appliance upright! The water tank must be emptied before transport.
- Never pull the device by the power cable when transporting it on its casters.
- Precautions shall be taken to avoid excessive vibration or pulsation to refrigerating piping.
- This appliance contains flammable refrigerant. Before decommissioning or disposal, the refrigerant must be safely removed by qualified personnel and disposed of properly. Observe the relevant regulations and environmental guidelines.

3. Package contents and transport inspection

The appliance is supplied with the following components as standard:

- Dehumidifier
- Hose
- These operating instructions

Note

- ▶ Check the package for completeness and signs of visible damage.
- ▶ If the delivery is incomplete or damage has occurred as a result of defective packaging or during transport, contact the Service hotline (see section **12.3. Service**).
- ◆ Remove all packaging materials and all carriage braces from the appliance.
- ◆ Remove the film from the control panel.

4. Appliance description

(See fold-out page for illustrations)

- ❶ Control panel
- ❷ Air outlet
- ❸ Carrying handle
- ❹ Recessed grip
- ❺ Water tank
- ❻ Air filter
- ❼ Water outlet opening with screw cap
- ❽ Mains plug storage socket
- ❾ Cable retainer
- ❿ Viewing window
- ⓫ Transport castors (4x)
- ⓬ Hose (in water tank on delivery)
- ⓭ **TIMER LED**
- ⓮ **INSIDE DRYING LED**
- ⓯ **VENTILATION LED**
- ⓰ **FAN SPEED HIGH LED**

- 17 **FAN SPEED LOW LED**
- 18  **TANK FULL** indicator
- 19 **CONTINUOUS LED**
- 20 **AUTO LED**
- 21  **STAND-BY** button
- 22  **MODE** button
- 23  **TARGET HUMIDITY** button
- 24 **Display**
- 25  **FAN SPEED** button
- 26  **INSIDE DRYING / VENTILATION** button
- 27  **TIMER** button

5. Getting started

5.1. Before initial use

- ◆ Place the appliance on a flat, dry and solid surface.
- ◆ Allow the appliance to remain in the usage position for approx. 30 minutes so that the coolant can settle.
- ◆ Remove the supplied hose 12 from the water tank 5. Then check that the water tank 5 has been correctly inserted again.
- ◆ Insert the plug into a mains socket. All indicators briefly light up on the control panel 1 and a beep sounds. The appliance then goes into stand-by.

5.2. Electrical connection

! ATTENTION!

- Before connecting the appliance, compare the specifications for the required input voltage on the rating plate with the intended voltage source for operation. This data must match to prevent damage to the appliance.
- The power cable must always be easily accessible, so that the appliance can be quickly removed from the mains in the event of an emergency.

- Make sure that the power cable is not damaged and is not routed over any hot surfaces and/or sharp edges; otherwise it will become damaged.
- Ensure that the power cable is not taut or kinked.

5.3. Guidelines for operation

- If the air in your living spaces is constantly excessively humid, the cause should be identified and addressed (continuous, year-round dehumidifying generally does not make sense).
- The optimal ambient temperature for dehumidifying the air is 5°C to 32°C. Using a dehumidifier at temperatures below 5°C is redundant, as there is little humidity in the air.
- During operation, the room temperature may increase by 1°C to 4°C, depending on the size of the room. This is normal.

5.4. Automatic defrosting

To ensure that the appliance does not ice up during sustained operation, it defrosts automatically. The defrosting function is activated automatically and cannot be switched on manually. The appliance cannot be switched off during defrosting. During defrosting, the message "P I" appears in the display 24. The lower the ambient temperature at which the appliance is operated, the earlier or more often the automatic defrosting is activated. The defrosting program takes about 12 minutes. Once the defrosting process is complete, the appliance resumes operation in the previously selected settings.

6. Operation and use

6.1. Switching the appliance on/off

- ◆ Press the  **STAND-BY** button 21 to switch on the appliance. You will hear a beep, and the **AUTO LED** 20 lights up. The current humidity in % appears in the display 24.

- ◆ Press the  **STAND-BY** button  to switch off the appliance.
You will hear a beep, and the appliance enters into stand-by mode. All indicators are off.

Note

- ▶ When switched on for the first time or after the mains plug has been pulled, the appliance always starts with the **AUTO** programme. Otherwise, the appliance returns from stand-by with the last selected setting.
- ◆ If a timer has been programmed, the appliance switches off after the specified time has elapsed (1–24 hours).
- ◆ If the relative humidity value has been defined with the  **TARGET HUMIDITY** button , the appliance switches off once the value has been attained. If the value is exceeded, the appliance switches back on again.
- ◆ When the water tank  is full or removed, dehumidification stops. The fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches off. The  **TANK FULL** indicator  lights up and the display  shows "FL". If switched on, the appliance will also beep for approx. 10 seconds.

Note

- ▶ The water tank  must be completely inserted into the appliance; otherwise, the condensation water cannot be properly collected.

6.2. Operating state indicators

The various operating states are indicated on the control panel  via LEDs and the display .

LED indicators

LED	Meaning
TIMER  lit	A switch-off time has been activated.
14 INSIDE DRYING 15 VENTILATION 19 CONTINUOUS 20 AUTO	LED lit: Indicates the current programme.

LED	Meaning
16 HIGH 17 LOW	LED lit: Indicates the selected fan speed.
 TANK FULL  flashing	The water tank  is full or not inserted.

Display

Display	Meaning
	During AUTO mode, the current relative humidity value is shown in %. When setting the TARGET HUMIDITY , this is shown in %. When a TIMER is set, the set time is shown in hours (H). After approx. 5 seconds, the display automatically changes back to the current humidity value.
FL	The water tank  is full or not inserted.
P I	The automatic defrosting function is activated.
CL	The child lock is active.

Note

- ▶ Note that the values for the relative humidity have a tolerance of approx. $\pm 3\%$ and that there may be a slight delay before the appliance itself or the dehumidification function switches on or off.

6.3. Selecting programmes

AUTO

The factory-set target humidity for the **AUTO** programme is 50 %. With this setting, the appliance functions described above are activated or deactivated as follows:

Relative humidity	Dehumidification	Fan
> 55 %	On	On, selectable
45 - 55 %	On	On, selectable
< 45 %	Off	On, selectable

- ◆ To set the programme, press the  **MODE** button , if necessary, until the corresponding LED  lights up.
- ◆ Press the  **FAN** button  to select the desired fan speed. The LED  (High) or the LED  (Low) indicates which fan speed is set.
- ◆ Select a target humidity if desired.

TARGET HUMIDITY

This button allows you to set the desired humidity to be reached with the **AUTO** programme.

- ◆ Press the  **TARGET HUMIDITY** button  to set the desired humidity in 5 % steps between 30 % and 80 %. The set value flashes for about 5 seconds in the display  before it is saved. Then the current relative humidity value is shown again.

The **AUTO** programme then functions as follows:

- When the current humidity is higher than the set value or when it deviates between + 5 and - 5 percentage points from this value, the compressor starts and dehumidification commences. The fan runs at the previously set speed.
- If the humidity value is more than 5 percentage points lower than the set value, the dehumidification stops, but the fan continues to run at the selected speed.

CONTINUOUS

This setting allows you to achieve a very low humidity as the dehumidification runs continuously. You can use this programme to dry damp laundry faster.

- ◆ To set the programme, press the  **MODE** button  until the corresponding LED  lights up.
- ◆ To deactivate the programme again, either set a switch-off time with the timer or press the  **STAND-BY** button .

Depending on the current humidity, the dehumidification function will be activated with a higher fan speed to achieve maximum dehumidification performance. However, you can still reduce the fan speed by pressing the  **FAN** button . Changes in the desired humidity are not possible in this programme.

Note

- The minimum humidity that can be achieved in the **CONTINUOUS** mode depends on many factors, such as the room size and the ambient temperature, etc. Therefore, it is not possible to define a generally applicable minimum value.

VENTILATION

No dehumidification takes place in this programme. The room air is drawn in through the air inlet, passed through the air filter  and discharged back into the room through the air outlet .

- ◆ To activate the programme, press the  **VENTILATION** button  for 3 seconds. The corresponding LED  lights up.
- ◆ Press the  **FAN** button  to select the desired fan speed. The LED  (High) or the LED  (Low) indicates which fan speed is set.
- ◆ To deactivate the programme, press the  **VENTILATION** button  again for 3 seconds. The appliance returns to the previously set programme.

INSIDE DRYING

- ◆ Press the  **INSIDE DRYING** button  to start the drying process. This dries the inside of the appliance to prevent mould growth. The entire drying process takes about 50 minutes.
 - The dehumidifier starts with a high fan speed and continuously discharges air for 30 minutes.
 - The dehumidifier then switches to the low fan speed and continues operating for another 20 minutes.

Note

- ▶ During the entire programme duration, the LED  flashes to indicate the inside drying function. The LED of the currently active fan speed (/) lights up.
- ◆ To interrupt the programme early, press the  **INSIDE DRYING** button  again. The appliance returns to the previously set programme.

6.4. Timer function

The appliance is equipped with a timer function that can be used with any programme. One of 24 switch-off times, ranging from 1 to 24 hours, can be selected. Once the set time has elapsed, the appliance switches off.

- ◆ Press the  **TIMER** button  during operation. The **TIMER** LED  lights up, and the display  flashes "00".
- ◆ Press the  **TIMER** button  to set a switch-off time from 1 to 24 hours. The selected switch-off time flashes for approx. 5 seconds on the display  and afterwards the current relative humidity is displayed again.
- ◆ To end the timer prematurely, press the  **TIMER** button  twice. The **TIMER** LED  goes out, and the display  shows the current relative humidity value.

6.5. Protection against overheating

The appliance has overheating protection. It switches off automatically if there is a risk of overheating and switches back on once the appliance has fully cooled down. The appliance cannot be used during the cool-down phase.

- ◆ Check whether external conditions may have triggered the overheating protection (e.g. temperatures above 32 °C or a blocked air outlet ).

6.6. Child lock

The appliance is equipped with a child lock to prevent children from accidentally switching the appliance on or off or making settings. When the child lock is activated, all of the appliance controls are deactivated.

- ◆ Press the  **MODE** button  for about 3 seconds. You will hear a beep and the display  will show "CL". The child safety lock is activated.
- ◆ Press the  **MODE** button  again for about 3 seconds to deactivate the child lock. You will hear a beep, and "CL" will disappear.

6.7. Emptying the water tank

The water tank  has a capacity of approx. 4 litres. The water level can be checked in the viewing window .

When the water tank  is full, the  **TANK FULL** indicator  flashes. In addition, the appliance will also beep for approx. 10 seconds. The dehumidification stops, the fan continues to run for approx. 3 minutes and then switches off.

- ◆ Pull the water tank  carefully out of the appliance using the recessed grips  on the side (see Figure 1). Use the handle to transport the water tank .

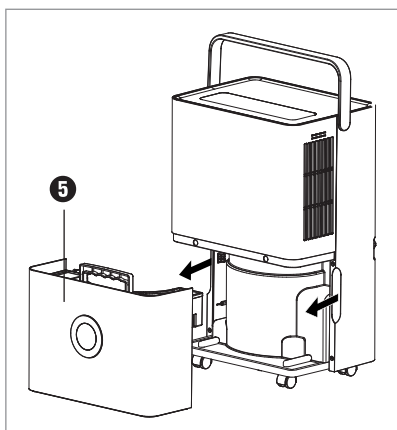


Fig. 1

- ◆ To lift off the lid of the water tank **5**, press up the float switch (1) and then remove the lid (2), as shown in Figure 2. Pour out the water, and insert the water tank **5** with fitted lid back into the appliance. Fold down the handle of the water tank **5** while doing so. The appliance resumes operation with the previously selected programme.

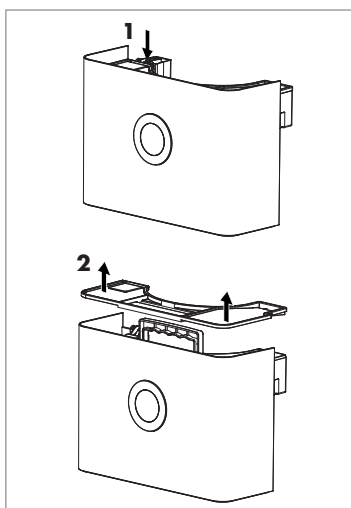


Fig. 2

6.8. Hose drainage

In very humid rooms, it often makes more sense to drain off the water directly via a hose rather than collect it in the water tank **5**. You can use the supplied hose **12** or the EU garden hose adapter integrated into the water outlet opening **7** to set up permanent drainage.

! ATTENTION!

- When draining via the hose, the appliance runs continuously. When draining via the hose, make sure that it is not kinked and that it runs downwards along the entire length. Otherwise, the water may flow back into the appliance and damage it.
- Check the entire connection system regularly for leaks.
- ◆ Unscrew the screw cap of the water outlet opening **7** and pull out the integrated black plug.

Drainage via the supplied hose

- ◆ Insert the supplied hose **12** into the water outlet opening **7** (see Figure 3).

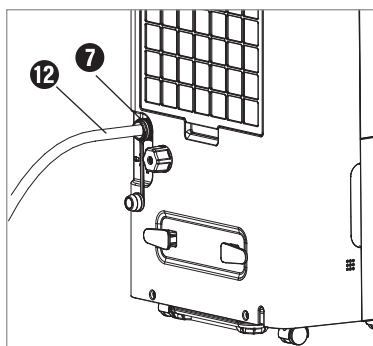


Fig. 3

i Note

- The lower end of the hose **12** must be at least 10 cm lower than the water outlet opening **7**. The hose end may not be immersed in water (e.g. a collection bucket), it must end over a drain. The hose **12** may not be kinked.

Drainage with garden hose

- ◆ Screw a garden hose onto the 3/4" thread of the water outlet opening ⑦, which serves as an integrated EU garden hose adapter (see Figure 4).

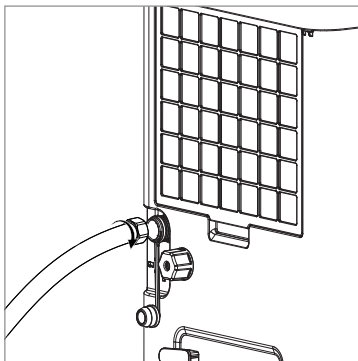


Fig. 4

Note

- ▶ Depending on the garden hose system you use, you may need an additional adapter (see Figure 5). These are available from specialist stores.

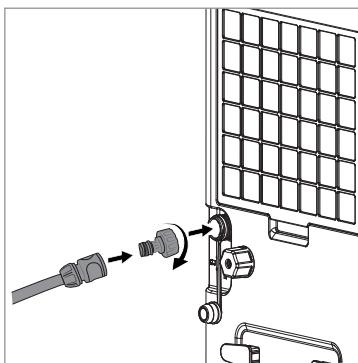


Fig. 5

- ◆ Set up the appliance so that the end of the hose is positioned over a drain. The open end of the hose must lie below the water outlet opening ⑦ of the appliance (i.e. the hose must have a downwards gradient). Make sure that the end of the hose is not immersed in water.

7. Cleaning

7.1. Cleaning the appliance

! ATTENTION!

- ▶ Do not allow any liquids or moisture to get into the appliance.
- ▶ To avoid irreparable damage to the appliance, never immerse it in water.
- ▶ Always remove the mains plug from the mains power socket before cleaning the appliance.
- ▶ Do not use aggressive or abrasive cleaning agents, as they may corrode the surface of the housing.
- ▶ Do not clean the water tank ⑤ in the dishwasher. Otherwise, it will be damaged.

- ◆ If necessary, wipe the housing with a slightly damp cloth.

- ◆ Remove the water tank ⑤ and pour out the water. Dry the water tank ⑤ inside and out before reinserting it in the appliance.

- ◆ To clean the inside of the water tank ⑤, remove the lid. Proceed as explained in the section **6.7. Emptying the water tank.**

- ◆ We recommend cleaning the water tank ⑤ regularly (every two weeks) to prevent mould and bacteria. Fill the water tank ⑤ with lukewarm water and add some washing-up liquid. Rinse several times with lukewarm water. We also recommend disinfection following cleaning. To do this, use any standard commercial, alcohol-based disinfecting agent or high-proof alcohol. Both substances are completely harmless if followed by repeated rinsing with lukewarm water.

7.2. Cleaning and changing the filter

The performance of the appliance also depends upon how clean the filter is. The air filter ⑥ should be cleaned every 2 weeks.

- ◆ Switch the appliance off and pull out the mains plug.
- ◆ A recessed grip is provided for pulling off the air filter ⑥. Pull off the air filter ⑥ to the rear.

- ◆ Vacuum the air inlet grille situated beneath or clean it with a soft brush.
- ◆ Vacuum the air filter **6** or clean it with a soft brush. If the air filter **6** is very dirty, wash it in lukewarm water.
- ◆ Allow the air filter **6** to dry out completely before placing it back in the appliance.
- ◆ First slide the upper retaining tabs of the air filter **6** into the corresponding recesses. Then snap the air filter **6** into the lower recessed grip.

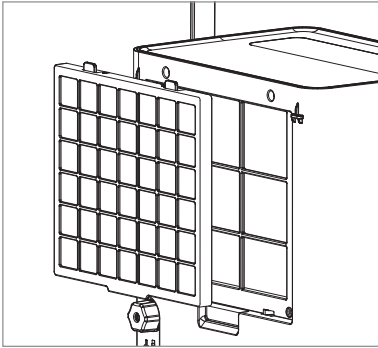


Fig. 6

8. Transport

! ATTENTION!

- ▶ Never pull the appliance by the power cable when rolling it on its castors **11**.
- ▶ Only use the castors **11** on level surfaces. Do not roll the appliance over shag-pile carpets (e.g. flokati, tufted). These can block the castors **11**.
- ◆ Use the castors **11** to move the appliance over even surfaces.
- ◆ Always hold the appliance by the carrying handle **3** when transporting it.

9. Storage

- ◆ Pull the mains plug out of the power outlet. Wrap the power cable around the cable retainer **9** and insert the mains plug into the provided mains plug storage socket **8** so that it does not become a trip hazard.
- ◆ Empty the water tank **5** if you are not going to use the appliance for a long time.
- ◆ Always store the appliance in upright position and in a dry and dust-free environment out of direct sunlight.

10. Troubleshooting

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance will not switch on.	The plug is not plugged in.	Insert the plug into the mains power socket.
	The mains power socket is not supplying power.	Check the house mains fuse.
The appliance does not work.	The ambient temperature is lower than 5°C or higher than 32°C.	This is normal. The appliance is intended for a room temperature between 5°C and 32°C.
	The display 24 shows FL: The water tank 5 is full or inserted incorrectly.	Empty the water tank 5 and reinsert it correctly.
No air is escaping.	The air filter 6 is dirty or clogged.	Clean the air filter 6 .
The appliance stops occasionally (the fan switches off).	The humidity of the room has reached the desired level.	This is a normal feature of the appliance.

Fault	Possible cause	Remedy
The appliance is producing no or too little condensate. Dehumidification is not efficient enough.	The air inlet or air outlet openings is contaminated or obstructed.	Ensure that the air inlet and air outlet opening are clean and free of obstructions.
	The room's windows and doors are open.	Close the windows and doors.
	The appliance is running in the INSIDE DRYING / VENTILATION  programme. Dehumidification is not taking place.	Select another programme, such as TARGET HUMIDITY  .
The air ejected is warm.	Heat exchange process.	This is a normal feature of the appliance.
The display  shows P I .	The automatic defrosting function is activated.	This is a normal feature of the appliance.
The display  shows CL .	The child lock is active.	Press the  MODE button  for 3 seconds to deactivate the child lock.
The display  shows E I .	Evaporation sensor error (open or short-circuited).	Contact Customer Service.
The display  shows the error code E2 .	Temperature sensor / humidity sensor error.	Contact Customer Service.

Note

- If the solutions presented above do not resolve the problem, please contact Customer Service (see section **12.3. Service**).

11. Disposal



The symbol of the crossed-out wheeled bin means that this appliance may not be disposed of in regular household waste at the end of its service life. The appliance must be deposited at an established collection point, recycling centre or disposal company.

Please erase all personal data before returning an appliance.

The packaging is made from environmentally friendly material which can be disposed of at your local recycling plant.

Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.

11.1. Disposal of the refrigerant

This appliance contains R290 (propane) as a refrigerant. The system is hermetically sealed.

The undamaged refrigerant must be disposed of professionally. Please contact your waste disposal facility if you are in any doubt.

12. Appendix

12.1. Technical data

Input voltage	220–240 V ~, 50 Hz
Input power	400 W (at 30°C / 80 % rel. humidity)
Nominal current	2.2 A (at 30°C / 80 % rel. humidity)
Power consumption in standby mode	≤ 0.50 W
Air flow rate	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Water tank	approx. 4 l
Intake pressure	0.6 MPa
Discharge pressure	2.8 MPa
Maximum permissible pressure	3.8 MPa
Dehumidification performance/24 h*	up to 20 l (at 30°C / 80% rel. humidity)
Recommended room size	up to 32 m² or up to 80 m³ (at a ceiling height of 2.5 m)
IPX1	Protection against vertically falling drops of water
Refrigerant	R290
Fill level	55 g
Operating temperature	5°C to 32°C
Dimensions	approx. 34 x 25 x 51 cm
Weight	approx. 12.9 kg
Information of the fuses	type T, 3.15 A, 250 V ~

* The lower the ambient temperature and the colder the temperature outside becomes, the less moisture accumulates in the air and flows from outside into the room to be dehumidified. For this reason, dehumidification performance steadily decreases when temperatures drop and can come to a standstill. This does not mean that the appliance is defective.

12.2. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 496859_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.

- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 496859_2504.

12.3. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 496859_2504

12.4. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Sisällysluettelo

1. Johdanto	20
1.1. Määräystenmukainen käyttö	20
1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit	20
2. Turvallisuusohjeet	21
3. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus	25
4. Laitteen kuvaus	25
5. Käyttöönotto	26
5.1. Ennen ensimmäistä käyttöä	26
5.2. Sähköliitäntä.	26
5.3. Ohjeita käyttöön	26
5.4. Automaattinen jäänpoisto	26
6. Käyttö ja toiminta	26
6.1. Laitteen kytkeminen päälle/pois.	26
6.2. Käyttötilanäytöt	27
6.3. Ohjelmien valitseminen	27
6.4. Ajustointitoiminto	28
6.5. Suoja ylikuumenemisesta vastaan	29
6.6. Lapsilukko.	29
6.7. Vesisäiliön tyhjentäminen	29
6.8. Vedenpoisto letkulla	30
7. Puhdistus	31
7.1. Laitteen puhdistaminen.	31
7.2. Suodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen	31
8. Kuljetus	31
9. Säilytys	32
10. Vianetsintä	32
11. Hävittäminen	33
11.1. Kylmäaineen hävittäminen	33
12. Liite	33
12.1. Tekniset tiedot	33
12.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu.	34
12.3. Huolto	34
12.4. Maahantuoja.	34

1. Johdanto

Onnitellut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen.



Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainituin käyttötarkoituksiin. Säilytä tämä käyttöohje hyvässä tallessa. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat

1.1. Määräystenmukainen käyttö

Laitte on tarkoitettu ainoastaan kosteuden poistamiseen asuin-, kellari- tai varastotiloista, joiden lämpötila on 5 °C ... 32 °C. Laitetta saa käyttää vain sisätiloissa. Laitte on tarkoitettu vain yksityiskäyttöön, ei kaupalliseen tarkoitukseen. Muu kuin edellä kuvattu käyttö ei ole sallittua ja saattaa johtaa loukkaantumisiin ja/tai tuotteen vahingoittumiseen. Valmistaja ei vastaa määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuvista vaurioista. Vastuu on yksinomaan käyttäjällä.

1.2. Käytetyt varoitukset ja symbolit

Tässä käyttöohjeessa, pakkauksessa ja laitteessa käytetään seuraavia varoituksia ja symboleja (mikäli aiheellista):

	VAARA! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAARA", osoittaa välittömän vaaratilanteen, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	VAROITUS! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VAROITUS", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.

	VARO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "VARO", osoittaa mahdollisen vaaratilanteen, joka voi johtaa lievään tai keskivaikeaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.
	HUOMIO! Varoitus, jossa on tämä symboli ja merkkisana "HUOMIO", osoittaa mahdollisen tilanteen, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos sitä ei vältetä.
	Huomautus: Huomautus sisältää lisätietoja, jotka helpottavat laitteen käyttöä.
	Vaihtovirta/-jännite
	Huomio, palovaara!
	Lue käyttöohje.
	Käyttöohje
	Huoltonäyttö; Katso käyttöohje
	Älä hävitä sähkölaitetta kotitalousjätteen mukana!
	Toimita pakkaus hävitettäväksi ympäristöystävällisesti.
	Pakkaus koostuu kierrätettävistä materiaaleista. Huomioi pakkausmateriaalien merkintä jätteitä lajiteltaessa: Ne on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1-7: muovit, 20-22: paperi ja pahvi, 80-98: komposiittimateriaalit.
	Tämä tuote täyttää voimassa olevien eurooppalaisten ja kansallisten säännösten vaatimukset.

2. Turvallisuusohjeet

VAARA! SÄHKÖISKU!

Noudata seuraavia turvaohjeita välttääksesi sähkövirrasta aiheutuvat vaarat:

- Älä käytä laitetta, jos liitosjohto tai pistoke on vaurioitunut.
- Jos jännitettä johtaviin liitännöihin kosketaan tai sähköistä ja mekaanista rakennetta muutetaan, on olemassa sähköiskun vaara.
- Älä aseta laitetta veteen, vesilätäköihin tai lammikoihin.
- Laitetta ei saa koskaan käyttää kylpyammeen, suihkun, täytetyn pesualtaan tms. lähellä.
- Laitetta, liitosjohtoa tai pistoketta ei saa upottaa veteen tai muihin nesteisiin.
- Suojaa laite tippuvalta ja roiskuvalta vedeltä.
- Jos laitteen sisään pääsee nesteitä (vesisäiliötä lukuun ottamatta), irrota pistoke välittömästi. Tarkistuta laite, ennen kuin otat sen uudelleen käyttöön.
- Älä käytä laitetta kostein käsin.
- Jos laite on pudonnut veteen, irrota pistoke välittömästi. Ota laite vasta sen jälkeen vedestä.

RÄJÄHDYKSEN VAARA! PALOVAARA!

- Älä käytä laitetta räjähdysvaarallisissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä. Sähkölaitteet synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Laite sisältää äärimmäisen syttyvää, paineen alaista kaasua, joka voi räjähtää lämmetessään.
- Pidä laite etäällä kuumuudesta, kuumista pinnoista, kipinöistä, avoileista sekä muista syttymislähteistä. Älä tupakoi.
- Älä käytä mitään muita kuin valmistajan sallimia esineitä sulatusprosessin nopeuttamiseksi.

- Laitetta saa säilyttää ainoastaan tiloissa, joissa ei ole jatkuvia syttymislähteitä (esim. avotulta, päälle kytkettyä kaasulaitetta tai sähkölämmittintä).
- Laitetta ei saa porata tai polttaa.
- Huomaa, että kylmäaine on hajutonta.
- Jokaisella kylmäainepiirin parissa työskentelevällä henkilöllä on oltava alan akkreditoidun elimen antama pätevyystodistus, joka osoittaa hänen pätevyytensä kylmäaineiden turvalliseen käsittelyyn alalla tunnetulla menettelyllä.
Huoltotyöt on tehtävä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisesti. Jos huolto- ja/tai korjaustöissä tarvitaan muiden henkilöiden apua, palavien kylmäaineiden käsittelyyn koulutetun henkilön on jatkuvasti valvottava työtä. Varmista, että kansallisia kaasumääräyksiä noudatetaan.
- Kylmäaineen enimmäispitoisuus on 55 g.

SAIRAUKSIEN VAARA!

- Kerätty vesi ei sovellu juotavaksi tai kasteluun. Se on terveydelle vaarallista.

HUOMIO! AINEELLISET VAHINGOT

- Älä käytä laitetta uimahalleissa, pesutiloissa tai vastaavissa tiloissa.
- Laite ei sovellu eristeiden kuivattamiseen. Jos eristeet ovat kostuneet putkirikon jälkeen, pyydä aina apua alan ammattilaiselta.
- Älä koskaan säilytä tai käytä laitetta 0 °C:een lämpötilassa tai sen alapuolella. Jäämävesi putkissa saattaa jäätymä ja vahingoittaa järjestelmää.
- Älä käytä laitetta pölyisessä tai klooripitoisessa ympäristössä.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomioi seuraavat laitteen turvallista käyttöä koskevat ohjeet:

- Tarkasta laite ennen käyttöä ulkoisten näkyvien vaurioiden varalta. Älä ota vaurioitunutta tai pudonnutta laitetta käyttöön.

- Jos tämän laitteen virtajohto vahingoittuu, johdon saa vaarojen välttämiseksi vaihtaa vain laitteen valmistaja, valmistajan asiakaspalvelu tai vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
- Laite on asennettava kansallisten johdotusmääräysten mukaisesti.
- Jos sulake on palanut / suojakytkin lauennut, tarkasta rakennuksen sulakekaappi ja vaihda sulake tai palauta suojakytkin.
- Tuotetta ei saa korjata itse, vaan valmistajan, tämän asiakashuollon tai vastaavasti pätevien henkilöiden on suoritettava korjaus.
- Älä käytä laitetta ulkona.
- Pidä käytön aikana ikkunat ja ovet suljettuina, jotta laite voi toimia tehokkaasti.
- Älä käytä laitetta helposti syttyvien kaasujen tai aineiden lähettyvillä, avotulen lähettyvillä tai paikoissa, joissa voi roiskua öljyä tai vettä.
- Kahdeksan vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistimukselliset tai henkiset kyvyt ovat rajalliset tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, saavat käyttää laitetta vain valvonnan alaisena, tai jos heitä on opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ovat ymmärtäneet laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja käyttäjähuoltoa ilman valvontaa.
- Korjauta laite ainoastaan valtuutetussa alan liikkeessä tai huoltoliikkeessä. Virheelliset korjaukset voivat aiheuttaa huomattavan vaaran käyttäjälle. Tällöin myös laitteen takuu raukeaa.
- Tätä laitetta ei saa altistaa sateelle. Suojaa laitetta kosteudelta sekä nesteiden ja esineiden tunkeutumiselta koteloon. Älä koskaan upota laitetta veteen äläkä aseta laitteen päälle mitään nesteellä täytettyjä esineitä (esim. maljakoita). Laite saattaa vaurioitua korjauskelvottomaksi.
- Raskaita esineitä ei saa asettaa laitteen päälle.
- Laitetta ei saa peittää (esim. lehdillä, tyyntyillä tai peitteillä).
- Tuuletusaukkoon ei saa laittaa mitään esineitä.
- Vältä suoraa auringonsäteilyä.

- Avotulen lähteitä, kuten esim. palavia kynttilöitä, ei saa asettaa laitteen päälle tai sen viereen.
- Vedä häiriöiden tai ukkosen esiintyessä pistoke pistorasiasta.
- Varmista, ettei ilman tulo- ja poistoaukoissa ole koskaan käytön aikana likaa. Älä koskaan peitä laitetta!
- Aseta laite kiinteälle, tasaiselle alustalle, jotta se ei kaadu.
- Älä asenna laitetta kiinteästi kalusteisiin. Varmista laitetta pystytettäessä, että laitteen sivupintojen etäisyys seiniin tai muihin kohteisiin on vähintään 20 cm. Laitteen etupuolella, taustapuolella ja yläpuolella etäisyyden tulisi olla vähintään 50 cm hyvän ilmanvaihdon takaamiseksi. Varmista, ettei ilman sisääntulo- ja poistoaukkoa tukita.
- Laitetta saa käyttää vain tiloissa, joiden lämpötila on 5 °C...32 °C. Käytä laitetta vain korkeintaan 32 m²:n tiloissa.
- Laite on pystytettävä ja varastoitava ja sitä on käytettävä tilassa, jonka pohjapinta-ala on yli 4 m².
- Jos laitetta käytetään tuulettamattomissa tiloissa, niiden on oltava sellaisia, että kylmäainevuodon sattuessa kylmäaine ei pääse kertymään mihinkään kohtaan. Muuten voi syntyä syttyvä seos.
- Laitetta saa säilyttää ainoastaan tiloissa, joissa ei ole jatkuvia syttymislähteitä (esim. avotulta, päälle kytkettyä kaasulaitetta tai sähkölämmittintä).
- Laitetta on säilytettävä niin, ettei se vahingoitu.
- Puhdista ilmansuodatin, ennen kuin se on erittäin likainen.
- Varmista letkulla tapahtuvassa vedenpoistossa, ettei letku tukkeudu ja että letkun avoin pää on ulostuloaukkoa matalammalla. Letkun pään on oltava viemärin yläpuolella.
- Käytä laitetta vain vesisäiliön tai letkun ollessa asennettuna paikoilleen.
- Liitä suojavaadoitettu pistoke vain asianmukaisesti asennettuun suojakosketinpistorasiaan, joka on helppopääsyisessä paikassa ja jonka jännite vastaa tyyppikilven tietoja. Varmista, että pääset myös liitännän jälkeen helposti pistorasialle.

- Irrota pistoke pistorasiasta ennen jokaista puhdistuskertaa.
- Kuljeta, käytä ja varastoi laite aina pystyasennossa! Vesisäiliö on tyhjennettävä ennen kuljetusta.
- Älä koskaan vedä laitetta virtajohdosta kuljettaessasi sitä pyörillä
- On ryhdyttävä varotoimiin liiallisen tärinän tai värähtelyjen välttämiseksi jäähdytysputkissa.
- Tämä laite sisältää palavaa kylmäainetta. Ennen käytöstä ottoa tai hävittämistä on pätevän henkilön poistettava kylmäaine turvallisesti ja hävitettävä se asianmukaisesti. Huomioi tästä asiaa koskevat määräykset ja ympäristöohjeet.

3. Toimitussisältö ja kuljetustarkastus

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Ilmankuivain
- Letku
- Tämä käyttöohje

Huomautus

- Tarkista, ettei toimituksesta puutu osia eikä tuotteessa ole näkyviä vaurioita.
- Jos havaitset toimituksessa puutteita tai vaurioita, jotka johtuvat puutteellisesta pakkauksesta tai ovat syntyneet kuljetuksen aikana, soita huollon palvelunumeroon (ks. luku **12.3. Huolto**).

- ◆ Poista laitteesta kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetuksen aikaiset suojat.

4. Laitteen kuvaus

(Katso kuvat kääntösivulta)

- 1 Käyttökenttä
- 2 Ilman ulostulo
- 3 Kantokahva
- 4 Tartuntakohta
- 5 Vesisäiliö
- 6 Ilmansuodatin

- 7 Veden ulostuloaukko ja kierrekorkki
- 8 Pistokkeen säilytyspaikka
- 9 Johtokela
- 10 Tarkastusikkuna
- 11 Kuljetuspyörät (4x)
- 12 Letku (toimitettaessa vesisäiliössä)
- 13 LED **AJASTIN**
- 14 LED **SISÄINEN KUIVATUS (INSIDE DRYING)**
- 15 LED **TUULETUSTOIMINTO (VENTILATION)**
- 16 LED **PUHALLINTASO KORKEA (HIGH)**
- 17 LED **PUHALLINTASO ALHAINEN (LOW)**
- 18 Näyttö  **SÄILIÖ TÄYNNÄ**
- 19 LED **JATKUVA KÄYTTÖ (CONTINUOUS)**
- 20 LED **AUTOMATIikka (AUTO)**
- 21 Painike  **VALMIUSTILA**
- 22 Painike  **KÄYTTÖTILA**
- 23 Painike  **TAVOITELTU ILMANKOSTEUS**
- 24 Näyttö
- 25 Painike  **TUULETIN**
- 26 Painike  **SISÄINEN KUIVATUS / TUULETUSTOIMINTO**
- 27 Painike  **AJASTIN**

5. Käyttöönotto

5.1. Ennen ensimmäistä käyttöä

- ♦ Aseta laite tasaiselle, kuivalle ja kiinteälle alustalle.
- ♦ Anna laitteen seistä rauhassa käyttöasennossa n. 30 minuuttia, jotta jäähdytysneste pääsee asettumaan.
- ♦ Poista mukana toimitettu letku **12** vesisäiliöstä **5**. Tarkasta lopuksi, että vesisäiliö **5** on asetettu oikein paikoilleen.
- ♦ Liitä pistoke pistorasiaan. Käyttökentän **1** kaikki näytöt syttyvät lyhyesti ja kuuluu akustinen signaali. Sen jälkeen laite kytkeytyy valmiustilaan.

5.2. Sähköliitäntä

! HUOMIO!

- Vertaa tyyppikilvessä ilmoitettuja tarvittavan tulojännitteen tietoja käyttöön tarkoitetun jännitelähteen tietoihin ennen laitteen liittämistä. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, jotta laitevaurioilta vältyttäisiin.
- Virtajohdon on oltava aina helposti käytettävissä niin, että laite voidaan irrottaa nopeasti sähköverkosta hätätapauksessa.
- Varmista, ettei virtajohdossa ole vaurioita eikä sitä vedetä kuumien pintojen ja/tai terävien reunojen yli, sillä muutoin se voi vaurioitua.
- Varmista, ettei virtajohtoa vedetä kireälle eikä taiteta.

5.3. Ohjeita käyttöön

- Jos asuintiloissa on jatkuvasti liian korkea suhteellinen ilmankosteus, sen syy tulisi löytää ja korjata (jatkuva, vuosia kestävä kosteuden poisto ei ole yleensä järkevää).
- Optimaalinen ympäristölämpötila kosteuden poistamiseksi ilmasta on 5–32 °C. Alle 5 °C:ssa ei ilmankuivaimen käyttö ole järkevää, koska ilmassa on vain vähän kosteutta.
- Käytön aikana huoneenlämpötila voi nousta tilan koosta riippuen 1–4 °C. Tämä on normaalia.

5.4. Automaattinen jäänpoisto

Jotta laite ei jäätyisi jatkuvassa käytössä, se poistaa jään itse automaattisesti. Jäänpoisto aktivoidaan automaattisesti, eikä sitä voi sammuttaa manuaalisesti. Laitetta ei voi sammuttaa jäänpoiston aikana. Jäänpoiston aikana näytössä **24** näkyy ilmoitus "P I". Mitä alhaisempi laitteen ympäristölämpötila käytön aikana on, sitä aikaisemmin tai useammin automaattinen jäänpoisto aktivoidaan. Jäänpoisto-ohjelma kestää n. 12 minuuttia. Kun jäänpoistotapahtuma on suoritettu loppuun, laite jatkaa toimintaa aikaisemmin valitulla asetuksella.

6. Käyttö ja toiminta

6.1. Laitteen kytkeminen päälle/pois

- ♦ Kytke laite päälle painamalla painiketta  **VALMIUSTILA 21**. Kuuluu äänimerkki ja LED **20** **AUTOMATIikka** syttyy. Näytössä **24** näkyy ajankohtainen ilman kosteusarvo prosentteina (%).
- ♦ Sammuta laite painamalla painiketta  **VALMIUSTILA 21**. Kuuluu merkkiääni ja laite siirtyy valmiustilaan. Kaikki näytöt ovat pois päältä.

i Huomautus

- Laite käynnistyy ensimmäisessä käyttöönotossa, tai kun pistoke on ollut irrotettuna, aina **AUTOMATIikka**-ohjelmalla. Muuten laite käynnistyy valmiustilasta viimeksi valitulla asetuksella.
- ♦ Jos ajastin on asetettu, laite sammuu pysyvästi asetetun ajan (1–24 tuntia) kuluttua.
- ♦ Jos suhteellisen ilmankosteuden arvo on asetettu painikkeella  **23** **TAVOITeltu ILMAN-KOSTEUS**, laite sammuu, kun arvo on saavutettu. Kun arvo ylitetään, laite kytkeytyy jälleen päälle.
- ♦ Jos vesisäiliö **5** on täynnä tai se poistetaan, kosteudenpoisto pysähtyy. Tuuletin käy edelleen vielä noin 3 minuuttia ja sammuu sitten. Näyttö  **SÄILIÖ TÄYNNÄ 18** syttyy ja näytössä **24** näkyy "FL". Päälle kytketyssä tilassa kuuluu lisäksi akustinen signaali noin 10 sekunnin ajan.

Huomautus

- Vesisäiliö **5** on työnnettävä kokonaan laitteeseen, muuten kondenssiveden kerääminen ei onnistu.

6.2. Käyttötilanäytöt

Eriaiset käyttötilat näytetään käyttökentässä **1**

LED-valoilla ja näytössä **24**.

LED-merkkivalot

LED	Merkitys
AJASTIN 13 palaa	Sammutusaika on aktivoitu.
14 SISÄINEN KUIVATUS 15 TUULETUSTOIMINTO 19 JATKUVA KÄYTTÖ 20 AUTOMATIikka	LED palaa: Osoittaa käynnissä olevan ohjelman.
16 KORKEA 17 ALHAINEN	LED palaa: Osoittaa valitun puhallintason.
 SÄILIÖ TÄYNNÄ 18 vilkkuu	Vesisäiliö 5 on täynnä tai sitä ei ole asetettu paikoilleen.

Näyttöruutu

Näyttö	Merkitys
	AUTOMATIikka -käytön aikana näytetään parhaallaan vallitseva suhteellinen ilmankosteusarvo prosentteina (%). TAVOITELTU ILMANKOSTEUTTA asetettaessa tavoitearvo näytetään prosentteina (%). AJASTINTA asetettaessa asetettu aika näytetään tunteina (H). Noin 5 sekunnin kuluttua näyttö vaihtuu automaattisesti takaisin ajankohtaiseen ilmankosteusarvoon.

Näyttö	Merkitys
FL	Vesisäiliö 5 on täynnä tai sitä ei ole asetettu paikoilleen.
$P I$	Automaattinen jäänpoisto on aktiivinen.
CL	Lapsilukko on aktiivinen.

Huomautus

- Huomaa, että suhteellisen ilmankosteuden arvoissa on otettava huomioon noin $\pm 3\%$ toleranssi ja että laitteen tai kosteudenpoiston pois-/päällekytkentä tapahtuu pienellä viiveellä.

6.3. Ohjelmien valitseminen

AUTOMATIikka **M**

Tehtaalla asetettu tavoiteltu ilmankosteus **AUTOMATIikka**-ohjelmassa on 50 %. Tässä asetuksessa yllä mainitut laitetoinnot aktivoidaan/deaktivoidaan seuraavasti:

Ilmankosteus	Kosteudenpoisto	Tuuletin
> 55 %	Päällä	Päällä, valittavissa
45–55 %	Päällä	Päällä, valittavissa
< 45 %	Pois	Päällä, valittavissa

- ◆ Aseta ohjelma painamalla tarvittaessa painiketta **M** **KÄYTTÖTILA** **22**, kunnes vastaava LED **20** syttyy.
- ◆ Valitse haluttu puhallintaso painamalla painiketta **24** **TUULETIN** **25**. LED **16** (korkea) tai LED **17** (alhainen) näyttää, mikä puhallintaso on asetettu.
- ◆ Valitse halutessasi tavoiteltu ilmankosteus.

TAVOITELTU ILMANKOSTEUS

Tämän painikkeen avulla voit säätää haluamasi ilman kosteuden tavoitearvon **AUTOMATIikka**-ohjelmalle.

- ♦ Paina painiketta  **TAVOITELTU ILMANKOSTEUS**  asettaaksesi halutun ilmankosteuden 5 %:n välein alueella 30 – 80 %. Asetettu arvo vilkkuu näytössä  noin 5 sekunnin ajan, ennen kuin se tallennetaan. Lopuksi näkyy jälleen vallitseva suhteellinen ilmankosteusarvo.

AUTOMATIikka-ohjelma toimii tämän jälkeen seuraavasti:

- Kun ajankohtainen ilmankosteus on asetettua arvoa korkeampi tai kun se poikkeaa tästä arvosta +5...–5 prosenttiyksikköä, kompressorikäynnistää kosteudenpoiston. Tuuletin käy aikaisemmin asetetulla nopeudella.
- Kun ilmankosteusarvo on yli 5 prosenttiyksikköä asetettua arvoa alaisempi, kosteudenpoisto pysähtyy, mutta tuuletin käy edelleen valitulla puhallintasolla.

JATKUVA KÄYTTÖ

Tämä asetus mahdollistaa erittäin vähäisen ilman kosteuden saavuttamisen, koska kosteudenpoisto tapahtuu jatkuvasti.

Tätä ohjelmaa voidaan käyttää esim. kostean pyykin nopeampaan kuivatukseen.

- ♦ Aseta ohjelma painamalla painiketta  **KÄYTTÖTILA**  22, kunnes vastaava LED  syttyy.
- ♦ Poista ohjelma käytöstä asettamalla joko sammutusaika ajastimella tai painamalla painiketta  **VALMIUSTILA** .

Ajankohtaisesta ilmankosteudesta riippuen kosteudenpoisto aktivoidaan korkealla puhallintasolla maksimaalisen kosteudenpoistotehon saavuttamiseksi. Voit kuitenkin pienentää puhallintasoja painamalla painiketta  **TUULETIN**  25. Haluttua ilmankosteutta ei tässä ohjelmassa voi muuttaa.

Huomautus

- Minimialainen ilmankosteus, joka ohjelmalla **JATKUVA KÄYTTÖ** voidaan saavuttaa, riippuu useista tekijöistä, kuten esim. tilan koosta tai ympäristölämpötilasta. Siksi yleisesti voimassa olevaa minimiarvoa ei voi ilmoittaa.

TUULETUSTOIMINTO

Tässä ohjelmassa ei suoriteta kosteudenpoistoa. Huoneilma imetään sisään ilman sisäntuloaukosta, ohjataan ilmansuodattimen  läpi ja palautetaan jälleen tilaan ilman ulostulossa .

- ♦ Aktivoi ohjelma painamalla painiketta  **TUULETUSTOIMINTO**  26 3 sekunnin ajan. Vastaava LED  syttyy.
- ♦ Valitse haluttu puhallintaso painamalla painiketta  **TUULETIN**  25. LED  16 (korkea) tai LED  17 (alhainen) osoittaa, mikä puhallintaso on asetettu.
- ♦ Poista ohjelma käytöstä painamalla uudelleen painiketta  **TUULETUSTOIMINTO**  26 3 sekunnin ajan. Laite palaa takaisin viimeksi asetettuun ohjelmaan.

SISÄINEN KUIVATUS

- ♦ Käynnistä kuivatustapahtuma painamalla painiketta  **SISÄINEN KUIVATUS**  26. Näin laite kuivataan sisältä mahdollisen homeen muodostumisen ehkäisemiseksi. Koko kuivaustapahtuma kestää noin 50 minuuttia.
- Ilmankuivain käynnistyy korkealla puhallintasolla ja päästävä ilmaa jatkuvasti 30 minuutin ajan.
- Ilmankuivain kytkeytyy tämän jälkeen alhaiselle puhallintasolle ja työskentelee näin seuraavien 20 minuutin ajan.

Huomautus

- Koko ohjelman keston aikana sisäisen kuivauksen LED  vilkkuu. Kulloinkin aktiivisen puhallintason LED ( 16 /  17) palaa.
- ♦ Jos haluat keskeyttää ohjelman ennen aikaisesti, paina painiketta  **SISÄINEN KUIVATUS**  26 vielä kerran. Laite palaa takaisin viimeksi asetettuun ohjelmaan.

6.4. Ajastintoiminto

Laite on varustettu ajastintoiminnolla, joka voidaan aktivoida kaikissa ohjelmissa. Valittavana on 24 sammutusaikaa 1–24 tunnin välillä. Kun asetettu aika on kulunut, laite sammuu pysyvästi.

- ♦ Paina käytön aikana painiketta  **AJASTIN**  27. LED **AJASTIN**  13 palaa ja näytössä  24 vilkkuu ilmoitus "00".

- ♦ Aseta sammutusaika 1–24 tuntia painamalla painiketta **AJASTIN** 27. Valittu sammutusaika vilkkuu näytössä 24 noin 5 sekuntia ja sen jälkeen näytetään jälleen vallitseva suhteellinen ilmastokosteusarvo.
- ♦ Sammuta ajastin ennenaikaisesti painamalla kahdesti painiketta **AJASTIN** 27. LED **AJASTIN** 18 sammuu ja näytössä 24 näytetään vallitseva suhteellinen ilmastokosteusarvo.

6.5. Suoja ylikuumenemista vastaan

Laitteessa on ylikuumenemissuoja. Laite sammuu automaattisesti ylikuumenemisen vaaran uhatessa ja kytkeytyy itsenäisesti takaisin päälle jäähdytymisen jälkeen. Laitetta ei voi käyttää jäähdytysvaiheen aikana.

- ♦ Tarkasta, ovatko ulkoiset olosuhteet (esim. yli 32 °C:n lämpötila tai ilman ulostuloaukon 2 tukos) voineet aiheuttaa ylikuumenemissuojan laukeamisen.

6.6. Lapsilukko

Laite on varustettu lapsilukolla, jotta lapset eivät voi kytkeä laitetta vahingossa päälle tai pois päältä tai muuttaa asetuksia. Lapsilukon ollessa aktivoituna mitkään laitteen painikkeista eivät toimi.

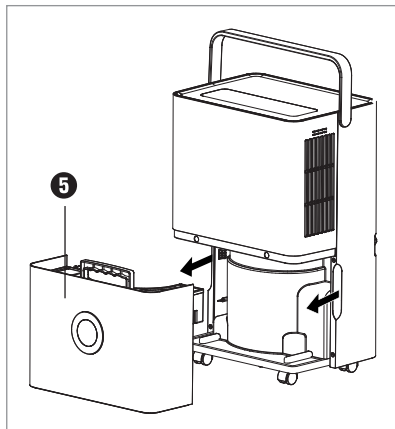
- ♦ Paina noin 3 sekunnin ajan painiketta **M** **KÄYTTÖTILA** 22. Kuuluu äänimerkki ja näytössä 24 näkyy ilmoitus "LL". Lapsilukko on nyt aktivoitu.
- ♦ Poista lapsilukko käytöstä painamalla uudestaan noin 3 sekunnin ajan painiketta **M** **KÄYTTÖTILA** 22. Kuuluu äänimerkki ja näyttö "LL" sammuu.

6.7. Vesisäiliön tyhjentäminen

Vesisäiliön 5 tilavuus on noin 4 litraa. Vesimäärä voidaan tarkastaa tarkastusikkunasta 10.

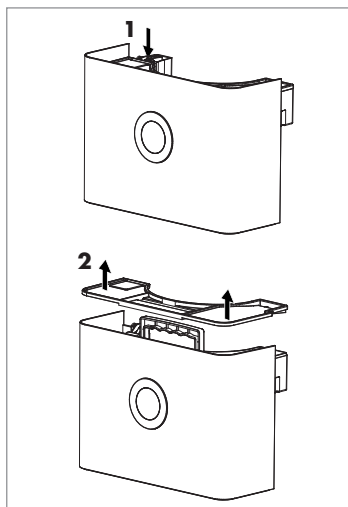
Jos vesisäiliö 5 on täynnä, näyttö **SÄILIÖ TÄYNNÄ** 18 vilkkuu. Lisäksi kuuluu akustinen signaali noin 10 sekunnin ajan. Kosteudenpoisto pysähtyy, tuuletin käy edelleen vielä noin 3 minuuttia ja sammuu sitten.

- ♦ Vedä vesisäiliö 5 varovasti ulos laitteesta sivuilla olevista tartuntakohdista 4 (katso kuva 1). Kuljeta vesisäiliötä 5 kahvasta kantaan.



Kuva 1

- ♦ Nosta vesisäiliön 5 kantta painamalla uimuriylös (1) ja poistamalla sitten kansi (2) kuvassa 2 esitetyllä tavalla. Kaada vesi pois, aseta kansi paikoilleen ja työnnä vesisäiliö 5 takaisin laitteeseen. Käännä tällöin vesisäiliön 5 kahva alas. Laite jatkaa toimintaa aikaisemmin valitulla ohjelmalla.



Kuva 2

6.8. Vedenpoisto letkulla

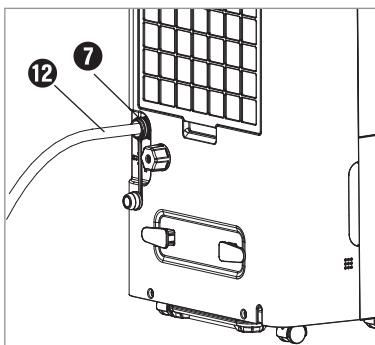
Erittäin kosteissa tiloissa on usein järkevämpää, että vettä ei kerätä vesisäiliöön **5**, vaan se johdetaan pois suoraan letkun kautta. Mukana tulevan letkun **12** tai veden ulostuloaukkoon **7** integroidun EU-puutarhaletkusovittimen avulla voidaan luoda jatkuva tyhjennys.

! HUOMIO!

- ▶ Letkulla tapahtuvassa vedenpoistossa laite käy jatkuvasti. Varmista letkulla tapahtuvassa vedenpoistossa, ettei letkua taiteta ja että letku kulkee koko pituudeltaan laskevasti. Muuten vesi voi virrata takaisin laitteeseen ja vahingoittaa sitä.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti koko liitäntäjärjestelmän tiiviys.
- ♦ Kierrä veden ulostuloaukon **7** kierrekorkki irti ja vedä integroitu musta tulppa irti.

Vedenpoisto mukana toimitetun letkun kautta

- ♦ Liitä mukana tuleva letku **12** veden ulostuloaukkoon **7** (katso kuva 3).



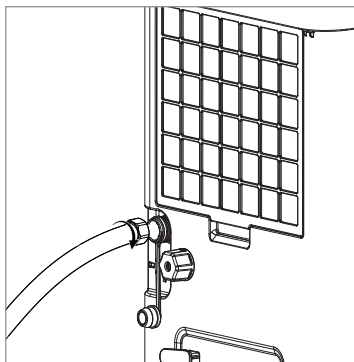
Kuva 3

i Huomautus

- ▶ Letkun **12** alemman pään on oltava vähintään 10 cm veden ulostuloaukkoa **7** matalammalla. Letkun pää ei saa olla vedessä (esim. keruusäiliössä), vaan sen on päätyttävä viemärin päälle. Letkua **12** ei saa taittaa.

Vedenpoisto puutarhaletkun avulla

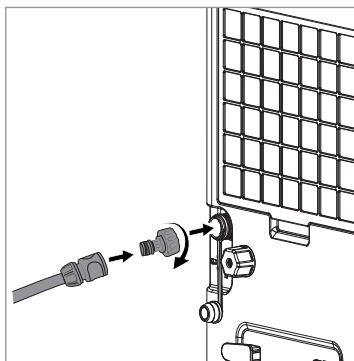
- ♦ Ruuvaa puutarhaletku veden ulostuloaukon **7** 3/4":n kierteseeseen, joka toimii integroituna EU-puutarhaletkusovittimenä (katso kuva 4).



Kuva 4

i Huomautus

- ▶ Käytetystä puutarhaletkujärjestelmästä riipuen saatetaan tarvita toinen sovitin (katso kuva 5). Se on saatavilla alan erikoisliikkeestä.



Kuva 5

- ♦ Pystytä laite niin, että letkun pää päättyy viemärin päälle. Tällöin avoimen letkunpään on oltava laitteen veden ulostuloaukon **7** alapuolella (letku on siis vedettävä laskevasti). Varmista, ettei letkun pää ole vedessä.

7. Puhdistus

7.1. Laitteen puhdistaminen

❗ HUOMIO!

- Suojaa laite kosteudelta ja nesteiden pääsystä laitteeseen.
- Älä koskaan upota laitetta veteen, sillä se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita.
- Irrota ehdottomasti pistoke pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä aggressiivisia tai hankaavia puhdistusaineita, koska ne voivat vahingoittaa kotelon pintaa.
- Älä puhdista vesisäiliötä ❸ astianpesukoneessa. Muuten se vahingoittuu.
- ♦ Pyyhi kotelo tarvittaessa kevyesti kostutetulla liinalla.
- ♦ Poista vesisäiliö ❷ ja kaada vesi pois. Kuivaa vesisäiliö ❷ hyvin sisältä ja ulkoa ennen paikoilleen asettamista.

- ♦ Jotta vesisäiliö ❷ voidaan puhdistaa sisältä, sen kansi on poistettava. Toimi luvussa

6.7. Vesisäiliön tyhjentäminen kuvatulla tavalla.

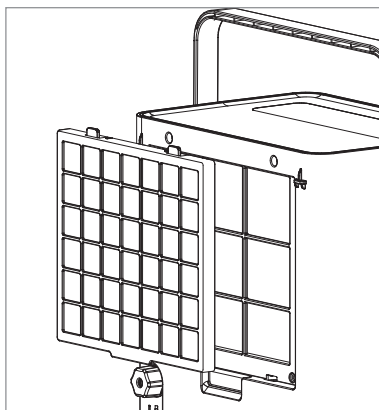
- ♦ Suosittelemme puhdistamaan vesisäiliön ❷ säännöllisesti kahden viikon välein, jotta siihen ei pääse muodostumaan homesientä tai bakteereja. Täytä puhdistusta varten vesisäiliöön ❷ haaleaa vettä ja lisää siihen tavanomaista astianpesuvainetta.
- Huuhtelee useita kertoja haalealla vedellä.
- Lisäksi puhdistuksen jälkeen on suositeltavaa suorittaa desinfiointi. Käytä siihen tavanomaista alkoholipohjaista desinfiointiainetta tai korkeaprosenttista alkoholia. Molemmat aineet ovat täysin harmittomia, jos lopuksi huuhtelet astian useita kertoja haalealla vedellä.

7.2. Suodattimen puhdistaminen ja vaihtaminen

Laitteen suoritusteho riippuu myös suodattimen puhtaudesta. Ilmansuodatin ❹ on puhdistettava 2 viikon välein.

- ♦ Kytke laite pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta.

- ♦ Ilmansuodattimen ❹ irrottamista varten on alhaalla tartuntakohta. Irrota ilmansuodatin ❹ vetämällä sitä taakse.
- ♦ Imuroi sen alla oleva ilman sisääntuloristikko tai puhdista se pehmeällä harjalla.
- ♦ Imuroi ilmansuodatin ❹ tai puhdista se pehmeällä harjalla. Jos likaisuus on voimakasta, pese ilmansuodatin ❹ haalealla vedellä.
- ♦ Anna ilmansuodattimen ❹ kuivua kokonaan, ennen kuin asetat sen takaisin laitteeseen.
- ♦ Työnnä ilmansuodattimen ❹ ylemmät pito-nokat ensin vastaavien kiinnitysten alle. Anna sitten ilmansuodattimen ❹ lukittua alempaan tartuntakohtaan.



Kuva 6

8. Kuljetus

❗ HUOMIO!

- Älä koskaan vedä laitetta virtajohdosta kuljettaessasi sitä kuljetuspyörillä ❶.
- Käytä kuljetuspyörää ❶ vain tasaisilla pinnoilla. Älä rullaa laitetta pitkänukkaisilla matoilla (esim. paimentolaismatot, hapsut). Ne voivat jumittaa pyörät ❶.
- ♦ Käytä pyörää ❶ laitteen kuljettamiseksi lattiatasolla.
- ♦ Pidä aina kiinni laitteen kantokahvasta ❸ laitetta kuljettaessasi.

9. Säilytys

- ♦ Irrota pistoke pistorasiasta. Kierrä virtajohto johtokelan ⑨ ympärille ja liitä pistoke sille tarkoitettuun pistokkeen säilytyspaikkaan ⑧, jotta se ei aiheuta kompastumisvaaraa.

- ♦ Tyhjennä vesisäiliö ⑤, jos laite on pidempiä aikoja käyttämättä.
- ♦ Varastoi laite vain pystysuorassa asennossa ja kuivassa ja pölyttömässä ympäristössä suojassa suoralta auringonpaisteelta.

10. Vianetsintä

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Laite ei käynnisty.	Pistoketta ei ole liitetty pistorasiaan.	Liitä pistoke pistorasiaan.
	Pistorasiassa ei ole jännitettä.	Tarkasta asunnon sulakkeet.
Laite ei käy.	Ympäristön lämpötila on alle 5 °C tai yli 32 °C.	Se on normaalia. Laite on tarkoitettu huoneenlämpötilaan 5 °C–32 °C.
	Näytössä 24 näkyy FL : Vesisäiliö ⑤ on täynnä tai se on asetettu väärin.	Tyhjennä vesisäiliö ⑤ ja aseta se uudelleen/oikein paikoilleen.
Ilma ei pääse ulos.	Ilmansuodatin ⑥ on likainen tai tukossa.	Puhdista ilmansuodatin ⑥.
Laite pysähtelee välillä (tuuletin sammuu).	Tilan ilmankosteus on saavuttanut halutun arvon.	Tämä on laitteen normaalia toimintaa.
Laite ei tuota yhtään kondenssivettä tai kondenssivettä tuotetaan liian vähän. Kosteudenpoisto ei ole riittävän tehokasta.	Ilman sisääntuloaukko tai ilman ulostuloaukko on likainen tai peitossa.	Varmista, että ilman sisääntuloaukko ja ilman ulostuloaukko ovat puhtaita, eikä niissä ole tukoksia.
	Tilan ikkunat ja ovet on avattu.	Sulje ikkunat ja ovet.
	Laite on käynnissä SISÄINEN KUIVATUS / TUULETUS-TOIMINTO ③ ohjelmassa . Kosteudenpoistoa ei tapahdu.	Valitse jokin muu ohjelma, esim. TAVOITELTU ILMANKOSTEUS ④ .
Ulostuloilma on lämmintä.	Lämmönvaihtoprosessi.	Tämä on laitteen normaalia toimintaa.
Näytössä 24 näkyy P I.	Automaattinen jäänpoisto on aktiivinen.	Tämä on laitteen normaalia toimintaa.
Näytössä 24 näkyy CL .	Lapsilukko on aktiivinen.	Poista lapsilukko käytöstä painamalla 3 sekunnin ajan painiketta ① KÄYTTÖTILA 22.

Vika	Mahdollinen syy	Korjaus
Näytössä 24 näkyy E 1.	Haihdutusan turin virhe (auki tai oikosulussa).	Ota yhteyttä asiakas huoltoon.
Näytössä 24 näkyy virhekoodi E2.	Lämpötila-anturin/ilman kosteus anturin virhe.	Ota yhteyttä asiakas huoltoon.

i Huomautus

Jos on gelma ei poistu jäljempänä esitet yillä toimenpiteillä, ota yhteyttä huoltoon (katso luku **12.3. Huolto**).

11. Hävittäminen



Yliviivatun jäteastian symboli tarkoittaa, että tätä laitetta ei saa hävittää kotitalousjätteiden seassa sen käyttöajan päätyttyä. Laite on toimitettava keräily-pisteisiin, kierrätyskeskuksiin tai jätehuolto yrityksiin. Poista kaikki henkilökohtaiset tiedot ennen palautusta. Pakkauksessa on käytetty ympäristöystävällisiä materiaaleja, jotka voidaan toimittaa paikallisiin keräyspisteisiin. Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti.

11.1. Kylmäaineen hävittäminen

Tämän laitteen sisältämä kylmäaine on R290 (propani). Järjestelmä on suljettu hermeettisesti. Kylmäaine on saatettava vahingoittumattomana asianmukaiseen hävitykseen. Ota epäselvissä tapauksissa yhteyttä paikalliseen jätehuoltolaitokseen.

12. Liite

12.1. Tekniset tiedot

Tulojännite	220–240 V ~, 50 Hz
Teho	400 W (30 °C:ssa / 80 % suht. kosteudessa)
Nimellisvirta	2,2 A (30 °C:ssa / 80 % suht. kosteudessa)
Tehontarve valmiustilassa	≤ 0,50 W

Ilman läpivirtaus	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Vesisäiliö	n. 4 l
Imupaine	0,6 MPa
Ulospuhalluspaine	2,8 MPa
Suurin sallittu paine	3,8 MPa
Kosteudenpoistoteho / 24 h *	20 l (30 °C:ssa / 80 % suht. kosteudessa)
Suosittelut ilakoko	n. 32 m² tai n. 80 m³ (2,5 m:n kattokorkeudella)
IPX1	Suojaus pystysuoraan putoa- via vesipisaroita vastaan
Kylmäaine	R290
Täyttömäärä	55 g
Käyttölämpötila	5 °C ... 32 °C
Mitat	n. 34 x 25 x 51 cm
Paino	n. 12,9 kg
Sulakkeita koskevia tietoja	Typ T, 3,15 A, 250 V ~

* Mitä alhaisempi tilan lämpötila on ja mitä kylmemmäksi ulkolämpötila muuttuu, sitä vähemmän kosteutta ilmaan varastoituu ja virtaa ulkoa tilaan, josta kosteutta poistetaan. Tästä syystä kosteudenpoistoteho laskee jatkuvasti lämpötilojen laskiessa ja laite saattaa pysähtyä. Tässä ei ole kyse laitteen viasta.

12.2. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotosiitteen (kuitin) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudestaan tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavista vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Tämä takuu ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kulumina osina, eikä helposti rikki meneviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 496859_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta.
- Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon **puhelimitse** tai **sähköpostitse**.
- Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa www.lidl-service.com voit ladata tämän ja monia muita käsikirjoja, tuotevideoita ja asennusohjelmia.

Tämän QR-koodin avulla pääset suoraan Lidl-huoltosivustolle (www.lidl-service.com) ja voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumero (IAN) 496859_2504.

12.3. Huolto

FI **Huolto Suomi**
Tel.: 09 42453024
E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 496859_2504

12.4. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun huoltopisteeseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
SAKSA
www.kompernass.com

Innehåll

1. Inledning	36
1.1. Föreskriven användning	36
1.2. Varningar och symboler	36
2. Säkerhet	37
3. Leveransens innehåll och transportinspektion	41
4. Beskrivning	41
5. Idrifttagning	42
5.1. Före första användningen	42
5.2. Elanslutning	42
5.3. Information för användning	42
5.4. Automatisk avfrostning	42
6. Användning och drift	42
6.1. Slå på/stänga av produkten	42
6.2. Driftindikeringar	43
6.3. Välja program	43
6.4. Timerfunktion	45
6.5. Överhettningsskydd	45
6.6. Knapplås	45
6.7. Tömma vattentanken	45
6.8. Vattenavledning med slang	46
7. Rengöring	47
7.1. Rengöra produkten	47
7.2. Rengöra och byta filter	47
8. Transport	47
9. Förvaring	47
10. Åtgärda fel	48
11. Kassering	49
11.1. Avfallshantera köldmediet	49
12. Bilaga	49
12.1. Tekniska data	49
12.2. Garanti från Kompernass Handels GmbH	49
12.3. Service	50
12.4. Importör	50

1. Inledning

Ett stort grattis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet.



Bruksanvisningen ingår i leveransen som en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och återvinning. Läs noga igenom alla användar- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Ta väl vara på den här bruksanvisningen. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

1.1. Föreskriven användning

Produkten ska endast användas för avfuktning av bostads-, källar- eller lagerutrymmen vid en temperatur mellan 5 °C och 32 °C. Den här produkten får endast användas inomhus. Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. All annan typ av användning än den som beskrivs här är förbjuden och kan leda till personskador och/eller skador på produkten. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppkommit för att anvisningarna inte följts. Allt ansvar vilar på användaren.

1.2. Varningar och symboler

I den här bruksanvisningen, på förpackningen och på produkten förekommer följande varningar och symboler (när det är relevant):

	FARA! En varning med den här symbolen och signalordet FARA innebär en akut farlig situation som leder till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.
	VARNING! En varning med den här symbolen och signalordet VARNING innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till dödsolyckor eller svåra personskador om den inte undviks.

	VAR FÖRSIKTIG! En varning med den här symbolen och signalordet VAR FÖRSIKTIG innebär en eventuellt farlig situation som kan leda till mindre allvarliga eller måttliga personskador om den inte undviks.
	AKTA! En varning med den här symbolen och signalordet AKTA innebär en situation som kan leda till sakskadorna om den inte undviks.
	Observera: Under Observera finns extra information som hjälper dig att handskas med produkten.
	Växelström/-spänning
	Akta - Brandrisk!
	Läs bruksanvisningen.
	Bruksanvisning
	Serviceindikering; slå upp i bruksanvisningen
	Kassera inte elektriska apparater i hushållssoporna!
	Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.
	Förpackningar av återvinningsbara material. Observera märkningen på förpackningsmaterialet när du sorterar avfallet: Dessa är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1-7: Plast, 20-22: Papper och kartong, 80-98: Komposit.
	Denna produkt uppfyller kraven i gällande europeiska och nationella direktiv.

2. Säkerhet

FARA! RISK FÖR ELCHOCKER!

Följ nedanstående säkerhetsanvisningar för att undvika olyckor på grund av elektricitet:

- Använd inte produkten om anslutningskabeln eller kontakten är skadad.
- Om man rör vid spänningsförande anslutningar eller förändrar den elektriska och mekaniska konstruktionen finns risk för elchocker.
- Placera aldrig produkten i vatten, vattenansamlingar eller pölar.
- Produkten får aldrig användas i närheten av ett badkar, dusch, vattenfyllt handfat eller liknande.
- Produkten, anslutningsledningen och kontakten får inte doppas ned i vatten eller andra vätskor.
- Skydda produkten från vattendroppar och stänkvatten.
- Dra omedelbart ut kontakten om vätska trängt in i produkten (förutom vattenbehållaren). Lämna in produkten för kontroll innan den används igen.
- Ta inte i produkten med fuktiga händer.
- Dra omedelbart ut kontakten om produkten råkar hamna i vatten. Gör detta innan du lyfter upp produkten.

RISK FÖR EXPLOSION! BRANDRISK!

- Använd inte produkten där det finns risk för explosion, där det finns brännbara vätskor, gaser eller damm. Elprodukten ger upphov till gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Produkten innehåller extremt lättantändlig gas under tryck, som kan explodera vid uppvärmning.
- Håll på avstånd från värme, heta ytor, gnistor, öppen eld samt andra brandkällor. Rök inte.
- Använd inga föremål, förutom de som godkänts av tillverkaren, för att påskynda upptättningsprocessen.
- Produkten får endast placeras i utrymmen utan permanenta brandkällor (t ex öppna lågor, påkopplad gasprodukt eller ett elektriskt element).

- Borra inte och bränn inte.
- Tänk på att kylmedier är luktfria.
- Alla personer som arbetar med köldmediekretsen måste ha ett kompetensbevis från ett branschgodkänt organ som visar att de har kompetens för säker hantering av köldmedier enligt ett förfarande som är känt inom branschen.
Servicearbeten får endast utföras i enlighet med tillverkarens anvisningar. Om underhålls- och/eller reparationsarbeten kräver hjälp av andra personer, ska den person som är utbildad i hantering av brandfarliga köldmedier ständigt övervaka arbetet. Se till att de nationella gasföreskrifterna följs.
- Den maximala köldmediefyllningen är 55 g.

⚠ RISK FÖR SJUKDOM!

- Det uppsamlade vattnet får inte drickas eller användas för bevattning. Det är skadligt för hälsan.

⚠ AKTA! RISK FÖR SAKSKADOR!

- Använd inte produkten i simbassänger, tvättutrymmen eller liknande platser.
- Den här produkten är inte avsedd för att torka isolering. Konsultera alltid en fackman om isolering eller isolermaterial har blivit fuktigt efter ett rörbrott.
- Utsätt aldrig produkten för temperaturer på 0 °C eller lägre. Kvarstående vatten i ledningar kan frysa och skada systemet.
- Använd inte produkten i dammiga eller klorhaltiga miljöer.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Observera följande anvisningar för säker hantering av produkten:

- Kontrollera om produkten har några yttre, synliga skador innan du använder den. Om produkten är skadad eller har fallit i golvet får den inte tas i bruk.
- Om strömkabeln skadas på den här produkten måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens kundtjänst eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika olyckor.

- Produkten måste installeras i enlighet med de nationella bestämmelserna för kabeldragning.
- Om säkringen har gått/skyddsbrytaren har löst ut, kontrollera säkringslådan i huset och byt ut säkringen eller återställ skyddsbrytaren.
- Produkten får inte repareras av användaren, utan måste repareras av tillverkaren, dess kundtjänst eller personer med motsvarande kvalifikation.
- Använd inte produkten utomhus.
- Håll fönster och dörrar stängda när produkten används, så att den kan arbeta effektivt.
- Använd inte produkten i närheten av lättantändliga gaser eller ämnen, i närheten av öppen eld eller där det finns risk att olja eller vatten kan spruta ut.
- Den här produkten kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med begränsad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap om de hålls under uppsikt eller har instruerats i hur produkten används på ett säkert sätt och inser vilka risker det innebär. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och allmän service får bara utföras av barn om någon vuxen håller uppsikt.
- Låt endast en auktoriserad fackverkstad eller vår kundtjänst reparera produkten. Felaktigt utförda reparationer kan utgöra en avsevärd risk för användaren. Dessutom upphör garantin att gälla.
- Den här produkten får inte utsättas för regn. Skydda produkten från fukt och se till så att det inte kommer in vätska eller några föremål innanför höljet. Doppa aldrig ned produkten i vatten och ställ inga vätskefyllda kärl (t ex vaser) på produkten. Annars kan produkten bli helt förstörd.
- Tunga föremål får inte placeras på produkten.
- Produkten får inte täckas över (t ex med tidningar, kuddar eller täcken).
- Inga föremål får stickas in i ventilationsöppningarna.
- Undvik direkt solljus.
- Ställ inte öppna lågor, t ex stearinljus, på eller bredvid produkten.
- Dra ut kontakten ur uttaget vid störningar och åska.

- Håll alltid luftinsläpps- och luftutsläppsöppningarna rena vid användning. Täck aldrig över produkten!
- Ställ produkten på en stabil och jämn yta så att den absolut inte kan välta.
- Bygg inte in produkten. Kontrollera vid uppställningen att sidorna på produkten har ett avstånd på minst 20 cm till väggar och andra föremål. För produktens framsida, baksida och ovsida ska avståndet vara minst 50 cm för att garantera en god luftcirkulation. Kontrollera att luftinsläpps- och luftutsläppsöppningarna inte blockeras.
- Produkten får endast användas i utrymmen med en temperatur mellan 5 °C och 32 °C. Använd endast produkten i utrymmen på upp till max 32 m².
- Produkten måste placeras, användas och förvaras i ett rum med en yta större än 4 m².
- Om produkten användas i ett utrymme utan ventilation måste detta vara konstruerat så att köldmediet vid ett eventuellt köldmedieläckage inte kan ansamlas på ett och samma ställe. Detta kan ge upphov till en blandning som kan antändas.
- Produkten får endast placeras i utrymmen utan permanenta brandkällor (t ex öppna lågor, påkopplad gasprodukt eller ett elektriskt element).
- Produkten ska förvaras så att den inte kan skadas.
- Rengör luftfiltret innan det blir mycket smutsigt.
- Kontrollera gällande slangavrinningen att slangen inte blockeras och att den öppna änden är placerad lägre än avflödesöppningen. Slangens ände måste ligga över ett avlopp.
- Använd endast produkten med insatt vattentank eller installerad slang.
- Anslut skyddskontakten endast till ett korrekt installerat, lättåtkomligt eluttag med skyddskontakter, vars spänning överensstämmer med typskylten. Uttaget måste vara lätt att komma åt även när kontakten anslutits.
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget innan du rengör produkten.
- Transportera, använd och förvara alltid produkten i upprätt ställning! Vattentanken måste tömmas före transport.

- Dra aldrig produkten i nätkabeln, när du transporterar den på hjulen.
- Försiktighetsåtgärder måste vidtas för att undvika kraftiga vibrationer eller svängningar i kylledningarna.
- Denna produkt innehåller brandfarligt köldmedium. Före urdrifftagning eller kassering måste köldmediet avlägsnas på ett säkert sätt av kvalificerad personal och kasseras på rätt sätt. Beakta gällande föreskrifter och miljöriktlinjer.

3. Leveransens innehåll och transportinspektion

Produkten levereras med följande delar som standard:

- Luftavfuktare
- Slang
- Denna bruksanvisning

i Observera

- Kontrollera att leveransen är komplett och inte har några synliga skador.
- Om någonting fattas eller om leveransen skadats på grund av bristfällig förpackning eller i transporten ska du vända dig till vår direkta servicelinje (se kapitel **12.3. Service**).
- ◆ Ta bort allt förpackningsmaterial och alla transportskydd från produkten.

4. Beskrivning

(se bilder på den uppfällbara sidan)

- 1 Kontrollfält
- 2 Luftutsläpp
- 3 Bärhandtag
- 4 Infällt handtag
- 5 Vattentank
- 6 Luftfilter
- 7 Vattenutloppsöppning med skruvlock

- 8 Stickkontaktförvaring
- 9 Kabelhållare
- 10 Tittfönster
- 11 Transporthjul (4x)
- 12 Slang (levereras i vattentanken)
- 13 LED **TIMER**
- 14 LED **INTERN TORKNING (INSIDE DRYING)**
- 15 LED **VENTILATIONSFUNKTION (VENTILATION)**
- 16 LED **VENTILATIONSNIVÅ HÖG (HIGH)**
- 17 LED **VENTILATIONSNIVÅ LÅG (LOW)**
- 18 Indikering  **TANK FULL**
- 19 LED **KONTINUERLIG DRIFT (CONTINUOUS)**
- 20 LED **AUTOMATIK (AUTO)**
- 21 Knapp  **STAND-BY**
- 22 Knapp  **LÄGE**
- 23 Knapp  **MÅL-LUFTFUKTIGHET**
- 24 Display
- 25 Knapp  **VENTILATOR**
- 26 KNAPP  **INTERN TORKNING / VENTILATIONSFUNKTION**
- 27 Knapp  **TIMER**

5. Idrifftagning

5.1. Före första användningen

- ◆ Placera produkten på en plan, torr och stabil yta.
- ◆ Låt produkten vila på uppställningsplatsen under en halvtimme så att kylvätskan kan stabilisera sig.
- ◆ Ta ut den medföljande slangen ⑫ ur vattentanken ⑤. Kontrollera sedan att vattentanken ⑤ är korrekt isatt igen.
- ◆ Anslut stickkontakten till ett eluttag. Alla indikeringar på kontrollfältet ① lyser kortvarigt och en signalton ljuder. Därefter kopplar produkten till standby-läge.

5.2. Elanslutning

❗ AKTA!

- Jämför uppgifterna om erforderlig ingångsspänning på typskylten med den spänningskälla som är avsedd för drift innan du ansluter produkten. Dessa uppgifter måste stämma överens, annars kan produkten skadas.
- Strömkabeln måste alltid vara lättåtkomlig så att det går snabbt att bryta produkten från strömförbindelsen vid nödsituationer.
- Försäkra dig om att strömkabeln inte är skadad eller ligger över heta ytor och/eller vassa kanter, då kan den skadas.
- Se till att strömkabeln inte spänns för mycket eller kröks.

5.3. Information för användning

- Om du har för hög relativ luftfuktighet i bostadsrum under en längre tid bör orsaken hittas och åtgärdas (långvarig avfuktning, t.ex. flera i år, är i regel inte meningsfull).
- Den optimala omgivningstemperaturen för att avfukta luften är 5 °C till 32 °C. Under 5 °C är det meningslöst att använda en avfuktare, eftersom det endast finns lite fukt i luften.
- Vid användning kan rumstemperaturen stiga mellan 1–4 °C beroende på rummets storlek. Det är helt normalt.

5.4. Automatisk avfrostning

För att förhindra att produkten fryser vid kontinuerlig drift avfrostas den automatiskt. Avfrostningen aktiveras automatiskt och kan inte stängas av manuellt. Det går inte att stänga av produkten under avfrostningen. Under avfrostningen visar displayen ⑫ meddelandet "P I". Ju lägre omgivningstemperaturen är när produkten används desto tidigare respektive oftare aktiveras den automatiska avfrostningen. Avfrostningsprogrammet tar cirka 12 minuter. När avfrostningen är klar fortsätter produkten med driften med den tidigare valda inställningen.

6. Användning och drift

6.1. Slå på/stänga av produkten

- ◆ Tryck på knappen  **STAND-BY** ⑫ för att slå på produkten.
En signalton ljuder och LED-lampan ⑫ **AUTOMATIK** tänds. På displayen ⑫ visas den aktuella luftfuktigheten i %.
- ◆ Tryck på knappen  **STAND-BY** ⑫ för att stänga av produkten.
En signalton ljuder och produkten går över till standby-läge. Alla indikeringar är avstängda.

❗ Observera

- Produkten startar alltid med programmet **AUTOMATIK** vid första användning eller om stickkontakten har dragits ur. I övrigt startar produkten från standby-läget med den senast valda inställningen.
- ◆ Om en timer har ställts in stängs produkten av permanent när tiden (1–24 timmar) har gått.
- ◆ Om värdet för relativ luftfuktighet har ställts in med knappen  ⑫ **MÅLLUFTFUKTIGHET** stängs produkten av så snart värdet har uppnåtts. Om värdet överskrids slås produkten på igen.
- ◆ När vattentanken ⑤ är full eller tas bort, avbryter avfuktningen. Ventilatorn fortsätter att gå ytterligare 3 minuter och stängs sedan av. Indikeringen  **TANK FULL** ⑫ lyser medan displayen visar ⑫ "FL". När produkten är påslagen ljuder dessutom en signalton i ca 10 sekunder.

Observera

- Vattentanken **5** måste skjutas in helt i produkten, annars kan kondensvattnet inte samlas upp ordentligt.

6.2. Driftindikeringar

De olika driftlägena visas på kontrollfältet **1** med hjälp av lysdioder och displayen **24**.

LED-indikeringar

Lysdiod	Betydelse
TIMER 18 lyser	En avstängnings-tid är aktiverad.
14 INTERN TORKNING 15 VENTILATIONS-FUNKTION 19 KONTINUERLIG DRIFT 20 AUTOMATIK	Lysdioden lyser: Visar det pro-gram som körs.
16 HÖG 17 LÅG	Lysdioden lyser: Visar vald ventilationsnivå.
 TANK FULL 18 blinkar	Vattentanken 5 är full eller inte isatt.

Indikeringar på displayen

Indikering	Betydelse
	Under AUTOMATIK -drift visas den aktuella relativa luftfuktigheten i %. Vid inställning av MÅL-LUFTFUKTIGHET visas denna i %. När en TIMER ställs in visas den inställda tiden i timmar (H). Efter ca 5 sekunder växlar indikeringen automa-tiskt tillbaka till det aktuella luftfuktighetsvärdet.

Indikering	Betydelse
FL	Vattentanken 5 är full eller inte isatt.
$P I$	Automatisk avfrostning är aktiverad.
CL	Knapplåset är aktiverat.

Observera

- Observera att en tolerans på ca ± 3 % måste beaktas för värdena för relativ luftfuktighet och att det kan dröja något innan produkten eller avfuktningen slås på eller stängs av.

6.3. Välja program

AUTOMATIK **M**

Det fabriksinställda målvärdet för luftfuktigheten i programmet **AUTOMATIK** är 50 %. Med denna inställning aktiveras eller inaktiveras ovanstående produktfunktioner enligt följande:

Luftfuktighet	Avfuktning	Ventilator
> 55 %	På	På, valbar
45–55 %	På	På, valbar
< 45 %	Av	På, valbar

- ◆ För att ställa in programmet trycker du vid behov på knappen **M** **LÅGE** **22**, tills motsvarande lysdiod **20** lyser.
- ◆ Tryck på knappen  **VENTILATOR** **25** för att välja önskad ventilationsnivå. Lysdioden **16** (hög) eller lysdioden **17** (låg) visar vilken venti-lationsnivå som är inställd.
- ◆ Välj önskad målfuktighet vid behov.

MÅL-LUFTFUKTIGHET

Med denna knapp kan du ställa in önskad luftfuktighet som ska uppnås för programmet **AUTOMATIK**.

- ♦ Tryck på knappen  **MÅL-LUFTFUKTIGHET**  för att ställa in önskad luftfuktighet i steg om 5 % mellan 30 % och 80 %. Det inställda värdet blinkar i ca. 5 sekunder på displayen  innan det sparas. Därefter visas den aktuella relativa luftfuktigheten igen.

AUTOMATIK-programmet fungerar då på följande sätt:

- Om den aktuella luftfuktigheten är högre än det inställda värdet, eller om den avviker mellan +5 och -5 procentpunkter från detta värde, startar kompressorn avfuktningen. Ventilatorn körs med den tidigare inställda hastigheten.
- Om luftfuktigheten är mer än 5 procentpunkter lägre än det inställda värdet, avbryts avfuktningen, men ventilatorn fortsätter att gå i den valda ventilationsnivån.

KONTINUERLIG DRIFT

Denna inställning gör det möjligt att uppnå en mycket låg luftfuktighet eftersom avfuktningen sker konstant.

Detta program kan du använda för att torka fuktig tvätt snabbare.

- ♦ För att ställa in programmet tryck på knappen  **LÄGE** , tills motsvarande lysdiod  tänds.
- ♦ För att inaktivera programmet igen ställer du in en avstängningstid med timern eller trycker på knappen  **STAND-BY** .

Oberoende av den aktuella luftfuktigheten aktiveras avfuktningen vid hög ventilationsnivå för att uppnå maximal avfuktningskapacitet. Du kan dock sänka ventilationsnivån genom att trycka på knappen  **VENTILATOR** .

I detta program går det inte att ändra önskad luftfuktighet.

Observera

- Den lägsta luftfuktighet som kan uppnås i programmet **KONTINUERLIG DRIFT** beror på många faktorer, t.ex. rummets storlek eller omgivningstemperaturen osv. Det är därför inte möjligt att ange ett allmänt giltigt minimivärde.

VENTILATIONSFUNKTION

Denna programvara avfuktar inte. Rumsluften sugas in genom luftintaget leds genom luftfiltret  och släpps ut i rummet igen vid luftutsläppet .

- ♦ För att aktivera programmet trycker du på knappen  **VENTILATIONSFUNKTION**  i 3 sekunder. Motsvarande lysdiod  tänds.
- ♦ Tryck på knappen  **VENTILATOR**  för att välja önskad ventilationsnivå. Lysdioden  (hög) eller lysdioden  (låg) visar vilken ventilationsnivå som är inställd.
- ♦ För att inaktivera programmet igen trycker du på knappen  **VENTILATIONSFUNKTION**  i 3 sekunder. Produkten återgår till det senast inställda programmet.

INTERN TORKNING

- ♦ Tryck på knappen  **INTERN TORKNING**  för att starta torkningen. Detta torkar produktens insida för att förhindra eventuell mögelbildning. Hela torkningsprocessen tar cirka 50 minuter.
 - Luftavfuktaren startar med hög ventilationsnivå och avger luft kontinuerligt i 30 minuter.
 - Luftavfuktaren växlar sedan till låg ventilationsnivå och fortsätter att arbeta i ytterligare 20 minuter.

Observera

- Under hela programmet blinkar lysdioden  för intern torkning. Lysdioden för respektive aktiv ventilationsnivå (/) lyser.
- ♦ För att avbryta programmet i förtid, tryck på knappen  **INTERN TORKNING**  igen. Produkten återgår till det senast inställda programmet.

6.4. Timerfunktion

Produkten är utrustad med en timerfunktion som kan aktiveras för varje program. 24 avstängningstider kan väljas från 1 till 24 timmar. När den inställda tiden har gått ut stängs produkten av och förblir avstängd.

- ◆ Tryck under drift på knappen  **TIMER 27**. Lysdioden **TIMER 13** lyser och displayen **24** blinkar med indikeringen "00".
- ◆ Tryck på knappen  **TIMER 27** för att ställa in en avstängningstid mellan 1 och 24 timmar. Den valda avstängningstiden blinkar i ca 5 sekunder på displayen **24** och visar sedan den aktuella relativa luftfuktigheten igen.
- ◆ För att avsluta timern i förtid, tryck två gånger på knappen  **TIMER 27**. Lysdioden **TIMER 13** slocknar och displayen **24** visar den aktuella relativa luftfuktigheten.

6.5. Överhettningsskydd

Produkten har ett överhettningsskydd. En automatisk avstängning sker vid överhettningsrisk och produkten slås på igen automatiskt efter avkylning. Produkten kan inte användas under avkylningsfasen.

- ◆ Kontrollera om yttre faktorer kan ha utlöst överhettningsskyddet (t.ex. temperaturer över 32 °C eller ett igensatt luftutsläpp **2**).

6.6. Knapplås

Produkten är utrustad med ett knapplås för att förhindra att barn av misstag slår på eller stänger av produkten eller ändrar inställningarna. När knapplåset är aktiverat har alla knappar på produkten ingen funktion.

- ◆ Tryck på knappen  **LÄGE 22** i ca 3 sekunder. En signalton ljuder och indikeringen **24** visas "LL". Knapplåset är nu aktiverat.
- ◆ Tryck igen i ca 3 sekunder på knappen  **LÄGE 22** för att inaktivera knapplåset. En signalton ljuder och indikeringen "LL" slocknar.

6.7. Tömma vattentanken

Vattentanken **5** har en volym på cirka 4 liter. Vattennivån kan kontrolleras genom tiitfönstret **10**. Om vattentanken **5** är full blinkar indikeringen  **TANK FULL 18**. Dessutom ljuder en signalton i ca 10 sekunder. Avfuktningen stannar, ventilatorn fortsätter att gå ytterligare 3 minuter och stängs sedan av.

- ◆ Dra försiktigt ut vattentanken **5** ur produkten med hjälp av de infällda handtagen på sidan **4** (se bild 1). Använd handtaget för att transportera vattentanken **5**.

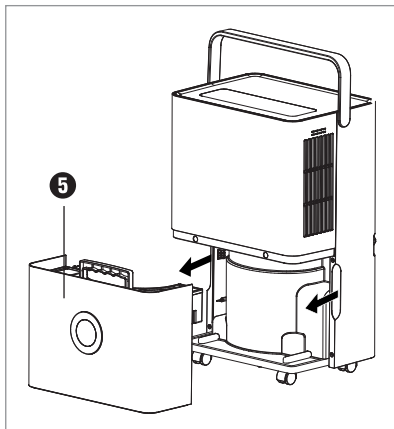


Bild 1

- ◆ För att lyfta locket på vattentanken **5** tryck upp flottören (1) och ta sedan bort locket (2) enligt bild 2. Håll ut vattnet och sätt tillbaka vattentanken **5** med locket på plats i produkten. Fäll ner handtaget på vattentanken **5**. Produkten fortsätter med det tidigare inställda programmet.

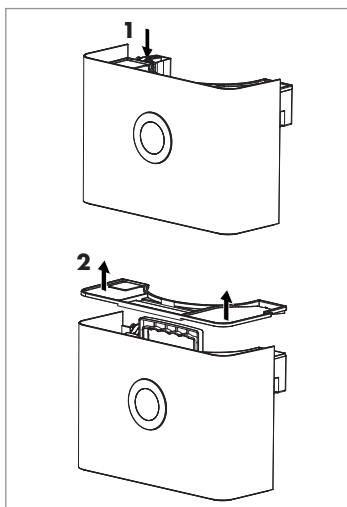


Bild 2

6.8. Vattenavledning med slang

I mycket fuktiga rum är det ofta bättre att vattnet inte samlas i vattentanken ❸ utan leds direkt ut via en slang. Med hjälp av den medföljande slangen ❶ eller EU-trädgårdsslangadaptern ❷ som är integrerad i vattenutloppsöppningen är det möjligt att skapa en kontinuerlig dränering.

❗ AKTA!

- Vid slangavtappning körs produkten i kontinuerlig drift. Kontrollera vid avledning med slang att slangen inte är krökt och att den har en lutning över hela längden. Annars kan vattnet flöda tillbaka i produkten och orsaka skador.
 - Kontrollera regelbundet att hela anslutningssystemet sluter tätt.
- ♦ Skruva av skruvlocket på vattenutloppsöppningen ❷ och dra ut den integrerade svarta pluggen.

Dränering via medföljande slang

- ♦ Sätt in den medföljande slangen ❶ i vattenutloppsöppningen ❷ (se bild 3).

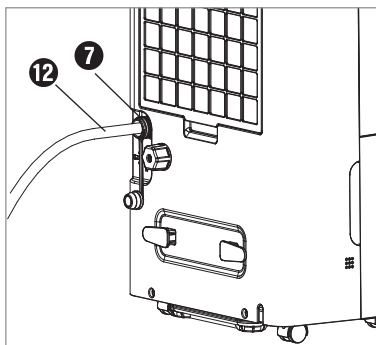


Bild 3

i Observera

- Slangens nedre ände ❶ måste ligga minst 10 cm lägre än vattenutloppsöppningen ❷. Slangänden får inte ligga i vatten (t.ex. i en uppsamlingsbehållare), utan måste ledas ut genom ett avlopp. Slangen ❶ får inte krökas.

Dränering via vattenslang

- ♦ Skruva fast en vattenslang på 3/4"-gängan på vattenutloppsöppningen ❷ som fungerar som en integrerad EU-vattenslangadapter (se bild 4).

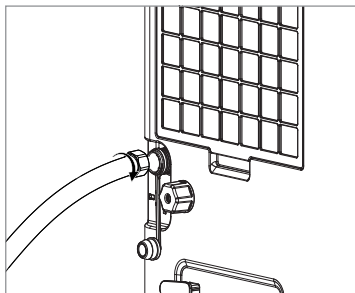


Bild 4

i Observera

- Beroende på vilket vattenslangsystem som används krävs eventuellt ytterligare en adapter (se bild 5). Dessa finns att köpa i fackhandeln.

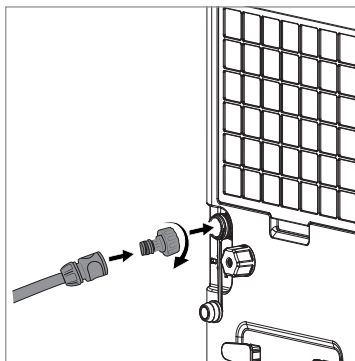


Bild 5

- ♦ Placera produkten så att slangänden hänger över ett avlopp. Den öppna slangänden måste ligga under produktens vattenutloppsöppning ❷ (slangen måste alltså ha en lutning). Se till att slangänden inte ligger i vattnet.

7. Rengöring

7.1. Rengöra produkten

! AKTA!

- ▶ Skydda produkten mot fukt och inträngande vätskor.
- ▶ Sänk aldrig ner produkten i vatten för att undvika irreparabla skador på produkten.
- ▶ Dra alltid ut stickkontakten ur vägguttaget innan du rengör produkten.
- ▶ Använd inte aggressiva eller slipande rengöringsmedel som kan förstöra produktens yta.
- ▶ Diska inte vattentanken ❸ i diskmaskin. Annars kan den skadas.
- ◆ Torka av höljet med en lätt fuktad trasa om det behövs.
- ◆ Ta bort vattentanken ❸ och håll ut vattnet. Torka av vattentanken ❸ noga både på ut- och insidan innan den sätts tillbaka.
- ◆ För att rengöra vattentanken ❸ på insidan måste du ta bort locket. Följ beskrivningen i kapitel **6.7. Tömma vattentanken**.
- ◆ Vi rekommenderar att rengöra vattentanken ❸ regelbundet varannan vecka för att undvika mögel och bakterier. Fyll då vattentanken ❸ med ljummet vatten och tillsätt vanligt diskmedel. Skölj flera gånger med ljummet vatten. Vi rekommenderar dessutom att tillsätta ett desinfektionsmedel efter rengöringen. Använd ett vanligt alkoholbaserat desinfektionsmedel eller alkohol med hög procenthalt. Båda ämnena är helt ofarliga om de sköljs bort flera gånger med ljummet vatten.

7.2. Rengöra och byta filter

Produktens effektivitet beror också på hur rent filtret är. Luftfiltret ❹ bör rengöras varannan vecka.

- ◆ Stäng av produkten och dra ut kontakten ur eluttaget.
- ◆ Nedanför luftfiltret ❹ finns ett infällt handtag för att ta bort filtret. Dra av luftfiltret ❹ bakåt.
- ◆ Sug av eller rengör luftintagsgallret undertill med en mjuk borste.
- ◆ Sug av luftfiltret ❹ eller rengör det med en mjuk borste. Vid kraftig nedsmutsning tvättar du luftfiltret ❹ med ljummet vatten.

- ◆ Låt luftfiltret ❹ torka helt innan du sätter tillbaka det i produkten.
- ◆ Skjut först de övre fästflikarna på luftfiltret ❹ under respektive fästen. Låt sedan luftfiltret ❹ snäppa fast i det nedre infällda handtaget.

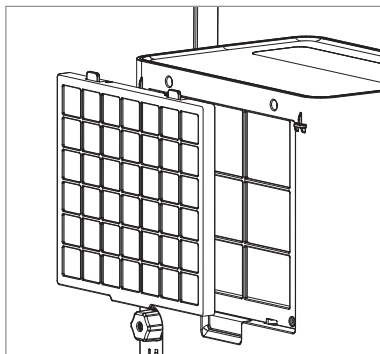


Bild 6

8. Transport

! AKTA!

- ▶ Dra aldrig i strömkabeln när du transporterar produkten på transporthjulen ❶.
- ▶ Använd transporthjulen ❶ endast på plana ytor. Rulla aldrig produkten på långhåriga mattor (t ex mattor med lång lugg, fransar). Dessa kan blockera transporthjulen ❶.
- ◆ Använd transporthjulen ❶ för att transportera produkten på marknivå.
- ◆ Håll alltid produkten i bärhandtaget ❸ när du transporterar den.

9. Förvaring

- ◆ Dra ut stickkontakten ur eluttaget. Linda upp strömkabeln på kabelhållaren ❺ och sätt in stickkontakten i den avsedda stickkontaktförvaringen ❻ så att den inte utgör en snubbelrisk.
- ◆ Töm vattentanken ❸ om du inte ska använda produkten under en längre tid.
- ◆ Förvara produkten stående på ett torrt och dammfritt ställe som inte utsätts för direkt solljus.

10. Åtgärda fel

Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Det går inte att koppla på produkten.	Kontakten sitter inte i eluttaget.	Sätt kontakten i eluttaget.
	Det finns ingen spänning i uttaget.	Kontrollera säkringarna i huset.
Produkten startar inte.	Omgivningstemperaturen är lägre än 5 °C eller högre än 32 °C.	Detta är normalt. Produkten är avsedd för en rumstemperatur mellan 5 °C och 32 °C.
	Displayen 24 visar FL: Vattentanken 5 är full eller felaktigt isatt.	Töm vattentanken 5 och sätt in den igen/korrekt.
Ingen luft strömmar ut.	Luftfiltret 6 är smutsigt eller igensatt.	Rengör luftfiltret 6 .
Produkten stannar tillfälligt (fläkten stannar).	Luftfuktigheten i rummet har uppnått önskat värde.	Det är inget fel på produkten.
Produkten producerar inget eller lite kondens. Avfuktningen är inte tillräckligt effektiv.	Luftinsläppsöppningen eller luftutloppsöppningen är smutsigt eller övertäckt.	Kontrollera att luftinsläppsöppningen och luftutsläppsöppningen är rena och inte blockerade.
	Fönster och dörrar i rummet är öppna.	Stäng fönster och dörrar.
	Apparaten körs i programmet för INTERN TORKNING / VENTILATIONSFUNKTION  . Ingen avfuktning sker.	Välj ett annat program, t.ex. MÅL-LUFTFUKTIGHET  .
Den utgående luften är varm.	Värmeväxling.	Det är inget fel på produkten.
Displayen 24 visar P I.	Automatisk avfrostning är aktiverad.	Det är inget fel på produkten.
Displayen 24 visar EL.	Knapplåset är aktiverat.	Tryck igen i ca 3 sekunder på knappen M LÄGE 22 för att inaktivera knapplåset.
Displayen 24 visar E I.	Fel på förångningssensorn (öppen eller kortsluten).	Kontakta kundservice.
Displayen 24 visar felkod E2.	Fel temperaturgivare/ luftfuktighetssensor.	Kontakta kundservice.

Observera

- Om problemet inte går att lösa med hjälp av dessa tips ber vi dig ta kontakt med vår kundtjänst (se kapitlet **12.3. Service**).

11. Kassering



Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att produkten inte får slängas i hushållssoporna när den är uttjänt. Produkten ska lämnas till speciala insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Tänk på att radera alla personuppgifter innan du returnerar produkten.

Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.

Tänk på miljön när du kasserar förpackningen.

11.1. Avfallshantera köldmediet

Produkten innehåller köldmediet R290 (propan). Systemet är hermetiskt tillslutet.

Köldmediet får inte vara skadat, annars kan det inte kasseras på rätt sätt. Kontakta din avfallsanläggning om du har några frågor.

12. Bilaga

12.1. Tekniska data

Ingångsspänning	220–240 V ~, 50 Hz
Effekt	400 W (vid 30 °C/ 80 % RF)
Nominell ström	2,2 A (vid 30 °C/ 80 % RF)
Strömförbrukning i standby-läge	≤ 0,50 W
Luftgenomströmning	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Vattentank	ca 4 l
Insugningstryck	0,6 MPa
Utblåsningstryck	2,8 MPa
Maximalt tillåtet tryck	3,8 MPa

Avfuktnings-effekt/24 h*	20 l (vid 30 °C/ 80 % RF)
Rekommenderad rumsstorlek	ca 32 m² resp. ca. 80 m³ (vid en takhöjd på 2,5 meter)
IPX1	Skydd mot vertikalt fallande vattendroppar
Köldmedium	R290
Påfyllningsmängd	55 g
Driftstemperatur	+5 °C till +32 °C
Dimensioner	ca 34 x 25 x 51 cm
Vikt	ca 12,9 kg
Information om säkringarna	Typ T, 3,15 A, 250 V ~

* Ju lägre rumstemperaturen är och ju kallare utetemperaturen blir, desto mindre fukt lagras i luften och strömmar in från utsidan till det rum som ska avfuktas. Av denna anledning minskar avfuktningskapaciteten kontinuerligt när temperaturen sjunker och kan upphöra helt. Det är inget fel på produkten.

12.2. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garanti tiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför betraktas som förslitningsdelar och inte heller skador på ömtåliga delar som t ex knappar eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 496859_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.

- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan **på telefon** eller **med e-post**.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker, produktfilmer och installationsmjukvaror kan laddas ned på www.lidl-service.com.

Med den här QR-koden kommer du direkt till Lidls servicesida (www.lidl-service.com) där du kan öppna bruksanvisningen genom att skriva in artikelnumret (IAN) 496859_2504.

12.3. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0770 930739

E-Mail: kompernass@lidl.se

FI Service Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: kompernass@lidl.fi

IAN 496859_2504

12.4. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det serviceställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Indholdsfortegnelse

1. Introduktion	52
1.1. Tilsigtet anvendelse	52
1.2. Anvendte advarsler og symboler	52
2. Vigtige sikkerhedsanvisninger	53
3. Pakkens indhold og transporteftersyn	57
4. Beskrivelse af produktet	57
5. Første brug	58
5.1. Før første brug	58
5.2. Elektrisk tilslutning	58
5.3. Anvisninger for drift	58
5.4. Automatisk afrimning	58
6. Betjening og funktion	58
6.1. Tænd/sluk for produktet	58
6.2. Visning af driftsindstilling	59
6.3. Valg af program	59
6.4. Timerfunktion	60
6.5. Beskyttelse mod overophedning	61
6.6. Børnesikring	61
6.7. Tømning af vandbeholderen	61
6.8. Aftapning med slange	62
7. Rengøring	62
7.1. Rengøring af produktet	62
7.2. Rengøring og udskiftning af filter	63
8. Transport	63
9. Opbevaring	63
10. Afhjælpning af fejl	64
11. Bortskaffelse	65
11.1. Bortskaffelse af kølemidler	65
12. Tillæg	65
12.1. Tekniske data	65
12.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH	65
12.3. Service	66
12.4. Importør	66

1. Introduktion

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet.



Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne betjeningsvejledning, så du altid kan finde den igen. Hvis du giver produktet videre til andre, skal alle tilhørende dokumenter følge med.

1.1. Tilsigtet anvendelse

Produktet er udelukkende beregnet til affugtning af bolig-, kælder- eller lagerrum med en temperatur på 5 °C til 32 °C. Produktet må kun anvendes indendørs. Produktet er kun beregnet til privat brug og ikke til erhvervmæssige formål. Al anden anvendelse end den, som er beskrevet ovenfor, er ikke tilladt og kan føre til personskader og/eller skader på produktet. Producenten giver ingen garanti for skader, som er forårsaget af anvendelse til andre formål end den forskriftsmæssige anvendelse. Denne risiko påhviler brugeren alene.

1.2. Anvendte advarsler og symboler

I denne betjeningsvejledning anvendes følgende advarsler og symboler på emballagen og produktet (hvis de er relevante):

	FARE! En advarsel med dette symbol og signalordet "FARE" angiver en umiddelbart forestående farlig situation, som medfører døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	ADVARSEL! En advarsel med dette symbol og signalordet "ADVARSEL" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre døden eller alvorlige kvæstelser, hvis faren ikke undgås.

	FORSIGTIG! En advarsel med dette symbol og signalordet "FORSIGTIG" angiver en mulig farlig situation, som kan medføre mindre eller moderate kvæstelser, hvis faren ikke undgås.
	OBS! En advarsel med dette symbol og signalordet "OBS" angiver en mulig situation, som kan medføre materielle skader, hvis situationen ikke undgås.
	Bemærk: Bemærk henviser til yderligere oplysninger, som gør det nemmere at bruge produktet.
	Vekselstrøm/-spænding
	OBS - brandfare!
	Overhold betjeningsvejledningen
	Brugsanvisning; betjeningsvejledning
	Serviceanvisning; slå op i betjeningsvejledningen
	Bortskaf ikke elapparater sammen med husholdningsaffaldet!
	Aflever emballagen til miljømæssigt korrekt bortskaffelse.
	Emballage af genbrugsmaterialer. Vær opmærksom på markeringen af emballagematerialerne ved affaldssortering: De er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.
	Dette produkt opfylder kravene i de gældende europæiske og nationale direktiver.

2. Vigtige sikkerhedsanvisninger

FARE FOR ELEKTRISK STØD!

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for at undgå risikoen ved elektrisk strøm:

- Brug ikke produktet, hvis tilslutningskablet eller tilslutningsstikket er beskadiget.
- Ved berøring af spændingsførende tilslutninger eller ændring af den elektriske og mekaniske opbygning er der fare for strømstød.
- Stil ikke produktet i vand – heller ikke i vandpytter.
- Produktet må aldrig anvendes i nærheden af et badekar, brusebad, en fyldt håndvask eller lignende.
- Produktet, tilslutningskablet og strømstikket må ikke sænkes ned i vand eller andre væsker.
- Beskyt produktet mod vanddråber og -sprøjt.
- Hvis der kommer væske ind i produktet (undtagen vandbeholderen), skal stikket straks trækkes ud. Få produktet eftersat, før det bruges næste gang.
- Betjen ikke produktet med fugtige hænder.
- Hvis produktet falder ned i vand, skal du straks trække stikket ud. Først derefter må produktet tages op af vandet.

FARE FOR EKSPLOSION/BRAND!

- Brug aldrig produktet i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv. Elektriske apparater danner gnister, som kan antænde støvet eller dampene.
- Produktet indeholder ekstremt brandfarlig gas under tryk; det kan eksplodere ved opvarmning.
- Skal holdes væk fra varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt.
- Brug ikke andre genstande end dem, der er tilladt af producenten, til fremskyndelse af affugtningsprocessen.

- Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- Må ikke bores i eller antændes.
- Husk på, at kølemidler er lugtløse.
- Alle personer, der arbejder ved kølemiddelkredsløbet, skal kunne fremvise en dokumentation for kompetence fra et industriakkrediteret organ, der bekræfter disse personers kvalifikationer inden for sikker håndtering af kølemidler ved hjælp af en metode, der er anerkendt inden for industrien. Servicearbejde må kun udføres i overensstemmelse med producentens specifikationer. Hvis vedligeholdelses- og reparationsarbejdet kræver hjælp fra andre, bør personen, der er uddannet i håndtering af brandfarlige kølemidler, konstant overvåge arbejdet. Sørg for, at de nationale gasforskrifter overholdes.
- Den maksimale kølemiddelpåfyldning er 55 g.

SUNDHEDSFARER!

- Det opsamlede vand, der opsamles i vandtanken, er ikke egnet som drikke- eller vandingsvand. Det udgør en sundhedsrisiko.

OBS! MATERIELLE SKADER!

- Brug ikke produktet i svømmehaller, vaskerier eller lignende rum.
- Produktet er ikke egnet til tørring af isolering. Hvis isolering eller isoleringsmateriale er blevet fugtigt efter en rørsprængning, skal du altid konsultere en fagmand.
- Udsæt aldrig produktet for temperaturer på 0 °C eller derunder. Restvand i rørene kan fryse og beskadige systemet.
- Brug ikke produktet i støvede eller klorholdige omgivelser.

Grundlæggende sikkerhedsanvisninger

Overhold følgende sikkerhedsanvisninger for sikker brug af produktet:

- Kontrollér produktet for udvendige, synlige skader før brug. Brug ikke produktet, hvis det er beskadiget eller har været tabt på gulvet.

- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.
- Produktet skal installeres i overensstemmelse med de nationale regler for ledningsføring.
- Hvis sikringen er sprunget/afbryderen er udløst, skal du tjekke sikringsboksen i huset og udskifte sikringen eller nulstille beskyttelsesafbryderen.
- Produktet må ikke repareres af brugeren, men skal repareres af producenten, dennes kundeservice eller tilsvarende kvalificerede personer.
- Brug ikke produktet udendørs.
- Hold vinduer og døre lukkede ved brug af produktet, så produktet kan arbejde effektivt.
- Brug ikke produktet i nærheden af letantændelige gasser eller stoffer, i nærheden af åben ild eller steder, hvor produktet kan blive udsat for stænk fra olie eller vand.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Lad kun autoriserede specialforretninger eller kundeservice reparere produktet. Forkert udførte reparationer kan medføre betydelige farer for brugeren. Desuden bortfalder alle garantikrav.
- Dette produkt må ikke udsættes for regn. Beskyt produktet mod fugt og andre væsker eller genstande, der kan komme ind i kabinettet. Læg aldrig produktet ned i vand, og stil ikke genstande, der er fyldt med væske (f.eks. vaser) på produktet. Produktet kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.
- Tunge genstande må ikke placeres oven på produktet.
- Produktet må ikke dækkes til (f.eks. med aviser, puder eller tæpper).
- Stik aldrig genstande ind i ventilationsåbningerne.

- Undgå direkte påvirkning fra solens stråler.
- Åben ild som f.eks. brændende stearinlys må ikke stilles på produktet eller lige ved siden af det.
- Træk altid stikket ud af stikkontakten, hvis der opstår fejl og ved uvejr.
- Sørg for at luftindgangs- og luftudgangsåbningen altid er fri for snavs under brug. Dæk aldrig produktet til!
- Stil produktet på en plan overflade, så det står sikkert og ikke kan vælte.
- Produktet må ikke bygges ind i et skab eller lign. Sørg for, at produktets sider mindst har en afstand på 20 cm til vægge eller andre genstande ved opstilling af produktet. Ved produktets forside, bagside og overside skal afstanden mindst være 50 cm, så luftcirkulationen kan fungere uden problemer. Sørg for ikke at blokere luftindgangs- og udgangsåbningerne.
- Produktet må kun anvendes i rum med en temperatur på 5 °C til 32 °C. Brug kun produktet i rum op til 32 m².
- Produktet skal opstilles, anvendes og opbevares i et rum med et gulvareal, der er større end 4 m².
- Hvis produktet anvendes i uventilerede områder, skal disse være indrettet, så kølemidlet ikke kan samle sig nogen steder i tilfælde af et kølemiddeludslip. Ellers kan der dannes en antændelig blanding.
- Produktet må kun opbevares i rum uden permanente antændelseskilder (f.eks. åben ild, et tændt gasapparat eller et elektrisk varmelegeme).
- Produktet skal opbevares på en sådan måde, at det ikke beskadiges.
- Rengør luftfilteret, før det bliver meget snavset.
- Sørg for ved tømning via slangen, at slangen ikke blokeres, og at den åbne ende af slangen er lavere placeret end udløbsåbningen. Slangens ende skal være placeret over et afløb.
- Brug kun produktet med indsat vandbeholder eller installeret slange.
- Slut kun det jordede stik til en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig jordet stikkontakt med samme spænding som angivet på typeskiltet. Stikkontakten skal fortsat være let tilgængelig efter tilslutningen.

- Tag stikket ud af stikkontakten inden rengøringen.
- Produktet skal altid transporteres, anvendes og opbevares i lodret position! Vandbeholderen skal tømmes før transport.
- Træk aldrig produktet ved at trække i ledningen, når du transporterer det på hjulene.
- Der skal træffes foranstaltninger for at undgå store vibrationer eller svingninger i køleledningerne.
- Dette produkt indeholder brandfarligt kølemiddel. Før produktet tages ud af drift eller bortskaffelse, skal kølemidlet fjernes sikkert af kvalificeret personale og bortskaffes på korrekt vis. Overhold de gældende regler og miljømæssige retningslinjer.

3. Pakkens indhold og transporteftersyn

Produktet leveres som standard med følgende dele:

- Luftaffugter
- Slange
- Denne betjeningsvejledning

Bemærk

- Kontrollér, at alle dele er leveret med, og at der ikke er synlige skader.
- Hvis der mangler dele, eller hvis nogle af delene er defekte på grund af mangelfuld emballage eller på grund af transporten, bedes du henvende dig til vores servicehotline (se kapitlet **12.3. Service**).
- ♦ Fjern emballeringsmaterialet og alle transportsikringer fra produktet.

4. Beskrivelse af produktet

(Se billederne på fold-ud-siden)

- 1 Betjeningspanel
- 2 Luftudgang
- 3 Bærehåndtag
- 4 Holdefordybning
- 5 Vandbeholder
- 6 Luftfilter
- 7 Vandudløbsåbning med skruelukning
- 8 Opbevaring til strømstik
- 9 Ledningsopvikling
- 10 Vindue
- 11 Transporthjul (4x)
- 12 Slange (leveret i vandbeholderen)
- 13 LED **TIMER**
- 14 LED **INDVENDIG TØRRING** (INSIDE DRYING)
- 15 LED **VENTILATIONSFUNKTION** (VENTILATION)
- 16 LED **HØJT VENTILATORTRIN** (HIGH)
- 17 LED **LAVT VENTILATORTRIN** (LOW)
- 18 Visning  **FULD BEHOLDER**
- 19 LED **KONSTANT DRIFT** (CONTINUOUS)
- 20 LED **AUTOMATISK** (AUTO)
- 21  **STAND-BY**-knap
- 22  **MODUS**-knap
- 23  **MÅL-LUFTFUGTIGHEDS**-knap
- 24 Display
- 25  **VENTILATOR**-knap
- 26  **INDVENDIG TØRRING- / VENTILATIONSFUNKTIONS**-knap
- 27  **TIMER**-knap

5. Første brug

5.1. Før første brug

- ◆ Anbring produktet på en plan, tør og fast overflade.
- ◆ Lad produktet stå stille i driftspositionen i ca. 30 minutter, så kølemidlet kan nå at sætte sig.
- ◆ Tag den medfølgende slange 12 ud af vandbeholderen 5. Kontrollér derefter, om vandbeholderen 5 er sat rigtigt ind.
- ◆ Sæt stikket i en stikkontakt. I betjeningspanelet 1 lyser alle visninger, og der lyder et akustisk signal. Derefter går produktet på standby.

5.2. Elektrisk tilslutning

! OBS!

- Inden tilslutning af produktet skal informationerne om den nødvendige indgangsspænding på typeskiltet sammenlignes med den anvendte spændingskilde. Disse data skal stemme overens, så produktet ikke beskadiges.
- Det skal altid være let at få adgang til strømstikket, så det hurtigt kan trækkes ud i nødsituationer.
- Kontrollér at strømkablet er ubeskadiget og ikke er lagt hen over varme og/eller skarpe kanter, da det ellers kan blive beskadiget.
- Sørg for, at strømkablet ikke strammes for meget eller har knæk.

5.3. Anvisninger for drift

- Hvis den relative luftfugtighed permanent er for høj i boligen, skal årsagen findes og fjernes (permanent affugtning året rundt er som regel ikke hensigtsmæssigt).
- Den optimale omgivende temperatur til fjernelse af fugt fra luften er 5 °C til 32 °C. Det er ikke hensigtsmæssigt at bruge en affugter, hvis temperaturen er under 5 °C, da luften i så fald kun indeholder en smule fugt.
- Når produktet anvendes, kan rumtemperaturen stige til mellem 1–4 °C afhængigt af rummets størrelse. Det er normalt.

5.4. Automatisk afrimning

For at forhindre at produktet fryser til under konstant drift, afrimes det automatisk. Afrimningen aktiveres automatisk og kan ikke deaktiveres manuelt. Produktet kan ikke slukkes under afrimningen. Under afrimningen vises meldingen „P 1” i displayet 20. Jo lavere den omgivende temperatur er, jo hurtigere eller oftere aktiveres den automatiske afrimning. Afrimningsprogrammet varer ca. 12 minutter. Når afrimningen er afsluttet, kører produktet videre med den tidligere valgte indstilling.

6. Betjening og funktion

6.1. Tænd/sluk for produktet

- ◆ Tryk på knappen  **STAND-BY 21** for at tænde for produktet.
Der lyder en signaltone, og LED 20 **AUTOMATISK** lyser. På displayet 24 vises den aktuelle værdi for luftfugtighed i %.
- ◆ Tryk på knappen  **STAND-BY 21** for at slukke for produktet.
Der lyder en signaltone, og produktet går over på standby. Alle visninger slukkes.

i Bemærk

- Produktet starter altid med programmet **AUTOMATISK** ved første brug, eller hvis strømstikket har været trukket ud. Ellers starter produktet fra standby med den sidst valgte indstilling.
- ◆ Hvis timeren er indstillet, slukkes produktet permanent, når tiden er gået (1–24 timer).
- ◆ Hvis værdien for den relative luftfugtighed er indstillet med knappen  23 **MÅL-LUFT-FUGTIGHED**, slukkes produktet, når værdien er nået. Hvis værdien overskrides, tændes produktet igen.
- ◆ Hvis vandbeholderen 5 er fuld eller tages ud, stopper affugtningen. Ventilatoren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter. Visningen  **FULD BEHOLDER 18** lyser, mens „FL” vises i displayet 24. Når produktet er tændt, lyder der et akustisk signal i ca. 10 sekunder.

i Bemærk

- Vandbeholderen **5** skal sættes helt ind i produktet, da kondensvandet ellers ikke kan opsamles korrekt.

6.2. Visning af driftsindstilling

De forskellige driftsindstillinger vises på betjeningspanelet **1** med LED'er og på displayet **24**.

LED-visninger

LED	Betydning
TIMER 18 lyser	Et sluk-tidspunkt er aktiveret.
14 INDVENDIG TØRRING 15 VENTILATIONS-FUNKTION 19 KONSTANT DRIFT 20 AUTOMATISK	LED lyser: Viser det igangværende program.
16 HØJ 17 LAV	LED lyser: Viser det valgte ventilatortrin.
 FULD BEHOLDER 18 blinker	Vandbeholderen 5 er fuld eller ikke sat ind.

Displayvisning

Visning	Betydning
	Under driften AUTOMATISK vises den aktuelle relative luftfugtighed i %. Ved indstilling af MÅL-LUFTFUGTIGHEDEN vises denne i %. Hvis TIMEREN indstilles, vises den indstillede tid i timer (H). Efter ca. 5 sekunder skifter visningen automatisk til den aktuelle luftfugtighedsværdi igen.

Visning	Betydning
FL	Vandbeholderen 5 er fuld eller ikke sat ind.
$P I$	Den automatiske afrimning er aktiv.
CL	Børnesikringen er aktiv.

i Bemærk

- Vær opmærksom på, at der skal tages højde for en tolerance på ca. $\pm 3\%$ for værdierne for relativ luftfugtighed. Bemærk endvidere, at produktet eller affugtningen tændes eller slukkes med en vis forsinkelse.

6.3. Valg af program

AUTOMATISK **M**

Mål-luftfugtigheden, der er indstillet fra fabrikken i det **AUTOMATISKE** program, er 50%. Ved denne indstilling aktiveres eller deaktiveres de ovennævnte funktioner for produktet:

Luftfugtighed	Affugtning	Ventilator
> 55%	Tændt	Tændt, kan vælges
45–55%	Tændt	Tændt, kan vælges
< 45%	Slukket	Tændt, kan vælges

- ♦ For at indstille programmet skal du trykke på knappen **M** **MODUS** **22**, indtil den ønskede LED **20** lyser.
- ♦ Tryk på knappen  **VENTILATOR** **25** for at vælge det ønskede ventilatortrin. LED **16** (høj) eller LED **17** (lav) viser det indstillede ventilatortrin.
- ♦ Vælg en mål-luftfugtighed, hvis du ønsker det.

MÅL-LUFTFUGTIGHED

Denne knap giver mulighed for at indstille den ønskede luftfugtighed, der skal opnås til

AUTOMATISK-programmet.

- ♦ Tryk på knappen  **MÅL-LUFT-FUGTIGHED**  for at indstille den ønskede luftfugtighed i 5%-trin mellem 30% og 80%. Den indstillede værdi blinker i ca. 5 sekunder i displayet , før den gemmes. Derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.

AUTOMATISK-programmet fungerer så på følgende måde:

- Hvis den aktuelle luftfugtighed er højere end den indstillede værdi, eller hvis den afviger fra denne værdi mellem +5 og -5 procentpoint, starter kompressoren affugtningen. Ventilatoren kører med den indstillede hastighed.
- Hvis værdien for luftfugtighed er mere end 5 procentpoint lavere end den indstillede værdi, stopper affugtningen, men ventilatoren kører videre på det valgte ventilatortrin.

KONSTANT DRIFT

Denne indstilling giver mulighed for at opnå en meget lav luftfugtighed, da affugtningen foregår permanent. Dette program kan du bruge, hvis du vil tørre dit fugtige tøj hurtigere.

- ♦ For at indstille programmet skal du trykke på knappen  **MODUS** , indtil den ønskede LED  lyser.
- ♦ For at deaktivere programmet igen skal du indstille et sluk-tidspunkt med timeren eller trykke på knappen  **STAND-BY** .

Uafhængigt af den aktuelle luftfugtighed aktiveres affugtningen på det høje ventilationstrin for at opnå den maksimale affugtningseffekt. Du kan dog reducere ventilatortrinet ved at trykke på knappen  **VENTILATOR** . Ændringer i den ønskede luftfugtighed er ikke muligt i dette program.

Bemærk

- Den minimale luftfugtighed, der kan opnås i programmet **KONSTANT DRIFT**, afhænger af mange faktorer, f.eks. rummets størrelse eller den omgivende temperatur. Derfor er det ikke muligt at angive en generel minimumsværdi.

VENTILATIONSFUNKTION

Med dette program foregår der ingen affugtning. Rumluften suges ind gennem luftindgangsåbningen, ledes gennem luftfilteret  og tilbage til rummet via luftudgangen .

- ♦ Tryk på knappen  **VENTILATIONS-FUNKTION**  i 3 sekunder for at aktivere programmet. Den tilhørende LED  lyser.
- ♦ Tryk på knappen  **VENTILATOR**  for at vælge det ønskede ventilatortrin. LED  (høj) eller LED  (lav) viser det indstillede ventilatortrin.
- ♦ Tryk på knappen  **VENTILATIONS-FUNKTION**  i 3 sekunder for at deaktivere programmet igen. Produktet går tilbage til standby.

INDVENDIG TØRRING

- ♦ Tryk på knappen  **INDVENDIG TØRRING**  for at starte tørringen. Derved tørres det indvendige af produktet, så eventuel dannelse af svamp forebygges. Hele tørringen varer ca. 50 minutter.
 - Luftaffugteren starter på det høje ventilatortrin og blæser kontinuerligt luft ud i 30 minutter.
 - Luftaffugteren går så over på det lave ventilatortrin og fortsætter funktionen i 20 minutter.

Bemærk

- I hele programtiden blinker LED  for den indvendige tørring. LED for det aktive ventilatortrin (/) lyser.
- ♦ Tryk på knappen  **INDVENDIG TØRRING**  igen for at afbryde programmet før tid. Produktet går tilbage til standby.

6.4. Timerfunktion

Produktet er udstyret med en timerfunktion, der kan aktiveres for hvert af programmerne. Det er muligt at vælge 24 sluk-tidspunkter fra 1 til 24 timer. Når den indstillede tid er gået, slukkes produktet permanent.

- ♦ Tryk på knappen  **TIMER 27**, mens produktet er tændt. LED **TIMER 13** lyser, og på displayet **24** blinker visningen „00“.
- ♦ Tryk på knappen  **TIMER 27** for at indstille et sluk-tidspunkt fra 1 til 24 timer. Det valgte sluk-tidspunkt blinker ca. 5 sekunder i displayet **24**, og derefter vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi igen.
- ♦ For at afslutte timeren før tid skal du trykke to gange på knappen  **TIMER 27**. LED **TIMER 13** slukkes, og på displayet **24** vises den aktuelle relative luftfugtighedsværdi.

6.5. Beskyttelse mod overophedning

Produktet har en overophedningssikring. Ved fare for overophedning slukkes produktet automatisk og tændes af sig selv igen efter afkøling. Produktet kan ikke betjenes i afkølingsfasen.

- ♦ Kontrollér, om ydre betingelser kan have udløst overophedningsbeskyttelsen (f.eks. temperatur over 32 °C eller tilstoppet luftudgang **2**).

6.6. Børnesikring

Produktet er udstyret med en børnesikring for at forhindre, at børn ved en fejltagelse kan tænde eller slukke for produktet eller ændre indstillingerne. Når børnesikringen er aktiveret, er alle produktets knapper uden funktion.

- ♦ Tryk i ca. 3 sekunder på knappen  **MODUS 22**. Der lyder en signaltone, og i displayet **24** vises „EL“. Nu er børnesikringen aktiveret.
- ♦ Tryk i ca. 3 sekunder på knappen  **MODUS 22** for at deaktivere børnesikringen igen. Der lyder en signaltone, og visningen „EL“ slukkes.

6.7. Tømning af vandbeholderen

Vandbeholderen **5** kan rumme ca. 4 liter. Vandstanden kan kontrolleres på vinduet **10**. Når vandbeholderen **5** er fuld, blinker displayet  **FULD BEHOLDER 18**. Endvidere lyder der et akustisk signal i ca. 10 sekunder. Affugtningen standser, ventilatoren fortsætter med at køre i ca. 3 minutter og slukkes derefter.

- ♦ Tag forsigtigt vandbeholderen **5** ud af produktet ved at holde på gribefordybningerne **4** (se fig. 1). Brug håndtaget til at bære vandbeholderen **5** med.

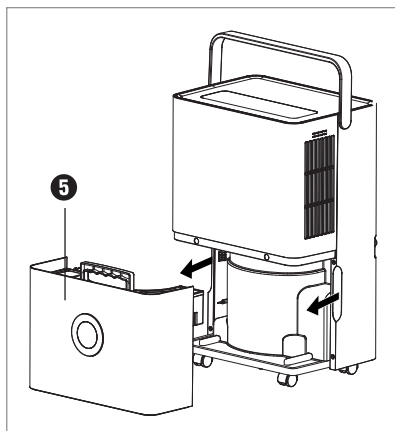


Fig. 1

- ♦ For at løfte låget til vandbeholderen **5** skal du trykke svømmeren op (1) og derefter tage låget (2) ud som vist på figur 2. Hæld vandet ud, og sæt vandbeholderen **5** ind i produktet igen med låget på. Klap samtidig vandbeholderens **5** håndtag ned. Produktet fortsætter driften med det tidligere valgte program.

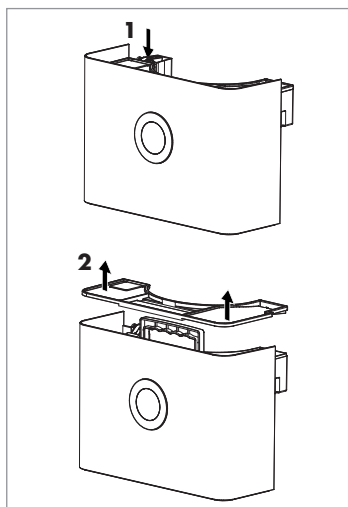


Fig. 2

6.8. Aftapning med slange

I meget fugtige rum er det ofte hensigtsmæssigt, at vandet ikke samles i vandbeholderen ⑤, men ledes direkte væk med en slange. Med den medfølgende slange ⑫ eller EU-haveslangeadapteren ⑦, som er integreret i vandudløbsåbningen, er det muligt at foretage permanent aftapning.

! OBS!

- ▶ Ved aftapning med slange kører produktet konstant. Sørg for, at slangen ikke bøjes ved aftapning, og at den har fald over den samlede længde. Ellers kan der løbe vand tilbage i produktet, som så kan ødelægges.
- ▶ Kontrollér regelmæssigt hele tilslutningssystemet for tæthed.
- ♦ Skru vandudløbsåbningens ⑦ skruelukning af, og tag den integrerede sorte prop ud.

Aftapning med den medfølgende slange

- ♦ Sæt den medfølgende slange ⑫ ind i vandudløbsåbningen ⑦ (se figur 3).

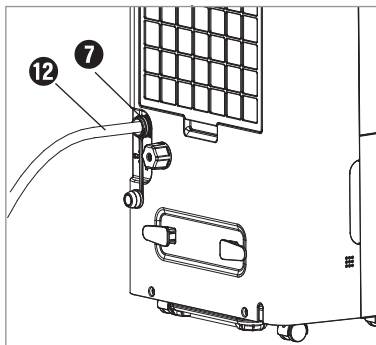


Fig. 3

i Bemærk

- ▶ Slangens ⑫ nederste ende skal mindst være 10 cm lavere end vandudløbsåbningen ⑦. Slangens ende må ikke ligge i vandet (f.eks. i en opsamlingsbeholder), men skal ledes hen til et afløb. Slangen ⑫ må ikke knækkes.

Aftapning med haveslange

- ♦ Skru en haveslange på $\frac{3}{4}$ "-gevindet på vandudløbsåbningen ⑦, som fungerer som integreret EU-haveslangeadapter (se figur 4).

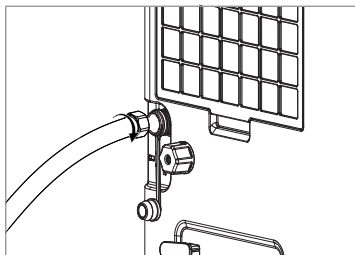


Fig. 4

i Bemærk

- ▶ Afhængigt af det anvendte haveslangesystem kan det være nødvendigt med endnu en adapter (se figur 5). Den kan fås hos et byggemarked.

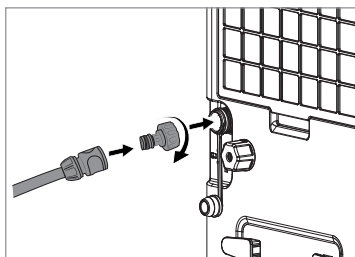


Fig. 5

- ♦ Stil produktet, så slangens ende ligger over et afløb. Den åbne ende af slangen skal ligge under produktets vandudløbsåbning ⑦ (slangen skal altså have fald). Sørg for, at slangens ende ikke ligger i vand.

7. Rengøring

7.1. Rengøring af produktet

! OBS!

- ▶ Beskyt produktet mod fugt og indtrængende væsker.
- ▶ Læg aldrig produktet ned i vand, da det kan beskadiges, så det ikke kan repareres igen.
- ▶ Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør produktet.

- Brug ikke stærke eller slibende rengøringsmidler, da de kan angribe produktets overflade.
 - Rengør ikke vandbeholderen ❸ i opvaske-maskinen. Det kan vandbeholderen ikke tåle.
 - ◆ Tør huset af med en let fugtet klud ved behov.
 - ◆ Tag vandbeholderen ❸ ud, og hæld vandet ud. Tør vandbeholderen ❸ indeni og udenpå, før den sættes ind igen.
 - ◆ For at rengøre vandbeholderen ❸ indeni skal låget tages af. Gå frem som beskrevet i kapitlet **6.7. Tømning af vandbeholderen**.
 - ◆ Det anbefales regelmæssigt at rengøre vandbeholderen ❸ hver anden uge for at undgå skimmelsvamp og bakterier. Fyld vandbeholderen ❸ med lunkent vand, og tilsæt almindeligt opvaskemiddel.
- Skyl flere gange med lunkent vand. Derudover anbefales det at foretage en desinficering efter rengøringen. Brug hertil et almindeligt desinfektionsmiddel på alkoholbasis eller alkohol med høj procent. Begge substanser er fuldstændigt ufarlige, hvis der efterfølgende skylles flere gange med lunkent vand.

7.2. Rengøring og udskiftning af filter

Produktets funktion afhænger af, om filteret er rent. Luftfilteret ❹ bør rengøres hver 2. uge.

- ◆ Sluk for produktet og træk stikket ud af kontakten.
- ◆ For at tage luftfilteret ❹ ud sidder der en gribefordybning forneden. Tag luftfilteret ❹ ud bagfra.
- ◆ Støvsug luftindgangsgitteret nedenunder, eller rengør det med en blød børste.
- ◆ Støvsug luftfilteret ❹, eller rengør det med en blød børste. Hvis snavset sidder fast, vaskes luftfilteret ❹ med lunkent vand.
- ◆ Lad luftfilteret ❹ tørre helt, før det sættes ind i produktet igen.
- ◆ Sæt først de øverste holdetapper på luftfilteret ❹ under de tilhørende holdere. Lad derefter luftfilteret ❹ klikke på plads i den nederste gribefordybning.

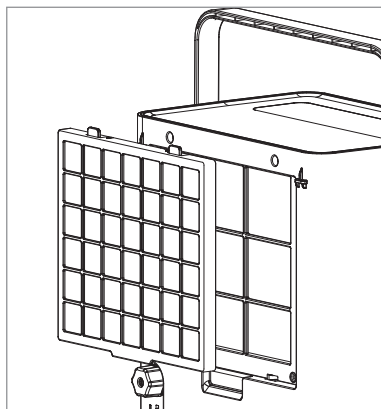


Fig. 6

8. Transport

❗ OBS!

- Træk aldrig i produktets ledning, hvis du transporterer det på transporthjulene ❶.
- Brug kun transporthjulene ❶ på plane overflader. Kør ikke produktet hen over langluede tæpper (f.eks. Flokati, frynser). De kan blokere hjulene ❶.
- ◆ Brug hjulene ❶ til transport af produktet på plane overflader.
- ◆ Hold altid i produktets håndtag ❸, når du transporterer det.

9. Opbevaring

- ◆ Træk stikket ud af stikkontakten. Vikl ledningen om ledningsopviklingen ❾, og stik stikket ind i den dertil beregnede stikholder ❽, så det ikke er muligt at snuble over den.
- ◆ Tøm vandbeholderen ❸, hvis produktet ikke skal anvendes i længere tid.
- ◆ Opbevar kun produktet opretstående i et tørt og støvfrit miljø uden direkte sollys.

10. Afhjælpning af fejl

Fejl	Mulig årsag	Afhjælpning
Produktet kan ikke tændes.	Strømskiftet er ikke sat i.	Sæt stikket i stikkontakten.
	Stikkontakten leverer ikke strøm.	Kontrollér husets sikringer.
Produktet kører ikke.	Omgivelsestemperaturen er lavere end 5 °C eller højere end 32 °C.	Det er normalt. Produktet er beregnet til en rumtemperatur mellem 5 °C og 32 °C.
	Displayet 24 viser FL: Vandbeholderen 5 er fuld eller sat forkert ind.	Tøm vandbeholderen 5 , og sæt den ind igen/rigtigt ind.
Der slipper ikke luft ud.	Luftfilteret 6 er snavset eller tilstoppet.	Rengør luftfilteret 6 .
Produktet stopper engang imellem (blæseren kobler fra).	Den automatiske afrimning er aktiv.	Dette er normalt for produktet.
	Lokalets luftfugtighed har nået den ønskede værdi.	Dette er normalt for produktet.
Produktet producerer intet eller kun lidt kondensvand. Affugtningen er ikke effektiv nok.	Luftindgangsåbningen eller luftudgangsåbningen er snavset eller tildækket.	Kontrollér, at luftindgangs- og luftudgangsåbningen er ren og fri for tilstopninger.
	Vinduer og døre til rummet er åbne.	Luk vinduer og døre.
	Produktet kører på programmet INDVENDIG TØRRING- / VENTILATIONSFUNKTIONS 333 . Der finder ingen affugtning sted.	Vælg et andet program, f.eks. MÅL-LUFTFUGTIGHEDS 4% .
Udgangsluften er varm.	Varmevekslingsproces.	Dette er normalt for produktet.
Displayet 24 viser P I.	Den automatiske afrimning er aktiv.	Dette er normalt for produktet.
Displayet 24 viser FL.	Børnesikringen er aktiv.	Tryk i 3 sekunder på knappen M MODUS 22 for at deaktivere børnesikringen igen.
Displayet 24 viser E I.	Fejl i fordampningssensoren (åben eller kortsluttet).	Kontakt kundeservice.
Displayet 24 viser fejlkoden E2.	Fejl temperaturføler/ luftfugtighedssensor.	Kontakt kundeservice.

Bemærk

- Hvis du ikke kan løse problemet ved hjælp af fremgangsmåderne ovenfor, bedes du henvende dig til kundeservice (se kapitlet **12.3. Service**).

11. Bortskaffelse



Symbolen med den overstregede affaldscontainer betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med husholdningsaffaldet, når dets levetid er slut. Pro-

duktet skal afleveres på de angivne indsamlingssteder, genbrugsstationer eller renovationselskaber.

Du bedes slette alle personlige data før returneringen.

Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.

Bortskaf emballagen miljøvenligt.

11.1. Bortskaffelse af kølemidler

Dette produkt indeholder R290 (propan) som kølemiddel. Systemet er hermetisk lukket.

Kølemidlet skal bortskaffes korrekt og intakt.

Henvend dig til den lokale genbrugsplads i tvivlstilfælde.

12. Tillæg

12.1. Tekniske data

Indgangsspænding	220–240 V ~, 50 Hz
Effekt	400 W (ved 30 °C / 80 % R.F.)
Mærkestrøm	2,2 A (ved 30 °C / 80 % R.F.)
Effektforbrug i standby-tilstand	≤ 0,50 W
Luftflow	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Vandbeholder	ca. 4 l
Sugetryk	0,6 MPa
Udblæsningstryk	2,8 MPa
Maks. tilladt tryk	3,8 MPa
Affugtningskapacitet/24 h*	op til 20 l (ved 30 °C / 80 % R.F.)

Anbefalet rumstørrelse	op til 32 m² eller op til 80 m³ (ved en loftshøjde på 2,5 m)
IPX1	Beskyttelse mod lodret faldende vanddråber
Kølemiddel	R290
Påfyldningsmængde	55 g
Driftstemperatur	5 °C til 32 °C
Mål	Ca. 34 x 25 x 51 cm
Vægt	ca. 12,9 kg
Information om sikringer	Typ T, 3,15 A, 250 V ~

* Jo lavere rumtemperatur og jo koldere udendørstemperatur, desto mindre fugt vil der være i luften og strømme ind i det rum, der skal affugtes. Derfor aftager affugtningskapaciteten ved lavere temperaturer og kan gå helt i stå. Der er ikke tale om en defekt ved produktet.

12.2. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 496859_2504 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.

- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 496859_2504.

12.3. Service

(DK) Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 496859_2504

12.4. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Spis treści

1. Wstęp	68
1.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	68
1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole	68
2. Wskazówki bezpieczeństwa	69
3. Zakres dostawy i przegląd po transporcie	74
4. Opis urządzenia	74
5. Uruchomienie	75
5.1. Przed pierwszym użyciem	75
5.2. Podłączenie elektryczne	75
5.3. Wskazówki dotyczące eksploatacji	75
5.4. Automatyczne odładzanie	75
6. Obsługa i eksploatacja	76
6.1. Włączanie/wyłączanie urządzenia	76
6.2. Wskaźniki stanu pracy	76
6.3. Wybór programów	77
6.4. Funkcja timera	78
6.5. Ochrona przed przegrzaniem	78
6.6. Blokada rodzicielska	79
6.7. Opróżnianie zbiornika wody	79
6.8. Przewód odwadniający	79
7. Czyszczenie	80
7.1. Czyszczenie urządzenia	80
7.2. Czyszczenie i wymiana filtra	81
8. Transport	81
9. Przechowywanie	81
10. Usuwanie usterek	82
11. Utylizacja	83
11.1. Utylizacja czynnika chłodniczego	83
12. Załącznik	83
12.1. Dane techniczne	83
12.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	84
12.3. Serwis	85
12.4. Importer	85

1. Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością.



Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

1.1. Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do osuszania pomieszczeń mieszkalnych, piwnic lub pomieszczeń magazynowych w temperaturze 5°C do 32°C. Urządzenie może być stosowane tylko wewnątrz pomieszczeń. Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku prywatnego i nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego. Inne zastosowanie niż opisane powyżej lub dokonywanie zmian w produkcie jest zabronione i może prowadzić do powstania obrażeń i/lub uszkodzeń produktu. Za szkody, których przyczyną jest zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem, producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności. Ryzyko takich działań ponosi wyłącznie użytkownik.

1.2. Zastosowane wskazówki ostrzegawcze i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, na opakowaniu i na urządzeniu użyto następujących ostrzeżeń i symboli (o ile mają zastosowanie):

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ostrzeżenie zawierające ten symbol i słowo sygnałowe „NIEBEZPIECZEŃSTWO” oznacza sytuację bezpośrednio niebezpieczną, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „OSTRZEŻENIE” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.
	PRZESTROGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „PRZESTROGA” wskazuje na możliwość wystąpienia niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.
	UWAGA! Ostrzeżenie z tym symbolem i słowem sygnałowym „UWAGA” oznacza możliwą sytuację, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować szkody materialne.
	Wskazówka: Wskazówka oznacza dodatkowe informacje, ułatwiające korzystanie z urządzenia.
	Prąd/napięcie przemienne
	Uwaga! Niebezpieczeństwo pożaru!
	Przestrzegać instrukcji obsługi
	Instrukcja użytkowania; instrukcja obsługi

	Wskazanie serwisowe; sprawdzić w instrukcji obsługi
	Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi!
	Opakowanie utylizuj zgodnie z przepisami ochrony środowiska.

	Opakowanie z materiałów przeznaczonych do recyklingu. Przestrzegaj oznaczenia materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów: są one oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tektura, 80–98: kompozyty.
	Ten produkt spełnia wymagania obowiązujących dyrektyw europejskich i krajowych.

2. Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Należy przestrzegać poniższych zasad bezpieczeństwa, aby uniknąć zagrożeń spowodowanych prądem elektrycznym:

- Urządzenia nie wolno używać, gdy uszkodzony jest kabel zasilający lub wtyk sieciowy.
- Dotknięcie przyłączy będących pod napięciem lub modyfikacje konstrukcji elektrycznych i mechanicznych mogą być przyczyną porażenia prądem elektrycznym.
- Nie wolno ustawiać urządzeń w wodzie ani też w kałużach, czy jakichkolwiek miejscach gromadzenia się wody.
- Urządzenia nigdy nie wolno używać w pobliżu wanny, prysznica, napełnionej umywalki itp.
- Urządzenia, kabla zasilającego oraz wtyku sieciowego nie wolno zanurzać w wodzie ani w innych płynach.
- Urządzenie należy chronić przed kroplami i rozpryskami wody.
- Jeśli do wnętrza urządzenia przedostaną się ciecze (z wyjątkiem zbiornika wody), należy natychmiast odłączyć wtyk sieciowy. Przed ponownym uruchomieniem przekazać urządzenie do sprawdzenia.
- Urządzenia nie wolno obsługiwać wilgotnymi dłońmi.
- Jeżeli urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyjąć wtyk kabla zasilającego z gniazda. Dopiero potem wyjąć urządzenie z wody.

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU / POŻARU!

- Nigdy nie używać urządzenia w miejscach zagrożonych wybuchem, w których znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły. Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- Urządzenie zawiera skrajnie łatwopalny gaz pod ciśnieniem; w przypadku podgrzania może eksplodować.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, isker, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić.
- W celu przyspieszenia procesu odszraniania nie należy używać przedmiotów innych niż dopuszczone przez producenta.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- Nie wiercić ani nie podpalać.
- Pamiętaj, że czynniki chłodnicze są bezzapachowe.
- Każda osoba pracująca przy obiegu czynnika chłodniczego musi posiadać certyfikat kompetencji wydany przez akredytowany organ branżowy, który potwierdza jej kompetencje w zakresie bezpiecznego obchodzenia się z czynnikami chłodniczymi przy użyciu procedury znanej w branży.

Prace serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie zgodnie z instrukcjami producenta. Jeśli przy pracach konserwacyjnych i/lub naprawczych wymagana jest pomoc innych osób, osoba przeszkolona w zakresie obchodzenia się z łatwopalnymi czynnikami chłodniczymi powinna stale monitorować prace. Należy upewnić się, że przestrzegane są krajowe przepisy dotyczące gazu.
- Maksymalna ilość czynnika chłodniczego wynosi 55 g.

NIEBEZPIECZEŃSTWO ZACHOROWANIA!

- Woda zgromadzona w zbiorniku nie nadaje się do picia ani namaczania. Stanowi ona zagrożenie dla zdrowia.

! UWAGA! MOŻLIWOŚĆ USZKODZENIA URZĄDZENIA!

- Nie używać urządzenia w basenach, w pralniach ani w podobnych pomieszczeniach.
- Urządzenie nie nadaje się do osuszania izolacji. Jeżeli na skutek pęknięcia rury zawilgoceniu uległa izolacja lub materiał tłumiący, w każdym przypadku należy zasięgnąć porady specjalisty.
- Nigdy nie używać urządzenia w temperaturze 0°C lub niższej. Woda resztkowa w przewodach mogłaby zamarznąć i uszkodzić system.
- Nie używać urządzenia w otoczeniu zapyłonym lub zawierającym chlor.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie urządzenia należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed przystąpieniem do użytkowania sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń. Nie wolno uruchamiać urządzenia, gdy jest uszkodzone lub spadło na ziemię.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego zleć jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniesz poważnych zagrożeń.
- Urządzenie musi być zainstalowane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi okablowania.
- Jeśli przepalił się bezpiecznik/zadziałał wyłącznik automatyczny, należy sprawdzić skrzynkę bezpieczników w domu i wymienić bezpiecznik lub ponownie włączyć wyłącznik automatyczny.
- Produktu nie wolno samodzielnie naprawiać, lecz musi być naprawiany przez producenta, jego dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowane osoby.
- Nie używać urządzenia na otwartej przestrzeni.
- Aby urządzenie mogło pracować efektywnie, okna i drzwi powinny być podczas pracy zamknięte.
- Nie należy używać urządzenia w pobliżu łatwopalnych gazów ani materiałów, w pobliżu otwartego ognia ani w miejscach, gdzie mogą występować rozpryski oleju lub wody.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie w autoryzowanych punktach serwisowych lub w serwisie producenta. Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą być źródłem poważnych zagrożeń dla użytkownika. Powodują one także utratę gwarancji.
- Urządzenie nie może być narażone na działanie deszczu. Chroń urządzenie przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy oraz przedmiotów do jego obudowy. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie ustawiaj na nim żadnych przedmiotów wypełnionych cieczą (np. wazonów). Grozi to trwałym uszkodzeniem urządzenia.
- Nie wolno ustawiać na urządzeniu ciężkich przedmiotów.
- Nie wolno przykrywać urządzenia (np. gazetami, poduszkami czy kocami).
- Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów w szczeliny wentylacyjne.
- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Na urządzeniu ani w jego bezpośrednim pobliżu nie wolno ustawiać źródeł otwartego ognia, np. palących się świec.
- W przypadku wystąpienia usterek lub podczas burzy zawsze wyciągaj wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- Dopilnuj, by w trakcie pracy otwory wlotowe i wylotowe powietrza były zawsze wolne od zanieczyszczeń. Nigdy nie przykrywaj urządzenia!
- Ustaw urządzenie na stałym, równym podłożu, by wykluczyć jego przewrócenie się.

- Urządzenie nie może być wbudowywane. Podczas ustawiania urządzenia należy upewnić się, że odległość między powierzchniami bocznymi urządzenia a ścianami lub innymi obiektami wynosi co najmniej 20 cm. Z przodu, z tyłu i od góry urządzenia odległość powinna wynosić co najmniej 50 cm, aby zapewnić dobrą cyrkulację powietrza. Należy uważać, aby nie zasłaniać otworów wlotowych i wylotowych powietrza.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do pracy w pomieszczeniach w temperaturze 5°C do 32°C. Urządzenie jest przeznaczone do pracy w pomieszczeniach o maks. powierzchni 32 m².
- Urządzenie musi być zainstalowane, obsługiwane i przechowywane w pomieszczeniu o powierzchni podłogi większej niż 4 m².
- Jeżeli urządzenie pracuje w obszarach niewentylowanych, muszą być one zaprojektowane w taki sposób, aby czynnik chłodniczy nie gromadził się nigdzie w przypadku wycieku czynnika chłodniczego. W przeciwnym razie może powstać palna mieszanina.
- Urządzenie może być przechowywane wyłącznie w pomieszczeniach bez stałych źródeł zapłonu (np. otwarty płomień, włączone urządzenie gazowe lub grzejnik elektryczny).
- Urządzenie musi być przechowywane w taki sposób, aby nie zostało uszkodzone.
- Wyczyść filtr powietrza, zanim ulegnie silnemu zanieczyszczeniu.
- Podczas odwadniania węża dopilnować, by wąż nie był zablokowany, a otwarty koniec węża znajdował się niżej niż otwór wylotowy. Koniec węża musi znajdować się w odpływie.
- Urządzenie można użytkować tylko z założonym zbiornikiem wody lub z zamontowanym węzem.
- Wtyk sieciowy ze stykiem uziemienia podłączaj tylko do prawidłowo zainstalowanego, łatwo dostępnego gniazda elektrycznego z uziemieniem, o napięciu podanym na tabliczce znamionowej. Gniazdo wtykowe musi być łatwo dostępne z zewnątrz.
- Przed każdym czyszczeniem należy wyciągnąć wtyk z gniazda zasilania.

- Urządzenie należy zawsze transportować, obsługiwać i przechowywać w pozycji pionowej! Przed transportem należy opróżnić zbiornik wody.
- Gdy transportujesz urządzenie na kółkach, nie ciągnij go za kabel zasilający.
- Należy podjąć środki ostrożności, aby uniknąć nadmiernych wibracji lub drgań w przewodach chłodzących.
- To urządzenie zawiera łatwopalny czynnik chłodniczy. Przed wycofaniem z eksploatacji lub utylizacją czynnik chłodniczy musi zostać bezpiecznie usunięty przez wykwalifikowany personel i odpowiednio zutylizowany. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów i wytycznych dotyczących ochrony środowiska.

3. Zakres dostawy i przegląd po transporcie

Urządzenie dostarczane jest standardowo z następującymi elementami:

- Osuszacz powietrza
- Wąż
- Niniejsza instrukcja obsługi

Wskazówka

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy, bądź wystąpienia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową (patrz rozdział **12.3. Serwis**).
- ◆ Usunąć z urządzenia całe opakowanie i wszystkie zabezpieczenia transportowe.

4. Opis urządzenia

(Ilustracje, patrz rozkładana okładka)

- 1 Panel sterowania
- 2 Wylot powietrza
- 3 Uchwyt do przenoszenia
- 4 Uchwyt
- 5 Zbiornik wody
- 6 Filtr powietrza
- 7 Otwór wylotowy z zamknięciem śrubowym
- 8 Osłona wtyku sieciowego
- 9 Nawijak kabla
- 10 Okienko kontrolne
- 11 Kółka transportowe (4x)
- 12 Wąż (dostarczany w zbiorniku wody)
- 13 LED **TIMER**
- 14 LED **SUSZENIE WEWNĘTRZNE**
(INSIDE DRYING)

- 15 LED FUNKCJA WENTYLACJI (VENTILATION)
- 16 LED WYSOKI STOPIEŃ WENTYLATORA (HIGH)
- 17 LED NISKI STOPIEŃ WENTYLATORA (LOW)
- 18 Wskazanie  ZBIORNIK PEŁNY
- 19 LED PRACA CIĄGŁA (CONTINUOUS)
- 20 LED TRYB AUTOMATYCZNY (AUTO)
- 21 Przycisk  TRYB GOTOWOŚCI
- 22 Przycisk  TRYB
- 23 Przycisk  DOCELOWA WILGOTNOŚĆ POWIETRZA
- 24 Wyświetlacz
- 25 Przycisk  WENTYLATOR
- 26 Przycisk  SUSZENIE WEWNĘTRZNE / FUNKCJA WENTYLACJI
- 27 Przycisk  TIMER

5. Uruchomienie

5.1. Przed pierwszym użyciem

- ♦ Ustaw urządzenie na równym, suchym i stałym podłożu.
- ♦ Pozostaw urządzenie w takim położeniu na ok. 30 minut, by płyn chłodzący mógł się ustabilizować.
- ♦ Wyjmij dostarczony wąż 12 ze zbiornika wody 5. Sprawdź następnie, czy zbiornik wody 5 jest ponownie prawidłowo włożony.
- ♦ Podłącz wtyk sieciowy do gniazda zasilania. Na panelu sterowania 1 na krótko zapalają się wszystkie wskaźniki i rozlega się sygnał akustyczny. Później urządzenie przełącza się w tryb gotowości.

5.2. Podłączenie elektryczne

! UWAGA!

- Przed podłączeniem urządzenia porównaj dane dotyczące wymaganego napięcia elektrycznego na tabliczce znamionowej z parametrami źródła napięcia przewidzianego do zasilania. Dane te muszą być zgodne, aby nie doszło do uszkodzenia urządzenia.

- Kabel zasilający musi być zawsze łatwo dostępny, by w sytuacji awaryjnej można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.
- Upewnij się, że kabel zasilający nie jest uszkodzony i nie jest ułożony na gorących powierzchniach i/lub ostrych krawędziach, w przeciwnym razie może dojść do jego uszkodzenia.
- Należy uważać, aby kabel zasilający nie był silnie naprężony ani załamany.

5.3. Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Jeżeli w pomieszczeniach mieszkalnych panuje trwale za wysoki poziom wilgotności, należy znaleźć przyczynę i ją wyeliminować (trwale - wieloletnie - osuszanie zazwyczaj nie jest zasadne).
- Optymalna temperatura otoczenia do usuwania wilgoci z powietrza wynosi od 5°C do 32°C. Poniżej 5°C stosowanie osuszacza nie ma sensu, gdyż w powietrzu jest bardzo mało wilgoci.
- Podczas pracy urządzenia temperatura w pomieszczeniu może wzrosnąć o 1–4°C, zależnie od wielkości pomieszczenia. Jest to normalne.

5.4. Automatyczne odladzanie

Aby urządzenie nie pokryło się lodem podczas pracy ciągłej, zastosowano automatyczne odladzanie. Odladzanie aktywuje się automatycznie i nie można go wyłączyć ręcznie. Nie można wyłączyć urządzenia podczas odladzania. Podczas odladzania na wyświetlaczu 24 pojawia się komunikat „P 1”. Im niższa temperatura otoczenia, w której używane jest urządzenie, tym wcześniej lub częściej aktywuje się automatyczne odladzanie. Proces odladzania trwa około 12 minut. Po zakończeniu odladzania urządzenie kontynuuje pracę z wybranym wcześniej ustawieniem.

6. Obsługa i eksploatacja

6.1. Włączanie/wyłączanie urządzenia

- ◆ Naciśnij przycisk  **TRYB GOTOWOŚCI 21**, aby włączyć urządzenie.
Rozlega się sygnał dźwiękowy i zapala się dioda LED **20 TRYB AUTOMATYCZNY**.
Na wyświetlaczu **24** pojawia się aktualna wartość wilgotności powietrza w %.
- ◆ Naciśnij przycisk  **TRYB GOTOWOŚCI 21**, aby wyłączyć urządzenie.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a urządzenie przejdzie do trybu gotowości. Wszystkie wskazania są zgaszone.
-  **Wskazówka**
 - ▶ Urządzenie włącza się przy pierwszym uruchomieniu lub kiedy wtyk sieciowy był wyciągnięty, zawsze w programie **AUTOMATYCZNYM**.
Poza tym urządzenie uruchamia się z trybu gotowości z ostatnio wybranym ustawieniem.
- ◆ Jeżeli ustawiono zegar sterujący, po upływie ustawionego czasu (1 – 24 godziny) urządzenie wyłączy się na stałe.
- ◆ Jeżeli przyciskiem  **DOCELOWA WILGOTNOŚĆ POWIETRZA 23** ustawiono wartość względnej wilgotności powietrza, urządzenie wyłączy się po osiągnięciu tej wartości. Jeżeli wartość zostanie przekroczona, urządzenie włączy się ponownie.
- ◆ Gdy zbiornik wody **5** będzie pełny, lub zostanie wymontowany, osuszanie zostanie wyłączone. Wentylator będzie pracował dalej przez ok. 3 minuty, a następnie wyłączy się.
Wskazanie  **ZBIORNIK PEŁNY 18** zapala się, gdy na wyświetlaczu **24** pojawi się „FL”.
Po włączeniu na ok. 10 sekund rozbrzmiewa dodatkowy sygnał dźwiękowy.
-  **Wskazówka**
 - ▶ Zbiornik wody **5** musi być całkowicie wsunięty w urządzenie, w przeciwnym razie kondensat nie jest poprawnie odprowadzany.

6.2. Wskaźniki stanu pracy

Poszczególne stany pracy są przedstawiane na panelu sterowania **1** za pomocą diod LED oraz na wyświetlaczu **24**.

Wskazania LED

LED	Znaczenie
TIMER 18 świeci	Aktywowano czas wyłączenia.
14 SUSZENIE WEW NĘTRZNE 15 FUNKCJA WENTYLACJI 19 PRACA CIĄGŁA 20 TRYB AUTOMATYCZNY	Dioda LED świeci się: Wskazuje działający program.
16 WYSOKI 17 NISKI	Dioda LED świeci się: Wskazuje wybrany stopień wentylatora.
 ZBIORNIK PEŁNY 18 miga	Zbiornik wody 5 jest pełny lub nie jest zamontowany.

Wskazanie wyświetlacza

Wskazanie	Znaczenie
	W trybie AUTOMATYCZNYM wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza w %. Podczas ustawiania DOCELOWEJ WILGOTNOŚCI POWIETRZA wyświetla się ona w %. Po ustawieniu TIMERA ustawiony czas jest wyświetlany w godzinach (H). Po ok. 5 sekundach wskazanie automatycznie przełącza się na aktualną wartość wilgotności powietrza.

Wskazanie	Znaczenie
FL	Zbiornik wody 5 jest pełny lub nie jest zamontowany.
P I	Automatyczne odladzanie jest aktywne.
LL	Włączona blokada rodzicielska.

i Wskazówka

- ▶ Należy pamiętać, że w przypadku wartości względnej wilgotności powietrza należy uwzględnić tolerancję ok. $\pm 3\%$ oraz że wyłączenie lub włączanie urządzenia bądź osuszania odbywa się z nieznacznym opóźnieniem.

6.3. Wybór programów

AUTOMATYCZNY M

Ustawiona fabrycznie docelowa wilgotność powietrza w programie **AUTOMATYCZNYM** wynosi 50%. W tym ustawieniu ww. funkcje urządzenia są aktywowane lub dezaktywowane w poniższy sposób:

Wilgotność powietrza	Osuszanie	Wentylator
> 55%	Wł.	Wł., możliwość wyboru
45 - 55%	Wł.	Wł., możliwość wyboru
< 45%	Wył.	Wł., możliwość wyboru

Aby ustawić program, należy nacisnąć przycisk **M TRYB 22**, aż zaświeci się odpowiednia dioda LED **20**.

- ♦ Naciśnij przycisk **W WENTYLATOR 25**, aby ustawić żądany stopień wentylatora. Dioda LED **16** (wysoki) lub dioda LED **17** (niski) wskazuje, który stopień wentylatora ustawiono.
- ♦ Wybrać w razie potrzeby docelową wilgotność powietrza.

DOCELOWA WILGOTNOŚĆ POWIETRZA %

Ten przycisk daje możliwość ustawienia żądanej wilgotności powietrza, jaka ma zostać uzyskana dla programu **AUTOMATYCZNEGO**.

- ♦ Nacisnąć przycisk **% DOCELOWA WILGOTNOŚĆ POWIETRZA 28**, aby ustawić żadaną wilgotność powietrza w krokach co 5% między 30% a 80%. Ustawiona wartość miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu **24**, a następnie zostaje zapisana. Następnie wyświetla się ponownie aktualna względna wartość wilgotności powietrza.
- ♦ Program **AUTOMATYCZNY** działa w poniższy sposób:
 - Jeśli aktualna wilgotność powietrza jest wyższa niż ustawiona wartość lub jeśli różni się od tej wartości od +5 do -5 punktów procentowych, sprężarka rozpocznie osuszanie. Wentylator działa z ustawioną wcześniej prędkością.
 - Jeśli wartość wilgotności powietrza jest ponad 5 punktów procentowych niższa niż ustawiona wartość, osuszanie zatrzyma się, ale wentylator działa dalej na wybranym stopniu.

PRACA CIĄGŁA M

To ustawienie umożliwia uzyskanie niewielkiej wilgotności powietrza, ponieważ wtedy odbywa się stałe osuszanie.

Ten program można wykorzystać do szybszego suszenia prania.

- ♦ Aby ustawić program, naciśnij przycisk **M TRYB 22**, aż zaświeci się odpowiednia dioda LED **19**.
- ♦ Aby ponownie dezaktywować program, ustaw czas wyłączenia za pomocą timera lub nacisnąć przycisk **P TRYB GOTOWOŚCI 21**.

Niezależnie od aktualnej wilgotności powietrza osuszanie aktywuje się z wyższym stopniem wentylatora, aby uzyskać maksymalną wydajność osuszania. Stopień wentylatora można mimo to zredukować przyciskiem  **WENTYLATOR 25**. Zmiany wybranej wilgotności powietrza nie są w tym programie możliwe.

Wskazówka

- ▶ Minimalna wilgotność powietrza, jaką można uzyskać w programie **PRACA CIĄGŁA**, zależy od wielu czynników, jak np. wielkości pomieszczenia lub temperatura otoczenia itd. Dlatego nie ma możliwości wskazania ogólnie obowiązującej wartości minimalnej.

FUNKCJA WENTYLACJI

W tym programie powietrze nie jest osuszane. Powietrze w pomieszczeniu zasysane jest przez otwór wlotowy powietrza, prowadzone przez filtr powietrza  i ponownie oddawane do pomieszczenia przez wylot powietrza .

- ◆ Aby aktywować program, należy nacisnąć przycisk  **FUNKCJA WENTYLACJI 26** przez 3 sekundy. Odpowiednia dioda LED  zaświeci się.
- ◆ Naciśnij przycisk  **WENTYLATOR 25**, aby ustawić żądany stopień wentylatora. Dioda LED  (wysoki) lub dioda LED  (niski) wskazuje, który stopień wentylatora ustawiono.
- ◆ Aby dezaktywować program, naciśnij ponownie przycisk  **FUNKCJA WENTYLACJI 26** przez 3 sekundy. Urządzenie powraca do ostatnio ustawionego programu.

SUSZENIE WEWNĘTRZNE

- ◆ Naciśnij przycisk  **SUSZENIE WEWNĘTRZNE 25**, aby rozpocząć proces suszenia. W ten sposób suszone jest wnętrze urządzenia, aby nie dopuścić do możliwego pleśnienia. Cały proces suszenia trwa około 50 minut.
 - Osuszacz powietrza uruchamia się na wysokim stopniu wentylatora i przez 30 minut odprowadzania ciągłe powietrze.
 - Osuszacz powietrza przełącza się na niski stopień wentylatora i działa tak przez kolejne 20 minut.

Wskazówka

- ▶ Przez cały czas trwania programu miga dioda LED  suszenia wewnętrznego. Dioda LED danego aktywnego stopnia wentylatora (/) zapala się.
- ◆ Aby przerwać program wcześniej, naciśnij przycisk ponownie przycisk  **SUSZENIE WEWNĘTRZNE 25**. Urządzenie powraca do ostatnio ustawionego programu.

6.4. Funkcja timera

Urządzenie jest wyposażone w funkcję odliczania czasu, którą można aktywować w każdym programie. Można wybrać 24 czasy wyłączenia, od 1 do 24 godzin. Po upływie ustawionego czasu urządzenie trwale wyłącza się.

- ◆ W trakcie pracy naciśnij przycisk  **TIMER 27**. Dioda LED **TIMER 13** zapala się i na wyświetlaczu  miga wskazanie „00”.
- ◆ Naciśnij przycisk  **TIMER 27**, aby ustawić czas wyłączenia w zakresie od 1 do 24 godzin. Wybrany czas wyłączenia miga przez ok. 5 sekund na wyświetlaczu , a następnie ponownie wyświetla się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.
- ◆ Aby zakończyć pracę zegara przed upływem ustawionego czasu, naciśnij dwukrotnie przycisk  **TIMER 27**. Dioda LED **TIMER 13** gaśnie i na wyświetlaczu  pojawia się aktualna względna wartość wilgotności powietrza.

6.5. Ochrona przed przegrzaniem

Urządzenie jest wyposażone w ochronę przed przegrzaniem. W razie niebezpieczeństwa przegrzania wyłącza się ono automatycznie, a po schłodzeniu samoczynnie się włącza. W fazie schładzania nie można obsługiwać urządzenia.

- ◆ Sprawdź, czy czynniki zewnętrzne nie mogły spowodować zadziałania ochrony przed przegrzaniem (np. temperatury powyżej 32 °C lub zablokowanie wylotu powietrza .

6.6. Blokada rodzicielska

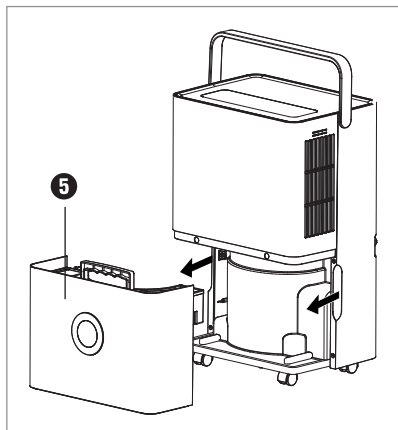
Urządzenie jest wyposażone w blokadę rodzicielską, aby nie dopuścić do przypadkowego włączenia lub wyłączenia bądź zmiany ustawień przez dzieci. Przy aktywnej blokadzie rodzicielskiej żaden z przycisków urządzenia nie działa.

- ♦ Naciśnij na ok. 3 sekundy przycisk **M TRYB** 22. Rozlega się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu 24 pojawia się wskazanie „**EL**”. Blokada rodzicielska jest aktywna.
- ♦ Naciśnij na ok. 3 sekundy przycisk **M TRYB** 22, aby dezaktywować blokadę rodzicielską. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a wskazanie „**EL**” zgaśnie.

6.7. Opróżnianie zbiornika wody

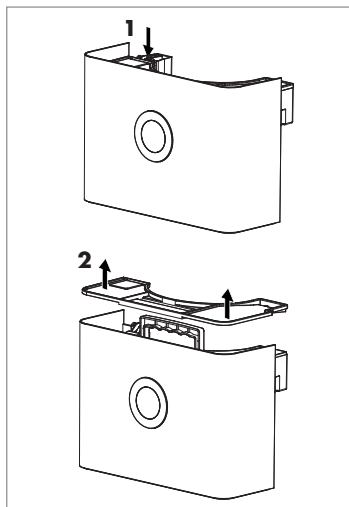
Zbiornik wody 5 ma pojemność ok. 4 l. Poziomą wodę można sprawdzić na okienku kontrolnym 10. Gdy zbiornik wody 5 jest pełny, miga wskazanie  **ZBIORNIK PEŁNY** 18. Po włączeniu przez ok. 10 sekund rozlega się sygnał dźwiękowy. Osuszanie zatrzymuje się, wentylator pracuje przez ok. 3 minuty, a następnie się wyłącza.

- ♦ Ostrożnie wyciągnij zbiornik wody 5 z urządzenia za boczne uchwyty 4 (patrz rys. 1). Zbiornik wody 5 należy transportować trzymając go za uchwyt.



Rys. 1

- ♦ Aby podnieść pokrywkę zbiornika wody 5, podnieś pływak (1), a następnie zdejmij pokrywkę (2), jak pokazano na ilustracji 2. Wylej wodę i wsuń zbiornik wody 5 z założoną pokrywką ponownie w urządzenie. Opuść przy tym uchwyt zbiornika wody 5. Urządzenie kontynuuje pracę z wcześniej wybranym programem.



Rys. 2

6.8. Przewód odprowadzający

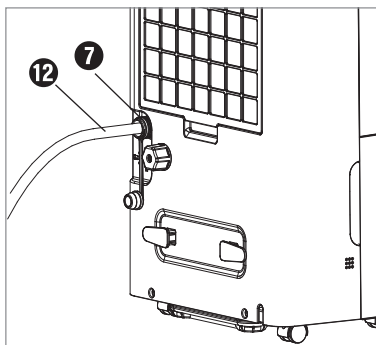
W przypadku bardzo wilgotnych pomieszczeń, często lepszym rozwiązaniem zamiast zbiornika wody 5 jest użycie węża do bezpośredniego odprowadzania wody. Za pomocą dostarczonego węża 12 lub adaptera UE do węża ogrodowego zintegrowanego z otworem wylotu wody 7 można zapewnić stałe odprowadzanie wody.

! UWAGA!

- W przypadku odprowadzania wody węzłem urządzenie pracuje w trybie ciągłym. Podczas odprowadzania wody węzłem należy dopilnować, by węzł nie był załamany i na całej długości przebiegał ze spadkiem. W przeciwnym razie woda może z powrotem przedostać się do urządzenia i spowodować jego uszkodzenie.
- Należy regularnie kontrolować szczelność wszystkich przyłączy.
- ♦ Odkręć zamknięcie śrubowe otworu wylotowego wody 7 i wyjmij zintegrowaną czarną zatyczkę.

Osuszanie przez dostarczony wąż

- ♦ Włóż dostarczony wąż 12 w otwór wylotowy wody 7 (patrz rysunek 3).



Rys. 3

Wskazówka

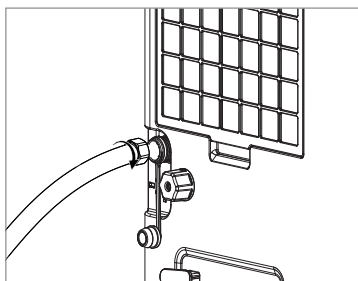
- Dolny koniec węża 12 musi znajdować się co najmniej 10 cm niżej niż otwór wylotowy wody 7.

Koniec węża nie może znajdować się w wodzie (np. w pojemniku zbiorczym), lecz musi kończyć się nad odpływem.

Wąż 12 nie może być zagięty.

Osuszanie za pomocą węża ogrodowego

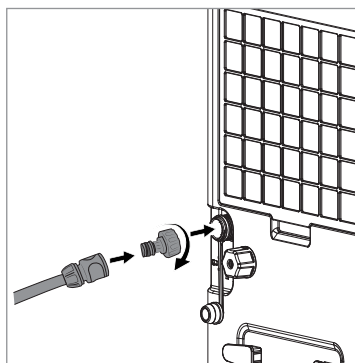
- ♦ Nakręcić wąż ogrodowy na gwint $\frac{3}{4}$ " otworu wylotowego wody 7, który służy jako zintegrowany adapter węża ogrodowego UE (patrz rys. 4).



Rys. 4

Wskazówka

- Zależnie od użytego systemu węża ogrodowego, może być potrzebny kolejny adapter (patrz rys. 5). Można go zakupić w sklepach specjalistycznych.



Rys. 5

- ♦ Ustaw urządzenie tak, by koniec węża znajdował się w odpływie. Otwarty koniec węża musi przy tym znajdować się pod otworem wylotowym wody 7 (wąż musi mieć nachylenie). Dopilnuj, aby koniec węża nie znajdował się w wodzie.

7. Czyszczenie

7.1. Czyszczenie urządzenia

UWAGA!

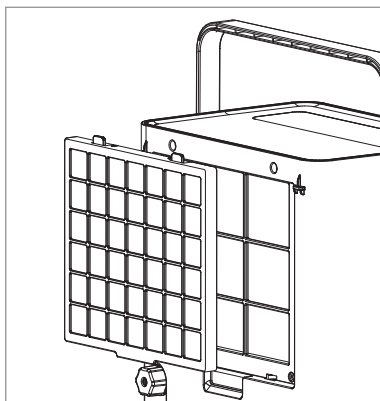
- Chroń urządzenie przed wilgocią i przedostawaniem się cieczy do jego wnętrza.
- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie, by uniknąć nieodwracalnego uszkodzenia urządzenia.
- Przed czyszczeniem urządzenia konieczne wyciągnij wtyk z gniazda sieciowego.
- Nie stosuj żadnych agresywnie działających ani szorujących środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić powierzchnię obudowy.
- Nie myj zbiornika wody 5 w zmywarce do naczyń. Spowodowałoby to jego uszkodzenie.
- ♦ W razie potrzeby, oczyść obudowę lekko zwilżoną szmatką.

- ♦ Wyjmij zbiornik wody **5** i wylej wodę. Osusz dobrze zbiornik wody **5** od wewnątrz i od zewnątrz zanim go ponownie zamontujesz.
- ♦ Aby oczyścić zbiornik wody **5** od wewnątrz, należy zdjąć pokrywkę. Postępuj w sposób opisany w rozdziale **6.7. Opróżnianie zbiornika wody**.
- ♦ Zaleca się czyszczenie zbiornika wody **5** regularnie co dwa tygodnie, by nie dopuścić do rozwoju pleśni i bakterii. W tym celu zbiornik wody **5** należy napęłnić letnią wodą i dodać jeden z dostępnych w handlu płynów do mycia naczyń.
Wypłucz kilkakrotnie letnią wodą. Dodatkowo, po czyszczeniu zaleca się wykonanie dezynfekcji. Do dezynfekcji stosuj dostępne w handlu środki dezynfekcyjne na bazie alkoholu lub wysokoprocentryowy alkohol. Obie substancje są całkowicie nieszkodliwe, jeżeli zbiornik zostanie następnie kilkakrotnie przepłukany letnią wodą.

7.2. Czyszczenie i wymiana filtra

Efektywność urządzenia zależy też od czystości filtra. Filtr powietrza **6** należy czyścić co 2 tygodnie.

- ♦ Wyłącz urządzenie i wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania.
- ♦ Do zdejmowania filtra powietrza **6** służą znajdujący się na dole uchwyt. Ściągnij filtr powietrza **6** do tyłu.
- ♦ Odkurz znajdującą się poniżej kratkę wlotu powietrza lub wyczyść ją miękką szczotką.
- ♦ Odkurz filtr powietrza **6** odkurzaczem lub wyczyść go miękką szczotką. W przypadku silnego zabrudzenia umyj filtr powietrza **6** letnią wodą.
- ♦ Przed ponownym włożeniem filtra powietrza **6** do urządzenia, wysusz go całkowicie.
- ♦ Wsuń górne noski mocujące filtra powietrza **6** najpierw pod odpowiednie mocowania. Zatrzasknij filtr powietrza **6** w dolnym uchwycie.



Rys. 6

8. Transport

! UWAGA!

- ▶ Gdy transportujesz urządzenie na kółkach transportowych **11**, nie ciągnij go za kabel zasilający.
- ▶ Kółka transportowych **11** używaj tylko na równych powierzchniach. Nie tocz urządzenia na dywanach z długim włosiem (np. flokaty, frędzle). Mogą one blokować kółka transportowe **11**.
- ♦ Kółka kółka transportowych **11** używaj tylko do transportowania urządzenia na równych powierzchniach.
- ♦ Podczas transportu zawsze trzymaj urządzenie za uchwyt **3**.

9. Przechowywanie

- ♦ Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda zasilania. Owiń kabel zasilający wokół nawijaka kabla **9** i podłącz wtyk sieciowy do przewidzianej do tego osłony wtyku sieciowego **8**, aby się o niego nie potknąć.
- ♦ Opróżnij zbiornik wody **5**, jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.
- ♦ Przechowuj urządzenie tylko w pozycji pionowej, w suchym i wolnym od pyłów miejscu bez bezpośredniego nasłonecznienia.

10. Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Nie można włączyć urządzenia.	Wtyk sieciowy nie jest podłączony do gniazda.	Włóż wtyk sieciowy do gniazda zasilania.
	W gnieździe zasilania nie ma napięcia.	Sprawdź bezpieczniki w domowej instalacji elektrycznej.
Urządzenie nie działa.	Temperatura otoczenia jest niższa niż 5 °C lub wyższa niż 32 °C.	Jest to normalne. Urządzenie jest przeznaczone do temperatury pokojowej od 5 °C do 32 °C.
	Na wyświetlaczu 24 pojawia się FL : Zbiornik wody 5 jest pełny lub nieprawidłowo włożony.	Opróżnij zbiornik wody 5 i włóż go ponownie/prawidłowo.
Powietrze nie wydostaje się na zewnątrz.	Filtr powietrza 6 jest zabrudzony lub zatkany.	Wyczyść filtr powietrza 6 .
Urządzenie czasami zatrzymuje się (wentylator wyłącza się).	Wilgotność powietrza w pomieszczeniu osiągnęła żądaną wartość.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Urządzenie nie wytwarza wody kondensacyjnej lub jest jej mało. Osuszanie nie jest wystarczająco wydajne.	Otwór wlotowy lub wylotowy powietrza jest zabrudzony lub zakryty.	Upewnij się, że otwory wlotowe i wylotowe powietrza są czyste i nie są zablokowane.
	Drzwi i okna pomieszczenia są otwarte.	Zamknij okna i drzwi.
	Czy w urządzeniu działa program SUSZENIE WEWNĘTRZNE / FUNKCJA WENTYLACJI 38 . W tym programie powietrze nie jest osuszane.	Wybierz inny program, np. DOCELOWA WILGOTNOŚĆ POWIETRZA 4% .
Powietrze wylotowe jest ciepłe	Proces wymiany ciepła.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Na wyświetlaczu 24 pojawia się P l .	Automatyczne odladzanie jest aktywne.	To jest objaw normalnej pracy urządzenia.
Na wyświetlaczu 24 pojawia się EL .	Włączona blokada rodzicielska.	Naciśnij na 3 sekundy przycisk M TRYB 22 , aby dezaktywować blokadę rodzicielską.

Usterka	Możliwa przyczyna	Sposób usunięcia
Na wyświetlaczu E1 pojawia się E1 .	Błąd na czujniku parowania (otwarty lub zwarcie).	Skontaktuj się z serwisem.
Na wyświetlaczu E2 pojawia się kod błędu E2 .	Błąd czujnika temperatury / czujnika wilgotności powietrza.	Skontaktuj się z serwisem.

i Wskazówka

- ▶ Gdy powyższe czynności nie rozwiążą problemu, zgłoś usterkę do działu obsługi klienta (patrz rozdział **12.3. Serwis**).

11. Utylizacja



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że po zakończeniu eksploatacji tego urządzenia nie wolno go utylizować z odpadami domowymi.

Urządzenie należy oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, zakładów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu.

Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Przed zwrotem należy usunąć wszystkie dane osobowe.

Opakowanie urządzenia jest wykonane z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego i można je oddać w lokalnych punktach recyklingu.

Opakowanie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

11.1. Utylizacja czynnika chłodniczego

To urządzenie zawiera czynnik chłodniczy R290 (propan). System jest zamknięty hermetycznie.

Należy oddać urządzenie z czynnikiem chłodniczym w nieuszkodzonym stanie do fachowej utylizacji. W razie pytań i wątpliwości odnośnie zasad utylizacji należy zwrócić się do miejscowego zakładu utylizacji odpadów.

12. Załącznik

12.1. Dane techniczne

Napięcie wejściowe	220–240 V ~, 50 Hz
Moc	400 W (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.)
Prąd znamionowy	2,2 A (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.)
Pobór mocy w stanie gotowości	≤ 0,50 W
Przepustowość powietrza	175 ± 10 m³/h (wysoka) 115 ± 10 m³/h (niska)
Zbiornik wody	ok. 4 l
Ciśnienie zasy-sania	0,6 MPa
Ciśnienie wydmu-chiwania	2,8 MPa
Maks. dopuszczal-ne ciśnienie	3,8 MPa
Wydajność osusza-nia / 24 godz.*	20 l (przy 30°C / 80% wilg. wzgl.)
Zalecana wielkość pomieszczenia	ok. 32 m² lub ok. 80 m³ (przy wysokości sufitu 2,5 m)
IPX1	Ochrona przed pionowo spadającymi kroplami wody

Czynnik chłodniczy	R290
Ilość napełniania	55 g
Temperatura robocza	od +5°C do +32°C
Wymiary	ok. 34 x 25 x 51 cm
Waga	ok. 12,9 kg
Informacje dotyczące bezpieczników	Typ T, 3, 15 A, 250 V ~

* Im niższa temperatura w pomieszczeniu i im niższa temperatura na zewnątrz, tym mniej wilgoci znajduje się w powietrzu i tym mniej dociera jej z zewnątrz do osuszanego pomieszczenia. Z tego powodu wydajność osuszania spada wraz ze spadającą temperaturą i może spowodować zatrzymanie urządzenia. Nie jest to przy tym uszkodzenie urządzenia.

12.2. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamiwych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 496859_2504 jako dowód zakupu.

- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 496859_2504.

12.3. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 496859_2504

12.4. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Turinys

1. Įvadas	88
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	88
1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai	88
2. Saugos nurodymai	89
3. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatčius	93
4. Prietaiso aprašymas	93
5. Naudojimo pradžia	94
5.1. Prieš naudojant pirmą kartą	94
5.2. Įjungimas į elektros tinklą	94
5.3. Naudojimo nurodymai	94
5.4. Automatinė ledo šalinimo funkcija	94
6. Valdymas ir naudojimas	94
6.1. Prietaiso įjungimas ir išjungimas	94
6.2. Veiksenos indikatoriai	95
6.3. Programų pasirinkimas	95
6.4. Laikmačio funkcija	97
6.5. Apsaugos nuo perkaitimo funkcija	97
6.6. Apsaugos nuo vaikų užraktas	97
6.7. Vandens talpyklos ištuštinimas	97
6.8. Vandens išleidimas pro žarną	98
7. Valymas	99
7.1. Prietaiso valymas	99
7.2. Filtro valymas ir keitimas	99
8. Gabenimas	100
9. Laikymas	100
10. Trikių šalinimas	100
11. Šalinimas	101
11.1. Aušalo šalinimas	101
12. Priedas	101
12.1. Techniniai duomenys	101
12.2. Kompernaß Handels GmbH garantija	102
12.3. Priežiūra	103
12.4. Importuotojas	103

1. Įvadas

Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Pasirinkote kokybišką gaminį.



Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikta svarbių saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymų. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytiems naudojimui tikslams. Būtinai išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas tik gyvenamųjų patalpų, rūšių ar sandėlių orui sausinti, jei temperatūra juose yra nuo 5 iki 32 °C. Prietaisą galima naudoti tik patalpose. Prietaisas skirtas tik privatus, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Prietaisą draudžiama naudoti pirmiau neaprašytoms reikmėms. Nesilaikant šio nurodymo kyla pavojus susižaloti ir (arba) sugadinti prietaisą. Gamintojas nepriima atsakomybės už nuostolius, atsiradusius naudojant prietaisą ne pagal paskirtį. Riziką prisiima tik naudotojas.

1.2. Naudojami įspėjimai ir ženklai

Šioje naudojimo instrukcijoje, ant pakuotės ir prietaiso rasite toliau aprašytų įspėjimų ir ženklų (jei tinka):

	PAVOJUS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu PAVOJUS nurodo tiesiogiai gresiančią pavojingą situaciją, kurios nevengiant patirsite mirtinų arba sunkių sužalojimų.
	ĮSPĖJIMAS! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ĮSPĖJIMAS nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti mirtinų arba sunkių sužalojimų.

	ATSARGIAI! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu ATSARGIAI nurodo galimą pavojingą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti nedidelių arba vidutinių sužalojimų.
	DĖMESIO! Įspėjimas su šiuo ženklu ir signaliniu žodžiu DĖMESIO nurodo galimą situaciją, kurios nevengiant kyla pavojus patirti materialinės žalos.
	Nurodymas: Nurodymu pateikiama papildomos informacijos, padedančios lengviau naudoti prietaisą.
	Kintamoji srovė / kintamoji įtampa
	Dėmesio – gaisro pavojus!
	Perskaitykite instrukciją.
	Naudojimo nurodymas naudojimo instrukcijoje
	Techninės priežiūros nuoroda – pasiskaitykite naudojimo instrukciją
	Elektrinio prietaiso neišmeskite su buitinėmis atliekomis!
	Pakuotę pašalinkite saugodami aplinką.
	Pakuotė pagaminta iš perdirbamų medžiagų. Rūšiuodami atliekas atsižvelkite į pakuotės medžiagų ženklinimą. Jos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: plastikai, 20–22: popierius ir kartonas, 80–98: sudėtinės medžiagos.
	Šis gaminytis atitinka galiojančių Europos ir nacionalinių direktyvų reikalavimus.

2. Saugos nurodymai

PAVOJUS! ELEKTROS SMŪGIS!

Laikykites šių saugos nurodymų, kad išvengtumėte elektros srovės keliamų pavojų.

- Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas jo jungiamasis laidas arba jungiamasis kištukas.
- Prisilietus prie jungčių, kuriose yra įtampa, arba pakeitus elektrinę arba mechaninę konstrukciją kyla elektros smūgio pavojus.
- Nestatykite prietaiso vandenyje, taip pat vandens klanuose ar balose.
- Prietaisą draudžiama naudoti šalia vonios, dušo, pripildytos praustu- vės ar pan.
- Draudžiama prietaisą, jo jungiamąjį laidą ar tinklo kištuką nardinti į vandenį ar kitus skysčius.
- Saugokite prietaisą nuo lašančio ir tykštančio vandens.
- Jei į prietaiso vidų pateko skysčio (išskyrus vandens bakelį), nedels- dami ištraukite tinklo kištuką. Prieš vėl naudodami paveskite prietaisą patikrinti.
- Nevaldykite prietaiso drėgnomis rankomis.
- Jei prietaisas įkristų į vandenį, nedelsdami ištraukite tinklo kištuką. Tik tada ištraukite prietaisą.

SPROGIMO PAVOJAI! GAISRO PAVOJAI!

- Nenaudokite prietaiso sprogioje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai prietaisai kibirkščiuoja, ir šios kibirkštys gali uždegti dulkes ar garus.
- Prietaise yra labai degių suslėgtųjų dujų, kurios prietaisui įkaitus gali sprogti.
- Saugokite prietaisą nuo karščio, karštų paviršių, kibirkščių, atviros liepsnos ar kitų uždegimo šaltinių. Nerūkykite.
- Norėdami greičiau atitirpinti, nenaudokite jokių kitų daiktų, išskyrus tuos, kuriuos naudoti leido gamintojas.

- Prietaisą galima laikyti tik patalpose be nuolatinių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, įjungtų dujinių prietaisų ar elektrinių šildytuvų).
- Nepragręžkite ir neapdeginkite prietaiso.
- Atminkite, kad aušalai yra bekvapiai.
- Kiekvienas šaltnešio kontūrą tvarkantis asmuo turi turėti pramonės akredituotos įstaigos išduotą kompetenciją patvirtinantį dokumentą, įrodantį asmens gebėjimą saugiai tvarkyti šaltnešius pramonėje priimtu būdu. Techninės priežiūros darbai turėtų būti atliekami tik pagal gamintojo nurodymus. Jei techninės priežiūros ir remonto darbams būtina kitų asmenų pagalba, darbus turėtų nuolat prižiūrėti su degiais šaltnešiais išmokytas dirbti asmuo. Pasirūpinkite, kad būtų laikomasi dujų sistemų įrengimui taikomų nacionalinių taisyklių.
- Didžiausia šaldymo skysčio įkrova yra 55 g.

⚠ PAVOJUS SUSIRGTI!

- Surinkto vandens negalima gerti ar juo plauti. Tai pavojinga sveikatai.

⚠ DĖMESIO! MATERIALINĖS ŽALOS PAVOJUS!

- Nenaudokite prietaiso plaukimo baseinuose, prausimosi ar panašiose patalpose.
- Prietaisas netinka izoliacinėms medžiagoms džiovinti. Jei trūkus vamzdžiui sudrėko izoliuojamoji konstrukcija ar izoliacinė medžiaga, visa da kreipkitės į specialistą.
- Prietaiso niekada nelaikykite 0 °C ar žemesnėje temperatūroje. Vandens likučiai vamzdeliuose gali užšalti ir sugadinti sistemą.
- Nenaudokite prietaiso dulkėtoje arba chlorintoje aplinkoje.

Pagrindiniai saugos nurodymai

Norėdami saugiai naudoti prietaisą, laikykitės toliau pateikiamų saugos nurodymų.

- Prieš naudodami prietaisą patikrinkite, ar nėra matomų išorinių pažeidimų. Nenaudokite prietaiso, jei jis pažeistas arba nukrito.
- Kad išvengtumėte pavojų, pažeistą šio prietaiso įjungimo į tinklą laidą turi pakeisti gamintojas, jo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

- Įrenginys turi būti montuojamas pagal nacionalinius elektros instaliacijos reikalavimus.
- Jei perdegė saugiklis / suveikė apsauginis jungiklis, patikrinkite namo saugiklių dėžutę ir pakeiskite saugiklį arba iš naujo nustatykite apsauginį jungiklį.
- Gaminio negalima remontuoti savarankiškai, jį turi remontuoti gamintojas, jo aptarnavimo tarnyba arba panašios kvalifikacijos specialistai.
- Nenaudokite prietaiso lauke.
- Kad prietaisas veiktų geriausiai, naudodami prietaisą neatidarinėkite langų ir durų.
- Nenaudokite prietaiso arti labai degių dujų ar medžiagų, arti atviros ugnies ar vietose, kuriose gali tikėti alyva ar vanduo.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai, taip pat silpnėsių fizinių, jutiminių arba protinių gebėjimų asmenys ar mažai patirties ir žinių turintys asmenys, jei jie yra prižiūrimi arba išmokyti saugiai naudoti prietaisą ir supranta jo keliamus pavojus. Vaikams su prietaisu žaisti draudžiama. Neprižiūrimiems vaikams neleidžiama atlikti valymo ir naudotojo atliekamų techninės priežiūros darbų.
- Taisyti prietaisą paveskite tik įgaliotosioms specializuotosioms įmonėms arba klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojams. Netinkamai pataisytas prietaisas gali kelti didelį pavojų naudotojui. Be to, prarandama garantija.
- Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus. Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į korpusą nepatektų skysčių ar daiktų. Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį ir nedėkite ant jo jokių daiktų su skysčiais, pavyzdžiui, vazų. Prietaisas gali nepataisomai sugesti.
- Nedėkite ant prietaiso sunkių daiktų.
- Draudžiama uždegti prietaisą (pvz., laikraščiais, pagalvėmis ar antklodėmis).
- Draudžiama kišti daiktus į vėdinimo angas.
- Venkite tiesioginių saulės spindulių.
- Draudžiama ant prietaiso arba prie pat jo statyti atviros liepsnos šaltinius, pvz., degančias žvakes.

- Prietaisui sugedus ar kilus audrai, ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- Stebėkite, kad veikiančio prietaiso oro įsiurbimo ir oro išleidimo angose niekada nebūtų nešvarumų. Niekada neuždenkite prietaiso!
- Kad prietaisas neapvirstų, jį statykite ant tvirto, lygaus paviršiaus.
- Nejmontuokite prietaiso. Pastatydami prietaisą pasirūpinkite, kad jo šoniniai paviršiai būtų mažiausiai 20 cm atstumu iki sienų ar kitų objektų. Kad oras gerai cirkuliuotų, prietaiso priekyje, užpakalyje ir viršuje turėtų būti ne mažiau kaip 50 cm laisvos erdvės. Stebėkite, kad oro įsiurbimo ir oro išleidimo anga nebūtų uždengta.
- Šį prietaisą galima naudoti tik nuo 5 iki 32 °C temperatūros patalpose. Prietaisą naudokite ne didesnėse kaip 32 m² dydžio patalpose.
- Prietaisą galima statyti, naudoti ir laikyti patalpoje, kurios grindų plotas didesnis kaip 4 m².
- Jei prietaisas naudojamas nevedinamose vietose, šios turi būti tokios, kad negalėtų susikaupti kurioje nors vietoje ištekėjęs aušalas. Antraip gali susidaryti degus mišinys.
- Prietaisą galima laikyti tik patalpose be nuolatinių uždegimo šaltinių (pvz., atviros liepsnos, įjungtų dujinių prietaisų ar elektrinių šildytuvų).
- Prietaisą reikia laikyti taip, kad jis nebūtų apgadintas.
- Išvalykite oro filtrą nelaukdami, kol jis bus labai nešvarus.
- Jei vandenį išleidžiate pro žarną, stebėkite, kad žarna nebūtų užsikimšusi, o atviras žarnos galas būtų žemiau išleidimo angos. Žarnos galas turi būti virš nuotekų įrenginio.
- Prietaisą naudokite tik su įdėtu vandens bakeliu arba pritaisyta žarna.
- Kištuką su apsauginiu kontaktujunkite tik į tinkamai įrengtą, lengvai pasiekiamą elektros lizdą su apsauginiais kontaktais, kurio įtampa atitinka prietaiso duomenų lentelėje nurodytą įtampą. Ir prijungus prietaisą elektros lizdas turi būti lengvai pasiekiamas.
- Prieš valydami prietaisą, kas kartą ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką.
- Gabenkite, naudokite ir laikykite tik vertikalčiai stovintį prietaisą! Prieš gabendami, ištuštinkite vandens bakelį.
- Stumdami prietaisą ant ratukų, niekada netempkite jo už maitinimo laido.

- Reikia imtis priemonių, kad būtų išvengta pernelyg didelių vibracijų ar svyravimų aušinimo linijose.
- Šiame įrenginyje yra degaus aušalo. Prieš išmontuojant ar šalinant, aušalą turi saugiai pašalinti kvalifikuoti darbuotojai ir tinkamai utilizuoti. Laikykites atitinkamų taisyklių ir aplinkosaugos gairių.

3. Tiekiamas rinkinys ir patikra pristatant

Standartiškai tiekiamos toliau išvardytos prietaiso dalys:

- Oro sausintuvas
- Žarna
- Ši naudojimo instrukcija

Nurodymas

- Patikrinkite, ar pristatytas visas rinkinys ir ar nėra pastebimų trūkumų.
- Jei pristatytas ne visas rinkinys arba gaminyje pažeistas dėl netinkamos pakuotės arba gabenant, kreipkitės klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija (žr. skyrių **12.3. Priežiūra**).
- ◆ Pašalinkite nuo prietaiso visas pakuotės medžiagas ir visus gabenimo apsaugus.

4. Prietaiso aprašymas (paveikslėlius žr. išskleidžiamajame puslapyje)

- 1 Valdymo laukelis
- 2 Oro išleidimo anga
- 3 Rankena
- 4 Suėmimo įduba
- 5 Vandens talpykla
- 6 Oro filtras
- 7 Vandens išleidimo anga su srieginiu dangteliu
- 8 Tinklo kištuko laikiklis
- 9 Laido ritė
- 10 Stebėjimo langelis

- 11 Transportavimo ratukai (4 vnt.)
- 12 Žarna (pristatant įdėta į vandens talpyklą)
- 13 Šviesos diodas **LAIKMATIS**
- 14 Šviesos diodas **VIDAUS DŽIOVINIMAS (INSIDE DRYING)**
- 15 Šviesos diodas **VĖDINIMO FUNKCIJA (VENTILATION)**
- 16 Šviesos diodas **DIDELIS VENTILIATORIAUS INTENSIVUMO LYGIS (HIGH)**
- 17 Šviesos diodas **MAŽAS VENTILIATORIAUS INTENSIVUMO LYGIS (LOW)**
- 18 Rodmuo  **TALPYKLA PILNA**
- 19 Šviesos diodas **NUOLATINIO VEIKIMO REŽIMAS (CONTINUOUS)**
- 20 Šviesos diodas **AUTOMATINIS REŽIMAS (AUTO)**
- 21 Mygtukas  **PARENGTIS**
- 22 Mygtukas  **REŽIMAS**
- 23 Mygtukas  **TIKSLINIS ORO DRĖGNIS**
- 24 Ekranas
- 25 Mygtukas  **VENTILIATORIUS**
- 26 Mygtukas  **VIDAUS DŽIOVINIMAS / VĖDINIMO FUNKCIJA**
- 27 Mygtukas  **LAIKMATIS**

5. Naudojimo pradžia

5.1. Prieš naudojant pirmą kartą

- ♦ Pastatykite prietaisą ant lygaus, sauso ir tvirto pagrindo.
- ♦ Nejungdami palaikykite prietaisą apie 30 minučių naudojimo padėtyje, kad nusėstų aušinimo skystis.
- ♦ Iš vandens talpyklos **5** išimkite kartu tiekiamą žarną **12**. Paskui patikrinkite, ar vandens talpykla **5** vėl tinkamai įdėta.
- ♦ Tinklo kištuką įkiškite į elektros lizdą. Valdymo laukelyje **1** trumpai sužimba visi rodmenys ir pasigirsta garsinis signalas. Paskui prietaisas persijungia į parengties režimą.

5.2. Įjungimas į elektros tinklą

❗ DĖMESIO!

- Prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą palyginkite prietaiso duomenų lentelėje nurodytą reikiamą įėjimo įtampą ir prietaisui numatyto maitinimo šaltinio įtampą. Kad prietaisas nesugestų, šie duomenys turi sutapti.
- Maitinimo laidas visada turi būti lengvai pasiekiamas, kad nenumatytais atvejais prietaisą būtų galima greitai išjungti iš elektros tinklo.
- Įsitinkinkite, ar maitinimo laidas nepažeistas, ir netieskite jo per karštus paviršius ir (arba) aštrias briaunas, kad nepažeistumėte.
- Pasirūpinkite, kad maitinimo laidas nebūtų įtemptas ar sulenktas.

5.3. Naudojimo nurodymai

- Jei santykinis oro drėgnis jūsų gyvenamosiose patalpose nuolat yra per didelis, reikėtų surasti ir pašalinti šio reiškinio priežastį (neverta daug metų nuolat sausinti orą).
- Tinkamiausia aplinkos temperatūra drėgmei iš oro šalinti yra nuo 5 iki 32 °C. Kai temperatūra yra žemesnė nei 5 °C, drėgmės ore būna nedaug, todėl oro sausintuvo naudoti neverta.
- Naudojant prietaisą, patalpos temperatūra gali pakilti 1–4 °C (priklauso nuo patalpos dydžio). Tai normalu.

5.4. Automatinė ledo šalinimo funkcija

Kad nuolat veikiantis prietaisas neapledėtų, ledas jame šalinamas automatiškai. Ledo šalinimo funkcija įsijungia automatiškai, rankomis jos išjungti negalima. Kol ledas šalinamas, prietaiso išjungti negalima. Šalinant ledą, ekrane **24** matomas rodmuo *P l*. Kuo žemesnė naudojamo prietaiso aplinkos temperatūra, tuo anksčiau ir (arba) dažniau įsijungia automatinė ledo šalinimo funkcija. Ledo šalinimo programa trunka apie 12 minučių. Pašalinus ledą, prietaisas toliau veikia taip, kaip buvo prieš tai nustatytas.

6. Valdymas ir naudojimas

6.1. Prietaiso įjungimas ir išjungimas

- ♦ Prietaisas įjungiamas paspaudus  **PARENGTIES 21** mygtuką. Pasigirsta garsinis signalas ir šviesos diodas **20** **AUTOMATINIS REŽIMAS** įsižiebia. Ekrane **24** procentais rodomas dabartinis oro drėgnis.
- ♦ Prietaisas išjungiamas paspaudus  **PARENGTIES 21** mygtuką. Pasigirsta garsinis signalas ir prietaisas persijungia į parengties režimą. Visi rodmenys užgesa.

❗ Nurodymas

- Pirmą kartą įjungus prietaisą arba jei buvo ištrauktas tinklo kištukas, visada įsijungia **AUTOMATINIO REŽIMO** programa. O iš parengties režimo įsijungęs prietaisas veikia paskiausiai parinkta nuostata.
- ♦ Jei buvo nustatytas laikmatis, praėjus nustatytam laikui (1–24 valandoms) prietaisas visiškai išsijungia.
- ♦ Jei mygtuku  **23** **TIKSLINIS ORO DRĖGNIS** buvo nustatyta santykinio oro drėgnio vertė, pasiekus šią vertę prietaisas išsijungia. Viršijus vertę, prietaisas vėl įsijungia.

- ♦ Jei vandens talpykla **5** pilna arba išimta, prietaisas oro nesusausina. Ventilatorius dar veikia apie 3 minutes ir paskui išsijungia. Sužimba rodmuo  **TALPYKLA PILNA 18**, o ekrane **24** matomas užrašas *FL*. Jei prietaisas įjungtas, papildomai apie 10 sekundžių skamba garsinis signalas.

i Nurodymas

- Vandens talpyklą **5** reikia visiškai įkišti į prietaisą, antraip kondensatas nebus tinkamai surenkamas.

6.2. Veiksenos indikatoriai

Skirtingos veiksenos parodomos šviesos diodais valdymo laukelyje **1** ir ekrane **24**.

Šviesos diodų indikatoriai

Šviesos diodas	Reikšmė
LAIKMATIS 18 šviečia	Nustatytas išjungimo laikas.
14 VIDAUS DŽIOVINIMAS 15 VĖDINIMO FUNKCIJA 19 NUOLATINIO VEIKIMO REŽIMAS 20 AUTOMATINIS REŽIMAS	Šviesos diodas šviečia: rodo vykdomą programą.
16 DIDELIS 17 MAŽAS	Šviesos diodas šviečia: rodo pasirinktą ventilatoriaus intensyvumo lygį.
 TALPYKLA PILNA 18 mirksi	Vandens talpykla 5 pilna arba neįdėta.

Ekrano rodmuo

Rodmuo	Reikšmė
	AUTOMATINIŲ REŽIMŲ procentais rodoma dabartinė santykinio oro drėgnio vertė. Nustačius TIKSLINĮ ORO DRĖGNĮ , jis rodomas PROCENTAIS. Nustačius LAIKMATĮ , nustatytas laikas rodomas valandomis (H). Maždaug po 5 sekundžių prietaisas vėl automatiškai rodo dabartinę oro drėgnio vertę.
<i>FL</i>	Vandens talpykla 5 pilna arba neįdėta.
<i>P I</i>	Išjungė automatinę ledo šalinimo funkciją.
<i>EL</i>	Ijungtas apsaugos nuo vaikų užraktas.

i Nurodymas

- Atminkite, kad santykinio oro drėgnio verčių leidžiamoji paklaida yra apie $\pm 3\%$ ir kad prietaisas ir (arba) sausinimo funkcija išsijungia ma arba įjungiama su nedidele delsa.

6.3. Programų pasirinkimas

AUTOMATINIS REŽIMAS **M**

Gamykloje nustatytas tikslinis oro drėgnis įjungus **AUTOMATINIO REŽIMO** programą yra 50 %. Parinkus šią nuostatą, pirmiau aprašytos prietaiso funkcijos įjungiamos arba išsijungiamos taip:

Oro drėgnis	Sausinimas	Ventilatorius
> 55 %	įjn.	įjn., galima pasirinkti
45–55 %	įjn.	įjn., galima pasirinkti
< 45 %	išj.	įjn., galima pasirinkti

- ♦ Norėdami nustatyti programą, prireikus vis paspauskite mygtuką **[M] REŽIMAS 22**, kol įsižiebs atitinkamas šviesos diodas **20**.
- ♦ Norėdami pasirinkti norimą ventiliatoriaus intensyvumo lygį, paspauskite mygtuką **[2] VENTILIATORIUS 25**. Šviesos diodas **16** (didelis) arba šviesos diodas **17** (mažas) rodo nustatytą ventiliatoriaus intensyvumo lygį.
- ♦ Jei norite, pasirinkite tikslinį oro drėgnį.

TIKSLINIS ORO DRĖGNIS **[4%]**

Šis mygtukas leidžia nustatyti norimą oro drėgnį, kuris turi būti pasiektas **AUTOMATINIO REŽIMO** programa.

- ♦ Paspausdami mygtuką **[4%] TIKSLINIS ORO DRĖGNIS 23** 5 % intervalais nustatykite norimą 30–80 % oro drėgnį. Nustatyta vertė apie 5 sekundes mirksi ekrane **24** ir paskui yra įrašoma. Paskui vėl rodomas dabartinis santykinis oro drėgnis.

AUTOMATINIO REŽIMO programa tada veikia taip:

- Jei dabartinis oro drėgnis yra didesnis nei nustatyta vertė arba jei jis nuo +5 iki –5 procentų skiriasi nuo šios vertės, kompresorius pradeda sausinti orą. Ventiliatorius veikia prieš tai nustatytu greičiu.
- Jei oro drėgnio vertė daugiau nei 5 procentais mažesnė nei nustatyta vertė, sausinimas nutraukiamas, bet ventiliatorius ir toliau veikia pasirinktu intensyvumo lygiu.

NUOLATINIO VEIKIMO REŽIMAS **[M]**

Pasirinkus šią nuostatą, oras bus sausinamas nuolat ir oro drėgnis bus labai mažas.

Ši programa tinka drėgniems skalbiniams greičiau išdžiovinti.

- ♦ Norėdami nustatyti programą, vis paspauskite mygtuką **[M] REŽIMAS 22**, kol įsižiebs atitinkamas šviesos diodas **19**.
- ♦ Norėdami vėl išjungti programą, laikmačiu nustatykite išjungimo laiką arba paspauskite mygtuką **[ON] PARENGTIS 21**.

Nepriklausomai nuo dabartinio oro drėgnio, sausinimas įsijungs ventiliatoriui veikiant dideliu intensyvumu, kad oras būtų efektyviausiai sausinamas. Tačiau ventiliatoriaus intensyvumo lygį galite sumažinti paspausdami mygtuką **[2] VENTILIATORIUS 25**.

Norimo oro drėgnio šioje programoje nustatyti negalima.

[i] Nurodymas

- Mažiausias oro drėgnis, kurį galima pasiekti **NUOLATINIO VEIKIMO REŽIMO** programa, priklauso nuo daugybės veiksnių, pvz., patalpos dydžio, aplinkos temperatūros ir pan. Todėl bendrai galiojančios mažiausios vertės nurodyti neįmanoma.

VĖDINIMO FUNKCIJA **[3SS]**

Šia programa oras nesusinamas. Patalpos oras įsiurbiamas pro oro įsiurbimo angą, praleidžiamas pro oro filtrą **6** ir pro oro išleidimo angą **2** vėl išpučiamas į patalpą.

- ♦ Norėdami įjungti programą, 3 sekundes spauskite mygtuką **[3SS] VĖDINIMO FUNKCIJA 26**. Atitinkamas šviesos diodas **15** įsižiebia.
- ♦ Norėdami pasirinkti norimą ventiliatoriaus intensyvumo lygį, paspauskite mygtuką **[2] VENTILIATORIUS 25**. Šviesos diodas **16** (didelis) arba šviesos diodas **17** (mažas) rodo nustatytą ventiliatoriaus intensyvumo lygį.
- ♦ Norėdami vėl išjungti programą, iš naujo 3 sekundes spauskite mygtuką **[3SS] VĖDINIMO FUNKCIJA 26**. Prietaisas persijungia į pasiausiai nustatytą programą.

VIDAUS DŽIOVINIMAS **[3SS]**

- ♦ Norėdami paleisti džiovinimą, paspauskite mygtuką **[3SS] VIDAUS DŽIOVINIMAS 29**. Šia programa išdžiovinamas prietaiso vidus, kad jame neatsirastų pelėsiai. Džiovinimas iš viso trunka apie 50 minučių.

- Oro sausintuvas įsijungia ventiliatoriui veikiant dideliu intensyvumu ir 30 minučių nuolat išleidžia orą.
- Tada oro sausintuvo ventiliatorius ima veikti mažu intensyvumu ir taip prietaisas veikia dar 20 minučių.

i Nurodymas

- Visos programos metu mirksi vidaus džiovini-
mo šviesos diodas (14). Atitinkamai aktyvaus
ventiliatoriaus intensyvumo lygio šviesos
diodas (16/17) šviečia.
- ♦ Norėdami anksčiau išjungti programą, dar
kartą paspauskite mygtuką **VIDAUS
DŽIOVINIMAS** (25). Prietaisas persijungia
į paskiausiai nustatytą programą.

6.4. Laikmačio funkcija

Prietaisas yra su laikmačio funkcija, kurią galima
įjungti bet kurioje programoje. Galima pasirinkti
24 išjungimo laikus nuo 1 iki 24 valandų. Praėjus
nustatytam laikui, prietaisas visiškai išsijungia.

- ♦ Prietaisui veikiant paspauskite mygtuką **LAIKMATIS** (27). Šviesos diodas **LAIKMATIS**
(18) šviečia, o ekrane (24) mirksi rodmuo 00.
- ♦ Norėdami nustatyti nuo 1 iki 24 valandų tru-
kmės išjungimo laiką, paspauskite mygtuką **LAIKMATIS** (27). Pasirinktas išjungimo laikas
apie 5 sekundes mirksi ekrane (24), o paskui vėl
rodomas dabartinis santykinis oro drėgnis.
- ♦ Jei laikmatį norite išjungti anksčiau, du kartus
paspauskite mygtuką **LAIKMATIS** (27).
Šviesos diodas **LAIKMATIS** (18) užgesa ir
ekrane (24) rodomas dabartinis santykinis oro
drėgnis.

6.5. Apsaugos nuo perkaitimo funkcija

Prietaise yra apsaugos nuo perkaitimo funkcija.
Kilus perkaitimo pavojui, prietaisas automatiškai
išsijungia, o atvėsęs vėl automatiškai įsijungia.
Kol prietaisas vėsta, jo valdyti negalima.

- ♦ Patikrinkite, ar apsaugos nuo perkaitimo
funkcija nesuveikė dėl išorinių veiksnių (pvz.,
aukštesnės nei 32 °C temperatūros arba
dėl užsikimšusios oro išleidimo angos (2)).

6.6. Apsaugos nuo vaikų užraktas

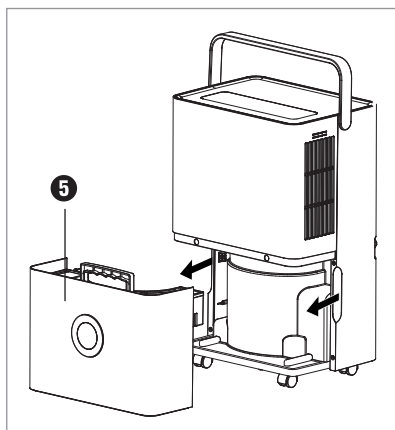
Prietaise yra apsaugos nuo vaikų užraktas. Jis ne-
leidžia vaikams prietaiso netyčia įjungti ar išjungti
ir pakeisti jo nuostatų. Įjungus apsaugos nuo vaikų
užraktą, nė vieno prietaiso mygtuko valdyti nega-
lima.

- ♦ Apie 3 sekundes spauskite mygtuką **REŽIMAS** (22). Pasigirsta garsinis signalas ir
ekrane (24) matomas rodmuo **LL**. Apsaugos
nuo vaikų užraktas dabar įjungtas.
- ♦ Kai apsaugos nuo vaikų užraktą norite išjungti,
iš naujo apie 3 sekundes spauskite mygtuką
REŽIMAS (22). Pasigirsta garsinis režimas ir
rodmuo **LL** užgesa.

6.7. Vandens talpyklos ištuštinimas

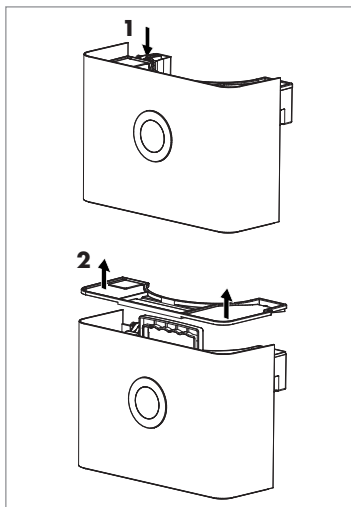
Vandens talpyklos (5) talpa yra apie 4 litrai.
Vandens lygį galima matyti stebėjimo langelyje (10).
Kai vandens talpykla (5) pilna, mirksi rodmuo **TALPYKLA PILNA** (18). Papildomai apie
10 sekundžių skamba garsinis signalas. Oras
nebesausinamas, ventiliatorius dar veikia apie
3 minutes ir paskui išsijungia.

- ♦ Suėmę už šoninių suėmimo įdubų (4) vandens
talpyklą (5) atsargiai ištraukite iš prietaiso
(žr. 1 paveikslėlį). Vandens talpyklą (5) neškite
suėmę už rankenos.



1 pav.

- ◆ Kad galėtumėte pakelti vandens talpyklą **5** dangtį, plūdę paspauskite aukštyn (1) ir paskui nuimkite dangtį (2), kaip pavaizduota 2 paveikslėlyje. Išpilkite vandenį ir vandens talpyklą **5** su įdėtu dangčiu vėl įstumkite į prietaisą. Tai darydami nulenkite vandens talpyklą **5** rankeną. Prietaisas toliau veikia prieš tai pasirinkta programa.



2 pav.

6.8. Vandens išleidimas pro žarną

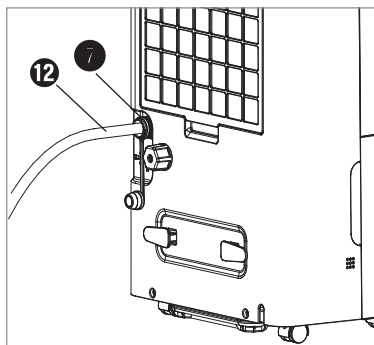
Jei patalpos labai drėgnos, dažnai patogiau vandenį tiesiai išleisti pro žarną, o ne rinkti vandens talpykloje **5**. Vanduo gali būti nuolat išleidžiamas pro kartu tiekiamą žarną **12** arba pro vandens išleidimo angą **7** įtaisytą ES sodo žarnos adapterį.

⚠ DĖMESIO!

- Išleidžiant vandenį pro žarną, prietaisas veikia nuolat. Išleisdami vandenį pro žarną pasirūpinkite, kad žarna nebūtų sulenкта ir visu ilgiu eitų žemyn. Antraip vanduo gali tekėti atgal į prietaisą ir jį sugadinti.
- Reguliariai tikrinkite, ar visa sujungta sistema sandari.
- ◆ Nusukite vandens išleidimo angos srieginį dangtelį **7** ir ištraukite įtaisytą juodą kamštį.

Vandens išleidimas pro kartu tiekiamą žarną

- ◆ Kartu tiekiamą žarną **12** įkiškite į vandens išleidimo angą **7** (žr. 3 paveikslėlį).



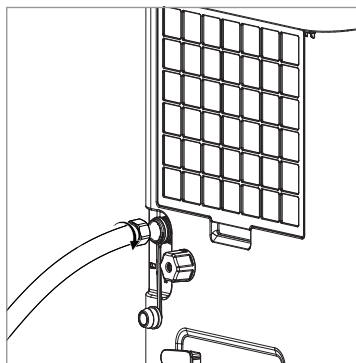
3 pav.

i Nurodymas

- Žarnos **12** apatinis galas turi būti mažiausiai 10 cm žemiau nei vandens išleidimo anga **7**. Žarnos galas neturi būti vandenyje (pvz., vandens surinkimo inde), jis turi būti virš nuotako. Žarna **12** neturi būti sulenкта.

Vandens išleidimas pro sodo žarną

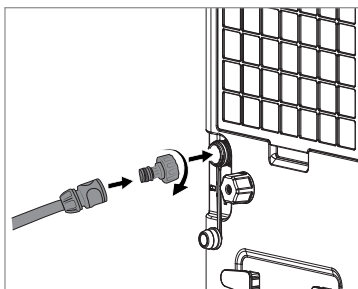
- ◆ Sodo žarną užsukite ant vandens išleidimo angos **7** $\frac{3}{4}$ " sriegio, atliekančio ir integruoto ES sodo žarnos adapterio funkciją (žr. 4 paveikslėlį).



4 pav.

i Nurodymas

- Priklausomai nuo naudojamos sodo žarnų sistemos, gali prireikti ir dar vieno adapterio (žr. 5 paveikslėlį). Jį įsigysite specializuotoje parduotuvėje.



5 pav.

- ♦ Prietaisą pastatykite taip, kad žarnos galas būtų virš nuotako. Atviras žarnos galas turi būti žemiau prietaiso vandens išleidimo angos **7** (žarna turi eiti žemyn). Pasirūpinkite, kad žarnos galas nebūtų vandenyje.

7. Valymas

7.1. Prietaiso valymas

! DĖMESIO!

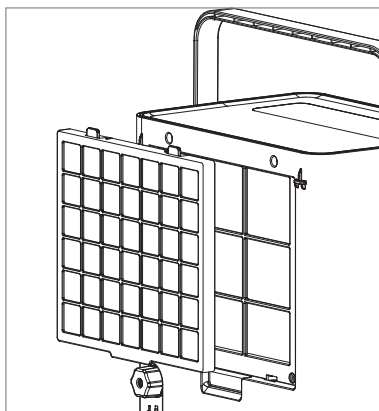
- Saugokite prietaisą nuo drėgmės ir stebėkite, kad į vidų nepatektų skysčių.
- Niekada nenardinkite prietaiso į vandenį, nes prietaisas gali nepataisomai sugesti.
- Prieš valydami prietaisą būtina iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- Nenaudokite agresyvių ar šveičiamųjų valymo priemonių, nes jos gali sugadinti korpuso paviršių.
- Vandens talpyklos **5** neplaukite indaplovėje. Taip plaudami ją sugadinsite.
- ♦ Prireikus korpusą valykite šiek tiek sudrėkinta šluoste.
- ♦ Išimkite vandens talpyklą **5** ir išpilkite vandenį. Prieš įdėdami, gerai nusausinkite vandens talpyklos **5** vidų ir išorę.
- ♦ Kad galėtumėte išvalyti vandens talpyklos **5** vidų, turėsite nuimti dangtį. Atlikite veiksmus, paaiškintus skyriuje **6.7. Vandens talpyklos ištuštinimas**.

- ♦ Vandens talpyklą **5** rekomenduojame valyti reguliariai, kas dvi savaites, kad joje neatsirastų pelėsių ir bakterijų. Tam į vandens talpyklą **5** pripilkite drungno vandens ir įpilkite įprasto ploviklio.
Paskui kelis kartus perplaukite drungnu vandeniu. Išplautą talpyklą rekomenduojame papildomai dezinfekuoti. Tam naudokite įprastą alkoholio pagrindu pagamintą dezinfekavimo priemonę arba priemonę, kurioje yra daug alkoholio. Abi šios medžiagos visiškai nepavojingos, jei paskui talpyklą kelis kartus išskalaujama drungnu vandeniu.

7.2. Filto valymas ir keitimas

Kaip prietaisas veiks, priklauso ir nuo filtro švaros. Oro filtrą **6** reikėtų išvalyti kas 2 savaites.

- ♦ Išjunkite prietaisą ir iš elektros lizdo ištraukite tinklo kištuką.
- ♦ Oro filtrą **6** ištrauksite suėmę už įdubos apačioje. Oro filtrą **6** nutraukite atgal.
- ♦ Išsiurbkite po juo esančias oro įsiurbimo groteles arba išvalykite jas minkštu šepečiu.
- ♦ Oro filtrą **6** išsiurbkite arba išvalykite minkštu šepečiu. Jei oro filtras **6** labai nešvarus, nuplaukite jį drungnu vandeniu.
- ♦ Prieš vėl įdėdami į prietaisą palaukite, kol oro filtras **6** visiškai išdžius.
- ♦ Oro filtro **6** viršutinius fiksatorius pirmiausia pakiškite po atitinkamais lizdais. Tada oro filtrą **6** užfiksukite apatinėje įduboje.



6 pav.

8. Gabenimas

! DĖMESIO!

- Perkeldami prietaisą ant transportavimo ratukų **11**, niekada netraukite jo už maitinimo laido.
- Transportavimo ratukais **11** važiuokite tik ant lygių paviršių. Nestumkite prietaiso ant ilgo plauko kilimų (pvz., užtiesalų flokati, kilimų su kutais). Jie gali užblokuoti ratukus **11**.
- ♦ Ratukus **11** naudokite tik prietaisui tame pačiame lygyje perkelti.
- ♦ Gabenamą prietaisą visada laikykite suėmę už rankenos **3**.

9. Laikymas

- ♦ Ištraukite iš elektros lizdo tinklo kištuką. Maitinimo laidą užvyniokite ant laido ritės **9**, o tinklo kištuką įkiškite į jam skirtą tinklo kištuko laikiklį **8**, kad už jį neužkliūtumėte.
- ♦ Jei prietaiso ilgesnį laiką nenaudosite, ištuštinkite vandens talpyklą **5**.
- ♦ Prietaisą laikykite tik vertikaliai pastatytą sausoje, nuo dulkių ir tiesioginių saulės spindulių apsaugotoje vietoje.

10. Trikčių šalinimas

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Prietaisas neįsijungia.	Neįkištas tinklo kištukas.	Įkiškite tinklo kištuką į elektros lizdą.
	Elektros lizde nėra įtamos.	Patikrinkite namo saugiklius.
Prietaisas neveikia.	Aplinkos temperatūra žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 32 °C.	Tai yra normalu. Prietaisas skirtas nuo 5 °C iki 32 °C patalpos temperatūrai.
	Ekrane 24 matomas rodmuo FL : Vandens talpykla 5 pilna arba netinkamai įdėta.	Ištuštinkite vandens talpyklą 5 ir vėl tinkamai ją įdėkite.
Oras neišeina.	Oro filtras 6 yra nešvarus arba užsikimšęs.	Išvalykite oro filtrą 6 .
Prietaisas protarpiais nustoja veikti (išsijungia ventiliatorius).	Patalpos oro drėgnis yra pageidaujamos vertės.	Tai normali prietaiso veikseną.
Prietaisas nerenka kondensato arba surenka mažai. Oro sausinimas nėra pakankamai efektyvus.	Nešvari arba uždengta oro įsiurbimo anga arba oro išleidimo anga.	Pasirūpinkite, kad oro įsiurbimo anga ir oro išleidimo anga būtų švarios ir neužkimštos.
	Patalpoje atidaryti langai ir durys.	Uždarykite langus ir duris.
	Prietaisas veikia VIDAUS DŽIOVINIMAS / VĖDINIMO FUNKCIJA 333 programa. Nevyksta oro sausinimas.	Pasirinkite kitą programą, pvz. TIKSLINIS ORO DRĖGNIS 4% .

Triktis	Galima priežastis	Trikties šalinimas
Išpučiamas oras yra šiltas.	Vyksta šilumos apykaita.	Tai normali prietaiso veikseną.
Ekrane 24 matomas rodmuo P I .	Išjungė automatinė ledo šalinimo funkcija.	Tai normali prietaiso veikseną.
Ekrane 24 matomas rodmuo EL .	Išjungtas apsaugos nuo vaikų užraktas.	Norėdami išjungti apsaugos nuo vaikų užraktą, 3 sekundes spauskite mygtuką [M] REŽIMAS 22 .
Ekrane 24 matomas rodmuo E I .	Garinimo jutiklio klaida (išjungtas arba įvyko trumpasis jungimas).	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.
Ekrane 24 matomas klaidos kodas E2 .	Temperatūros jutiklio / oro drėgnio jutiklio klaida.	Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą.

- 

Nurodymas

 - Jei negalite išspręsti problemos toliau nurodytais veiksmais, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą (žr. skyrių **12.3. Priežiūra**).

11. Šalinimas



Perbrauktos šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad, pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti su buitinėmis atliekomis. Prietaisą reikia

pristatyti į tam skirtą surinkimo vietą, perdirbimo centrą arba atliekų šalinimo įmonę.

Prieš atiduodami ištrinkite visus asmens duomenis.

Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias galite pristatyti į vietos perdirbimo įmones.

Pakuotę išmeskite saugodami aplinką.

11.1. Aušalo šalinimas

Šio prietaiso aušalas yra R290 (propanas). Sistema yra hermetiška.

Nepažeistą aušalą reikia pristatyti į tinkamą utilizavimo vietą. Jei kiltų abejonų, susisieki­te su vietine atliekų tvarkymo tarnyba.

12. Priedas

12.1. Techniniai duomenys

Įėjimo įtampa	220–240 V ~, 50 Hz
Galia	400 W (esant 30 °C / 80 % sant. oro drėgniui)
Vardinė srovė	2,2 A (esant 30 °C / 80 % sant. oro drėgniui)
Vartojamoji galia parengties būsenoje	≤ 0,50 W
Cirkuliuojančio oro srautas	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Vandens talpykla	apie 4 l
Išsiurbimo slėgis	0,6 MPa
Išpūtimo slėgis	2,8 MPa
Didž. leidžiamasis slėgis	3,8 MPa
Sausinamoji galia / 24 val.*	20 l (esant 30 °C / 80 % sant. oro drėgniui)

Rekomenduojamas patalpos dydis	apie 32 m ² arba apie 80 m ³ (kai lubų aukštis 2,5 m)
IPX1	Apsauga nuo vertikaliai krintančių vandens lašų
Aušalas	R290
Pripildymo kiekis	55 g
Veikimo temperatūra	nuo 5 iki 32 °C
Matmenys	apie 34 x 25 x 51 cm
Svoris	apie 12,9 kg
Informacija apie saugiklius	Typ T, 3, 15 A, 250 V ~

*Kuo žemesnė patalpos temperatūra ir kuo šalčiau lauke, tuo mažiau drėgmės kaupiasi ore ir tuo mažiau iš lauko jos patenka į sausinamą patalpą. Todėl žemėjant temperatūrai oras vis mažiau sausinamas ir gali būti visiškai nesausinamas. Tai nereiškia prietaiso gedimo.

12.2. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisykite, pakeisite arba grąžinsite sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpiu trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytoms dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Šis garantija netaikoma įprastai dylandioms dalims, priskiriamoms prie susidėvinių dalių kategorijos, arba lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių ar iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadinamas, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontuoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantinių išpareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 496859_2504.

- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų prietaiso veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia **telefonu** arba **elektroniniu paštu** kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrį.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Iš svetainės www.lidl-service.com galite atsisiųsti šį ir daugiau žinyų, gaminių vaizdo įrašų ir įdiegimo programinės įrangos.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į „Lidl“ klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuria-
me įvedę gaminio numerį (IAN) 496859_2504
galėsite atverti savo naudojimo instrukciją.

12.3. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 08 00 33 144

Elektroninio pašto adresas:
kompernass@lidl.lt

IAN 496859_2504

12.4. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisiekite su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VOKIETIJA

www.kompernass.com

Sisukord

1. Sissejuhatus	106
1.1. Sihipärane kasutamine	106
1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümbolid	106
2. Ohutus	107
3. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus	111
4. Seadme kirjeldus	111
5. Kasutuselevõtmine	112
5.1. Enne esmakordset kasutamist	112
5.2. Elektriühendus	112
5.3. Juhised käitamiseks	112
5.4. Automaatne jääeemaldus	112
6. Käsitsemine ja käitamine	113
6.1. Seadme sisse-/väljalülitamine	113
6.2. Käitusoleku näidikud	113
6.3. Programmide valimine	114
6.4. Taimerifunktsioon	115
6.5. Kaitse ülekuumenemise eest	115
6.6. Lapselukk	115
6.7. Veepaagi tühjendamine	116
6.8. Voolikuga kuivatamine	116
7. Puhastamine	117
7.1. Seadme puhastamine	117
7.2. Filtri puhastamine ja vahetamine	118
8. Transport	118
9. Ladustamine	118
10. Vigade kõrvaldamine	119
11. Jäätmekäitlus	120
11.1. Külmaaine jäätmekäitlus	120
12. Lisa	120
12.1. Tehnilised andmed	120
12.2. Kompernaß Handels GmbH garantii	120
12.3. Teenindus	121
12.4. Importija	121

1. Sissejuhatus

Palju õnne uue seadme ostu puhul.

Te ostustasite sellega kvaliteetse toote kasuks.



Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõikide käsitsus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Hoidke see kasutusjuhend hoolikalt alles. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

1.1. Sihipärane kasutamine

Seade on ette nähtud ainult elu-, keldri- või laoruumide õhu kuivatamiseks temperatuuril 5 °C kuni 32 °C. Seadet tohib kasutada ainult siseruumides. Seade on ette nähtud ainult isiklikuks kasutamiseks. Muu kui eelnevalt kirjeldatud kasutamine ei ole lubatud ja võib tekitada vigastusi ja/või seadme kahjustusi. Mittesihipärasest kasutamisest tulenevate kahjude korral on igasugused kahjunõuded välistatud. Riski kannab ainult kasutaja.

1.2. Kasutatud hoiatusjuhised ja sümboolid

Käesolevas kasutusjuhendis, pakendis ja seadmel kasutatakse järgmisi hoiatusjuhiseid ja sümboleid (kui see on asjakohane):

	OHT! Selle sümboli ja märgusõnaga „OHT“ tähistatud hoiatusjuhises viitab vahetult ohtlikule olukorrale, mille eiramine põhjustab surma või raske vigastuse.
	HOIATUS! Selle sümboli ja märgusõnaga „HOIATUS“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada surma või raske vigastuse.
	ETTEVAATUST! Selle sümboli ja märgusõnaga „ETTEVAATUST“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule ohtlikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada kerge või mõõduka vigastuse.

	TÄHELEPANU! Selle sümboli ja märgusõnaga „TÄHELEPANU“ tähistatud hoiatusjuhises viitab võimalikule olukorrale, mille eiramine võib põhjustada materiaalse kahju.
	Juhis: Juhis tähistab lisateavet, mis lihtsustab seadme kasutamist.
	Vahelduvvool/-pinge
	Tähelepanu, tuleoht!
	Lugege juhendit.
	Kasutusinstruktsioon; kasutusjuhend
	Teenindusnäit; vaadake kasutusjuhendist
	Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas! Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas! Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas! Ärge käidelda elektriseadet olmejäätmete hulgas!
	Suunake pakend keskkonnasõbralikku jäätmekäitlusesse.
	Taaskasutatavatest materjalidest pakend. Jälgige tähistust pakkematerjalil jäätmete sorteerimisel: Need on tähistatud järgmise tähendusega lühenditega (a) ja numbritega (b): 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.
	See toode vastab kehtivatele Euroopa ja siseriiklike direktiivide nõuetele.

2. Ohutus

OHT! ELEKTRILÖÖK!

Järgige elektrivoolust tulenevate ohtude vältimiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Ärge kasutage seadet, kui ühenduskaabel või ühenduspistik on kahjustatud.
- Pinge all olevate ühenduste puudutamisel ning elektrilise või mehaanilise konstruktsiooni muutmisel esineb elektrilöögi oht.
- Ärge asetage seadet vette, ka mitte veeloikudesse või lompidesse.
- Seadet ei tohi mitte kunagi käitada vanni, duši, täidetud valamu vms läheduses.
- Seadet, ühenduskaablit ja võrgupistikut ei tohi asetada vette või teistesse vedelikesse.
- Kaitske seadet veetilkade ja -pritsmete eest.
- Kui vedelik peaks sattuma seadmesse (välja arvatud veemahutisse), tõmmake koheselt võrgupistik välja. Laske seadet enne uuesti kasutuselevõtmist kontrollida.
- Ärge käsitsege seadet niiskete kätega.
- Kui seade peaks olema kukkunud vette, tõmmake koheselt võrgupistik välja. Alles seejärel võtke seade veest välja.

PLAHVATUSOHT! TULEOHTLIK!

- Ärge kasutage seadet plahvatusohtlikus keskkonnas, milles on põlevaid vedelikke, gaase või tolmusid. Elektriseadmed tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Seade sisaldab rõhu all olevat äärmiselt tuleohtlikku gaasi ja võib soojenemisel plahvatada.
- Hoidke seade kuumusest, kuumadest pindadest, sädemetest, lahtisest leegist ning teistest süüteallikatest eemal. Ärge suitsetage.
- Ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks esemeid, välja arvatud tootja poolt soovitatud esemeid.

- Seadet tohib hoida ainult ruumides, kus pole püsivaid süüteallikaid (nt lahtist leeki, sisselülitatud gaasiseadet või elektrilisi kütteseadmeid).
- Ärge puurige seadmesse ega süüdate seadet.
- Arvestage, et külmaained on lõhnatud.
- Igal külmaaineahelas töötaval isikul peab olema tööstusharu akrediteeritud asutuse väljastatud pädevustunnistus, mis tõendab tema pädevust külmaaine ohutu käitlemise alal, kasutades tööstusharus tuntud menetlust.
Hooldustöid tohib teha ainult vastavalt tootja juhisteile. Kui hooldus- ja/või remonditöödel on vaja teiste isikute abi, peaks tuleohtlike külmutusainete käitlemise alase koolituse saanud isik pidevalt jälgima tööd. Veenduge, et järgitakse riiklikke gaasieeskirju.
- Maksimaalne külmutusaine kogus on 55 g.

HAIGUSTE OHT

- Kogunenud vesi ei sobi joomiseks ega kastmiseks. Esineb oht tervisele.

TÄHELEPANU! MATERIAALNE KAHJU!

- Ärge kasutage seda seadet ujulates, pesu- või muudes sarnastes ruumides.
- Seade ei ole sobiv isolatsioonimaterjalide kuivatamiseks. Kui pärast toru purunemist on isolatsioon või isolatsioonimaterjal muutunud niiskeks, pöörduge igal juhul spetsialisti poole.
- Ärge mitte kunagi jätke seadet temperatuuril 0 °C või alla selle asuvasse kohta. Torudes olevad veejägid võivad külmuda ja süsteemi kahjustada.
- Ärge kasutage seadet tolmu- või kloori sisaldavas keskkonnas.

Põhilised ohutusjuhised

Järgige seadme ohutuks käsitsemiseks järgmisi ohutusjuhiseid:

- Kontrollige enne kasutamist seadmel väliselt nähtavate kahjustuste esinemist. Ärge kasutage kahjustatud või mahakukkunud seadet.
- Kui selle seadme ühenduskaablit kahjustatakse, tuleb see ohtude vältimiseks lasta tootjal, tema klienditeenindusel või sarnase kvalifikatsiooniga isikul asendada.
- Seade tuleb paigaldada vastavalt siseriiklikele kaabelduseeskirjadele.
- Kui on kaitse läbi põlenud / kaitaselüliti rakendunud, kontrollige kaitsemekilpi majas ja asendage kaitse või lähtestage kaitaselüliti.
- Toodet ei tohi ise remontida, vaid see tuleb remontida tootja, tema klienditeeninduse või sarnaselt kvalifitseeritud isikute poolt.
- Ärge käitage seadet välistingimustes.
- Hoidke kasutamise ajal seadme efektiivse töötamise tagamiseks aknad ja uksed suletuna.
- Ärge kasutage seadet kergestisüttivate gaaside või ainete ja lahtise tule läheduses või kohtades, kus võib pirtsida õli või vett.
- Seda seadet tohivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast, samuti piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega isikud või isikud, kellel ei ole piisavalt kogemusi ja teadmisi, kui on tagatud nende järelevalve või neid on instrueeritud seadme ohutu kasutamise osas ning nad on sellest tulenevatest ohtudest aru saanud. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelevalveta teostada puhastamist ja kasutajapoolset hooldust.
- Laske seadme remondid teha ainult volitatud ettevõtetes või klienditeeninduses. Asjatundmatute remontide tõttu võivad kasutajale tekkida olulised ohud. Lisaks kaotab garantii kehtivuse.
- Seda seadet ei tohi jätta vihma kätte. Kaitske seadet niiskuse ning vedelike ja esemete korpusesse sissetungimise eest. Ärge mitte kunagi asetage seadet vee alla ja ärge asetage seadmele vedelikega täidetud esemeid (nt vaase). Seade võib saada jäädavalt kahjustada.
- Seadmele ei tohi asetada raskeid esemeid.

- Seadet ei tohi kinni katta (nt ajalehtede, patjade või tekkidega).
- Õhutuspiludesse ei tohi sisestada esemeid.
- Vältige otsest päikesekiirgust.
- Seadmele või vahetult selle kõrvale ei tohi paigutada lahtisi tule allikaid nagu nt põlevaid küünlaid.
- Tõmmake tõrgete esinemisel ja äikese ajal võrgupistik pistikupesast välja.
- Jälgige, et õhu sisse- ja väljapuhkeavad oleksid käitamise ajal alati puhtad. Ärge mitte kunagi katke seadet kinni!
- Ümberkukkumise vältimiseks paigutage seade tugevale tasasele pinnale.
- Ärge ehitage seadet seina sisse. Jälgige seadme paigaldamisel, et seadme külgmiste pindade kaugus seintest või teistest esemetest on vähemalt 20 cm. Seadme esikülje, tagakülje ja ülakülje kaugus peaks hea õhuringluse tagamiseks olema vähemalt 50 cm. Jälgige, et õhu sisse- ja väljapuhkeavasid ei kaeta kinni.
- Seadet tohib käitada ainult ruumides temperatuuriga 5 °C kuni 32 °C. Kasutage seadet ainult ruumides pindalaga kuni maksimumselt 32 m².
- Seade tuleb paigaldada, seda tuleb käitada ja ladustada üle 4 m² põrandapindalaga ruumis.
- Kui seadet käitatakse ventileerimata piirkondades, siis tuleb need kujundada selliselt, et külmaaine lekke korral ei saaks külmaaine koguneda mingisse kohta. Vastasel juhul võib tekkida süttiv segu.
- Seadet tohib hoida ainult ruumides, kus pole püsivaid süüteallikaid (nt lahtist leeki, sisselülitatud gaasiseadet või elektrilisi kütteseadmeid).
- Seadet tuleb ladustada nii, et seda ei kahjustata.
- Puhastage õhufiltrit enne selle tugevat mustumist.
- Jälgige vooliku abil vee ärajuhtimise korral, et voolikut ei blokeerita ja vooliku lahtine ots oleks väljastusavast madalamal. Vooliku ots peab asuma äravoolu kohal.

- Käitage seadet ainult paigaldatud veepaagi või paigaldatud voolikuga.
- Ühendage kaitsekontaktidega pistik ainult nõuetekohaselt paigaldatud, kergesti ligipääsetavasse kaitsekontaktidega pistikupessa, mille pinge vastab tüübisildil märgitud andmetele. Pistikupesa peab ka pärast ühendamist olema kergesti ligipääsetav.
- Tõmmake iga kord enne puhastamist võrgupistik pistikupesast välja.
- Transportige, käitage ja ladustage seadet alati püstiasendis! Veepaak tuleb enne transporti tühjendada
- Ärge kunagi tõmmake seadet ratastel transportimisel võrgukaablist.
- Tuleb rakendada meetmed, et vältida jahutustorudes ülemääraseid vibratsioone või võnkeid.
- See seade sisaldab põlevat külmaainet. Enne kasutuselt kõrvaldamist või jäätmekäitlust tuleb külmaaine kvalifitseeritud personalil ohutult eemaldada ja nõuetekohaselt käidelda. Järgige selleks asjaomaseid eeskirju ja keskkonnasuuniseid.

3. Tarnekomplekt ja transpordijärgne ülevaatus

Seade tarnitakse seeriaviisiliselt koos järgmiste osadega:

- Õhukuivati
- Voolik
- Käesolev kasutusjuhend

i Juhis

- Kontrollige tarnekomplekti kompleksust ja nähtavate kahjustuste esinemist.
- Kui tarnekomplekt ei ole täielik, või kui tuvastate puudulikust pakendamisest või transpordist põhjustatud kahjustusi, pöörduge teeninduse poole (vt peatükk **12.3. Teenindus**).
- ◆ Eemaldage kogu pakkematerjal ja kõik transpordikaitsmed seadmelt.

4. Seadme kirjeldus

(joonised vt lahtipöörataval lehel)

- 1 Juhtpaneel
- 2 Õhu väljalaskeava
- 3 Kandesang
- 4 Haardesüvend
- 5 Veepaak
- 6 Õhufilter
- 7 Kruvikorgiga veeväljastusava
- 8 Võrgupistiku hoidik
- 9 Kaablihoidik
- 10 Vaateaken
- 11 Transpordirullid (4x)
- 12 Voolik (tarnitakse veepaagis)

- 13 LED TAIMER
- 14 LED SISEMINE KUIVATUS (INSIDE DRYING)
- 15 LED TUULUTUSFUNKTSIOON (VENTILATION)
- 16 LED KÕRGE PUHURIASTE (HIGH)
- 17 LED MADAL PUHURIASTE (LOW)
- 18 Näit  PAAK TÄIS
- 19 LED PÜSIREŽIIM (CONTINUOUS)
- 20 LED AUTOMAATIKA (AUTO)
- 21 Klahv  OOTEREŽIIM
- 22 Klahv  REŽIIM
- 23 Klahv  SOOVITAV ÕHUNIISKUS
- 24 Ekraan
- 25 Klahv  PUHUR
- 26 Klahv  SISEMINE KUIVATUS / TUULUTUSFUNKTSIOON
- 27 Klahv  TAIMER

5. Kasutuselevõtmine

5.1. Enne esmakordset kasutamist

- ♦ Asetage seade tasasele, kuivale ja tugevale aluspinnale.
- ♦ Laske seadmel kasutusasendis umbes 30 minutit rahulikult seista, et jahutusvedelik saaks alla vajuda.
- ♦ Võtke tarnekomplekti kuuluv voolik 12 veepaagist 5 välja. Kontrollige seejärel, et veepaak 5 on jälle õigesti paigaldatud.
- ♦ Ühendage võrgupistik võrgupistikupessa. Juhtpaneelil 1 põlevad lühidalt kõik näidikud ja kõlab helisignaal. Seejärel läheb seade ooterežiimi.

5.2. Elektriühendus

! TÄHELEPANU!

- Võrrelge enne seadme ühendamist tüübisildil olevaid vajaliku sisendpinge andmeid käitamiseks ettenähtud pingevalikuga. Seadmel kahjustuste vältimiseks peavad need andmed ühtima.
- Võrgukaabel peab olema alati kergesti ligipääsetav, nii et hädaolukorras saaks seadme kiiresti vooluvõrgust lahutada.
- Veenduge, et võrgukaabel on kahjustamata ja seda ei paigutata üle kuumade pindade ja/või teravate servade, vastasel juhul saab kaabel kahjustada.
- Jälgige, et võrgukaabel ei ole pingul või seda ei murta.

5.3. Juhised käitamiseks

- Kui teil peaks eluruumides olema püsivalt liiga kõrge suhteline õhuniiskus, tuleks selle põhjused välja selgitada ja kõrvaldada (püsivalt - aastatepikkune - õhu kuivatamine ei ole üldjuhul mõttekas).
- Optimaalne keskkonnatemperatuur õhust niiskuse eemaldamiseks on 5 °C kuni 32 °C. Alla 5 °C juures ei ole õhukuivati kasutamisel mõtet, sest õhus on liiga vähe niiskust.
- Käitamise ajal võib toatemperatuur olenevalt ruumi suuruselt vahemikus 1–4 °C tõusta. See on normaalne.

5.4. Automaatne jääeemaldus

Et seade ei kattuks püsirežiimis jääga, eemaldab seade jääd automaatselt. Jääeemaldus aktiveeritakse automaatselt ja seda ei saa käsitsi välja lülitada. Seadet ei saa jääeemalduse ajal välja lülitada. Jääeemalduse ajal ilmub ekraanile 24 teade "P I". Mida madalam on keskkonnatemperatuur, millel seadet käitatakse, seda varem või sagedamini aktiveeritakse automaatne jääeemaldus. Jääeemaldusprogramm kestab umbes 12 minutit. Kui jääeemaldustoiming on lõppenud, jätkab seade töötamist eelnevalt valitud seadistusega.

6. Käsitsemine ja käitamine

6.1. Seadme sisse-/väljalülitamine

- ♦ Seadme sisselülitamiseks vajutage klahvi  **OOTEREŽIIM 21**.
Kõlab helisignaali ja LED **20 AUTOMAATIKA** süttib. Ekraanile **24** ilmub hetkeline õhuniiskuse väärtus %.
- ♦ Seadme väljalülitamiseks vajutage klahvi  **OOTEREŽIIM 21**.
Kõlab helisignaali ja seade läheb ooterežiimi. Kõik näidikud on kustunud.

Juhis

- ▶ Seade käivitub esmakasutuselevõtmisel või pärast seda, kui võrgupistik oli välja tõmmatud, alati programmiga **AUTOMAATIKA**. Vastasel juhul käivitub seade ooterežiimist viimati valitud seadistusega.
- ♦ Taimeri seadmisel lülitub seade pärast aja möödumist (1–24 tundi) püsivalt välja.
- ♦ Kui klahviga  **23 SOOVITAV ÕHUNIISKUS** seadistati suhtelise õhuniiskuse väärtus, lülitub seade selle väärtuse saavutamisel välja. Väärtuse ületamisel lülitub seade uuesti sisse.
- ♦ Kui veepaak **5** on täis või eemaldatakse, siis kuivatamine peatub. Puhur töötab umbes 3 minutit edasi ja lülitub seejärel välja. Näit  **PAAK TÄIS 18** süttib, samal ajal ilmub ekraanile **24** "FL". Sisselülitatud olekus kõlab täiendavalt umbes 10 sekundit helisignaali.

Juhis

- ▶ Veepaak **5** tuleb lükata täielikult seadme sisse, vastasel juhul ei saa kondensvett õigesti koguda.

6.2. Käitusoleku näidikud

Erinevaid käitusolekuid näidatakse juhtpaneelil **1** LEDidel ja ekraanil **24**.

LED-näidikud

LED	Tähendus
TAIMER 18 põleb	Väljalülitusaeg on aktiveeritud.
14 SISEMINE KUIVATUS 15 TUULUTUS-FUNKTSIOON 19 PÜSIREŽIIM 20 AUTOMAATIKA	LED põleb: Näitab töötavat programmi.
16 KÕRGE 17 MADAL	LED põleb: Näitab valitud puhuriastet.
 PAAK TÄIS 18 vilgub	Veepaak 5 on täis või seda ei ole paigaldatud.

Ekraaninäidik

Näit	Tähendus
	AUTOMAATIKA -režiimi ajal kuvatakse hetkeline suhteline õhuniiskuse %. SOOVITAVA ÕHUNIISKUSE seadistamisel kuvatakse see %-des. TAIMERI seadistatud aeg tundides (H). Umbes 5 sekundi pärast vahetub näit automaatselt uuesti hetkelisele õhuniiskuse väärtusele.

Näit	Täendus
FL	Veepaak 5 on täis või seda ei ole paigaldatud.
P I	Automaatne jääemaldus on aktiivne.
EL	Lapselukk on aktiivne.

i Juhis

- Arvestage, et suhtelise õhuniiskuse väärtuste juures tuleb arvestada umbes ± 3 % tolerantsi ning et seadme või vastavalt kuivatamise väljaja sisselülitamine toimub teatud viivitusega.

6.3. Programtide valimine

AUTOMAATIKA M

Tehases seadistatud soovitatav õhuniiskust **AUTOMAATIKA**-programmis on 50 %. Selle seadistuse korral aktiveeritakse või inaktiveeritakse üldnimetatud seadme funktsioonid järgmiselt:

Õhuniiskust	Kuivatamine	Puhur
>55 %	Sees	Sees, valitav
45–55 %	Sees	Sees, valitav
<45 %	Väljas	Sees, valitav

- ♦ Programmi seadistamiseks vajutage vajadusel klahvi M REŽIIM 22, kuni vastav LED 20 süttib.
- ♦ Soovitud puhuriastme valimiseks vajutage klahvi P UHUR 25. LED 16 (kõrge) või LED 17 (madal) näitab seadistatud puhuriastet.
- ♦ Valige soovi korral soovitatav õhuniiskust.

SOOVITAV ÕHUNIISKUS 4%

See klahv võimaldab teil programmi **AUTOMAATIKA** jaoks seadistada soovitud õhuniiskuse, mis tuleb saavutada.

- ♦ Vajutage klahvi 4% SOOVITAV ÕHUNIISKUS 23, et seadistada soovitud õhuniiskust 5 %-sammudena vahemikus 30 % kuni 80 %. Seadistatud väärtust vilgub enne salvestamist ekraanil 24 umbes 5 sekundit. Seejärel kuvatakse jälle hetkeline suhtelise õhuniiskuse väärtus.

Programm **AUTOMAATIKA** töötab siis järgmiselt:

- Kui aktuaalne õhuniiskust on suurem kui seadistatud väärtus või kui see erineb sellest väärtusest vahemikus +5 kuni –5 protsendipunkti, käivitab kompressor kuivatamise. Puhur töötab eelnevalt seadistatud kiirusega.
- Kui õhuniiskuse väärtus on üle 5 protsendipunkti võrra madalam kui seadistatud väärtus, siis kuivatamine peatub, aga puhur töötab valitud puhuriastmes edasi.

PÜSIREŽIIM M

See seadistus võimaldab teil saavutada väga madalat õhuniiskust, sest kuivatamine toimub püsivalt. Seda programmi võite kasutada niiske pesu kiiremaks kuivatamiseks.

- ♦ Programmi seadistamiseks vajutage klahvi M REŽIIM 22, kuni vastav LED 19 süttib.
- ♦ Programmi uuesti inaktiveerimiseks kas seadistage taimeriga väljalülitusaeg või vajutage klahvi P OOTEREŽIIM 21.

Olenemata hetkelisest õhuniiskusest aktiveeritakse kuivatamine kõrgel puhuriastmel, et saavutada maksimaalne kuivatamisvõimsus. Te saate puhuriastet siiski klahvi P UHUR 25 vajutamisega vähendada. Soovitud õhuniiskuse muudatused ei ole selles programmis võimalikud.

Juhis

- ▶ Minimaalne õhuniiskus, mida saab programmis **PÜSIREŽIIM** saavutada, on sõltuv paljudest teguritest nagu nt ruumi suurus või keskkonnatemperatuur jne. Seetõttu ei ole võimalik nimetata üldiselt kehtivat minimaalset väärtust.

TUULUTUSFUNKTSIOON

Selles programmis kuivatamist ei toimu. Toaõhk tõmmatakse läbi õhu sisselaskeava sisse, juhitakse läbi õhufiltri **6** ja suunatakse läbi õhu väljalaskeava **2** uuesti ruumi.

- ♦ Programmi aktiveerimiseks vajutage 3 sekundit klahvi  **TUULUTUSFUNKTSIOON 26**. Vastav LED **15** süttib.
- ♦ Soovitud puhuriastme valimiseks vajutage klahvi  **PUHUR 25**. LED **16** (kõrge) või LED **17** (madal) näitab seadistatud puhuriastet.
- ♦ Programmi uuesti inaktiveerimiseks vajutage uuesti 3 sekundit klahvi  **TUULUTUSFUNKTSIOON 26**. Seade pöördub viimati seadistatud programmi tagasi.

SISEMINE KUIVATUS

- ♦ Kuivatustoimingu käivitamiseks vajutage klahvi  **SISEMINE KUIVATUS 26**. Sellega kuivatatakse seadme sisemus, et vältida võimalikku hallituse teket. Kogu kuivatustoiming kestab umbes 50 minutit.
 - Õhukuivati käivitub kõrge puhuriastmega ja laseb 30 minuti jooksul pidevalt õhku välja.
 - Õhukuivati lülitub siis madalale puhuriastmele ümber ja töötab nii järgmised 20 minutit.

Juhis

- ▶ Kogu programmi kestuse ajal vilgub sisemise kuivatuse LED **14**. Vastavalt aktiivse puhuriastme LED (**16**/**17**) põleb.
- ♦ Programmi enneaegselt katkestamiseks vajutage veelkord klahvi  **SISEMINE KUIVATUS 26**. Seade pöördub viimati seadistatud programmi tagasi.

6.4. Taimerifunktsioon

Seade on varustatud taimerifunktsiooniga, mille saab aktiveerida igas programmis. Saab valida 24 väljalülitusaega vahemikus 1 kuni 24 tundi. Seadistatud aja möödumisel lülitatakse seade püsivalt välja.

- ♦ Vajutage käitamise ajal klahvi  **TAIMER 27**. LED **TAIMER 13** põleb ja ekraanil **24** vilgub näit "00".
- ♦ Väljalülitusaja seadistamiseks vahemikus 1 kuni 24 tundi vajutage käitamise ajal korduvalt klahvi  **TAIMER 27**. Valitud väljalülitusaeg vilgub ekraanil **24** umbes 5 sekundit ja seejärel kuvatakse uuesti suhtelise õhuniiskuse hetkeline väärtus.
- ♦ Taimeri enneaegselt lõpetamiseks vajutage kaks korda klahvi  **TAIMER 27**. LED **TAIMER 13** kustub ja ekraanile **24** kuvatakse suhtelise õhuniiskuse hetkeline väärtus.

6.5. Kaitse ülekuumenemise eest

Seade on varustatud ülekuumenemiskaitsega. See lülitub ülekuumenemise ohu korral automaatselt välja ja pärast jahtumist iseseisvalt uuesti sisse. Seadet ei saa jahtumisaasta ajal käsitada.

- ♦ Kontrollige, kas ülekuumenemiskaitse võisid rakendada välised tingimused (nt temperatuurid üle 32 °C või ummistunud õhu väljalaskeava **2**).

6.6. Lapselukk

Seade on varustatud lapselukuga, mis takistab lastel seadme kogemata sisse- või väljalülitamist või seadistuste muutmist. Aktiveeritud lapseluku korral on seadme kõik klahvid inaktiivsed.

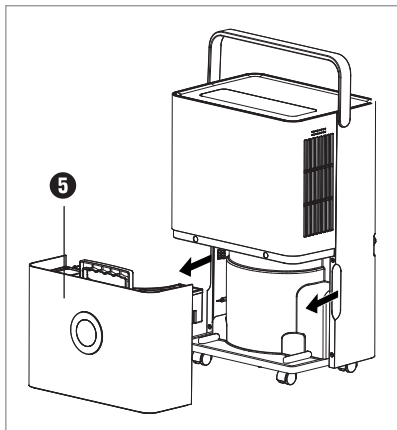
- ♦ Vajutage umbes 3 sekundit klahvi  **REŽIIM 22**. Kõlab helisignaali ja ekraanile **24** ilmub näit "L". Lapselukk on nüüd aktiveeritud.
- ♦ Lapseluku inaktiveerimiseks vajutage uuesti umbes 3 sekundit klahvi  **REŽIIM 22**. Kõlab helisignaali ja näit "L" kustub.

6.7. Veepaagi tühjendamine

Veepaagi ⑤ mahutavus on umbes 4 liitrit. Veetaset saab kontrollida vaateaknalt ⑩.

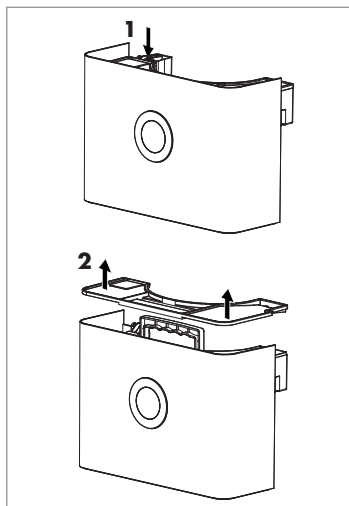
Kui veepaak ⑤ on täis, vilgub näit  **PAAK TÄIS** ⑮. Täiendavalt kõlab umbes 10 sekundit helisignaali. Kuivatamine peatub, puhur töötab umbes 3 minutit edasi ja lülitub seejärel välja.

- ◆ Tõmmake veepaak ⑤ ettevaatlikult külmistest haardesüvenditest ④ seadmest välja (vt joonis 1). Veepaagi ⑤ transportimiseks kasutage käepidet.



Joonis 1

- ◆ Veepaagi kaane ⑤ tõstmiseks suruge ujuk üles (1) ja eemaldage seejärel joonisel 2 kujutatud viisil kaas (2). Valage vesi välja ja lükake veepaak ⑤ koos paigaldatud kaanega uuesti seadmesse. Pöörake sealjuures veepaagi ⑤ käepide alla. Seade jätkab eelnevalt valitud programmiga töötamist.



Joonis 2

6.8. Voolikuga kuivatamine

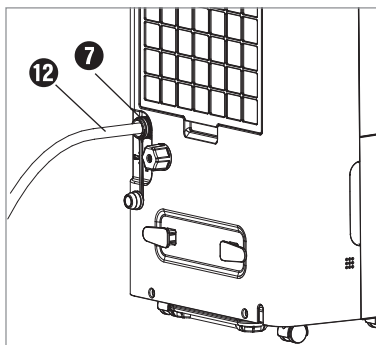
Väga niiskete ruumide korral on mõttekas koguda vett mitte veepaaki ⑤ vaid juhtida see otse vooliku kaudu ära. Tarnekomplekti kuuluva voolikuga ⑫ või vee väljastusavasse ⑦ integreeritud EU-aiavooliku adapteriga on võimalik moodustada püsivdraaž.

⚠ TÄHELEPANU!

- Voolikuga kuivatamisel töötab seade püsirežiimis. Jälgige voolikuga kuivatamisel, et voolikut ei murta ja voolik oleks kogu pikkusel suunatud allapoole. Vastasel juhul võib vesi seadmesse tagasi voolata ja seadet kahjustada.
- Kontrollige regulaarselt kogu ühendussüsteemi tihedust.
- ◆ Keerake väljastusava ⑦ kruvikork ära ja tõmmake koos integreeritud musta korgiga välja.

Drenaaž tarnekomplekti kuuluva vooliku kaudu

- ◆ Ühendage tarnekomplekti kuuluv voolik 12 vee väljastusavasse 7 (vt joonis 3).



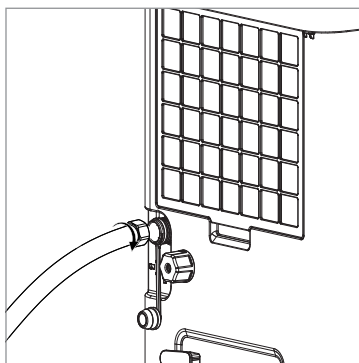
Joonis 3

! Juhis

- Vooliku 12 alumine ots peab asuma vähemalt 10 cm vee väljastusavast 7 madalamal. Vooliku ots ei tohi asuda vees (nt kogumisnõus), vaid peab lõppema äravoolu kohal. Voolikut 12 ei tohi murda.

Drenaaž aiavoolikuga

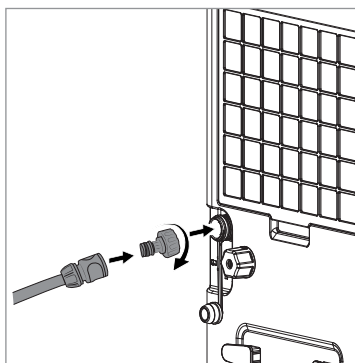
- ◆ Keerake aiavoolik vee väljastusava 7 3/4"-keermele, mida kasutatakse integreeritud EU-aiavooliku adapterina (vt joonis 4).



Joonis 4

! Juhis

- Olenevalt kasutatavast aiavoolikusüsteemist võib teatud juhtudel olla vajalik täiendav adapter (vt joonis 5). Selle saate kaubandusvõrgust.



Joonis 5

- ◆ Paigaldage seade nii, et vooliku ots asub äravoolu kohal. Sealjuures peab lahtine vooliku ots asuma seadme vee väljastusavast 7 allpool (voolikul peab niisiis olema kalle). Jälgige, et vooliku ots ei ole vees.

7. Puhastamine

7.1. Seadme puhastamine

! TÄHELEPANU!

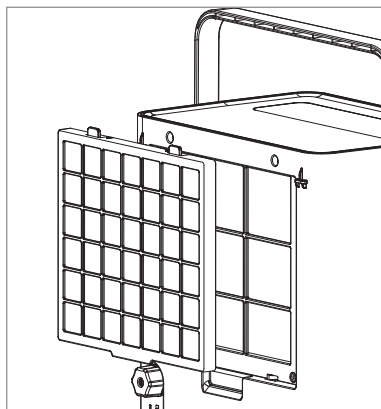
- Kaitske seadet niiskuse ja vedelike sissetungimise eest.
- Seadme parandamatute kahjustuste vältimiseks ärge mitte kunagi asetage seadet vee alla.
- Enne seadme puhastamist tõmmake tingimata võrgupistik võrgupistikupesast välja.
- Ärge kasutage agressiivseid või abrasiivseid puhastusvahendeid, sest need võivad rikkuda pealispinda.
- Ärge puhastage veepaaki 5 nõudepesumasinas. Vastasel juhul saaks veepaak kahjustada.
- ◆ Pühkige korpust vajadusel kergelt niisutatud lapiga.

- ♦ Eemaldage veepaak **5** ja valage vesi välja. Kuivatage veepaak **5** enne paigaldamist hästi seest ja väljast.
- ♦ Veepaagi **5** seestpoolt puhastamiseks peate eemaldama kaane. Toimige nagu peatükis **6.7. Veepaagi tühjendamine** selgitatud.
- ♦ Hallitusseente ja bakterite vältimiseks on veepaaki **5** soovitatav regulaarselt puhastada iga kahe nädala järel. Selleks täitke veepaak **5** leige veega ja lisage juurde kaubandusvõrgus saadaval olevat pesuainet. Loputage mitu korda leige veega üle. Täiendavalt on pärast puhastamist soovitatav teostada desinfitseerimine. Kasutage selleks kaubandusvõrgus saadaval olevat alkoholipõhist desinfitseerimisvahendit või kõrgeprotsendilist alkoholi. Mõlemad ained on täielikult ohutud, kui seejärel loputatakse mitu korda leige veega üle.

7.2. Filtri puhastamine ja vahetamine

Seadme tootlikkus sõltub ka filtri puhtusest. Õhufiltrit **6** tuleks puhastada iga 2 nädala järel.

- ♦ Lülitage seade välja ja tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja.
- ♦ Õhufiltri **6** eemaldamiseks asub allpool haardesüvend. Tõmmake õhufilter **6** tahapoole ära.
- ♦ Puhastage selle all asuvat õhu sisselaskeava võret tolmuimejaga või pehme harjaga.
- ♦ Puhastage õhufiltrit **6** tolmuimeja või pehme harjaga. Tugeva mustumise korral peske õhufiltrit **6** leige veega puhtaks.
- ♦ Laske õhufiltril **6** enne uuesti seadmesse paigaldamist täielikult kuivada.
- ♦ Lükake õhufiltri **6** ülemised hoidenid esmalt vastavate kinnituste alla. Laske siis õhufiltril **6** alumisse haardesüvendisse fikseeruda.



Joonis 6

8. Transport

! TÄHELEPANU!

- Ärge mitte kunagi tõmmake seadet transportirullidel **11** transportimisel võrgukaablist.
- Kasutage transportirulle **11** ainult tasastel pindadel. Ärge nihutage seadet pika karusega vaipadel (nt flokati vaibad, narmasvaibad). Need võivad rullid **11** blokeerida.
- ♦ Kasutage rulle **11** seadme tasasel pinnal transportimiseks.
- ♦ Hoidke seadet transportimisel alati kandesangast **3**.

9. Ladustamine

- ♦ Tõmmake võrgupistik võrgupistikupesast välja. Komistuskohdade vältimiseks kerige võrgukaabel kaablihoidikule **9** ja asetage võrgupistik selleks ettenähtud võrgupistikuhoidikusse **8**.
- ♦ Kui te ei kasuta seadet pikemat aega, tühjendage veepaak **5**.
- ♦ Hoidke seadet ainult püstises asendis ning kuivas ja tolmuvas, ilma otsese päikese kiirguseta keskkonnas.

10. Vigade kõrvaldamine

Viga	Võimalik põhjus	Kõrvaldamine
Seadet ei saa sisse lülitada.	Võrgupistik ei ole ühendatud.	Ühendage võrgupistik pistikupessa.
	Võrgupistikus puudub pinge.	Kontrollige hoone kaitsmeid.
Seade ei tööta.	Keskkonnatemperatuur on madalam kui 5 °C või kõrgem kui 32 °C.	See on normaalne. Seade on ette nähtud toatemperatuuril vahemikus 5 °C kuni 32 °C kasutamiseks.
	Ekraanile 24 kuvatakse FL: Veepaak 5 on täis või valesi paigaldatud.	Tühjendage veepaak 5 ja paigaldage veepaak uuesti/õigesti.
Õhk ei pääse.	Õhufilter 6 on määrdunud või ummistunud.	Puhastage õhufilter 6.
Seade seiskub aegajalt (puhur lülitub välja).	Ruumi õhuniiskus on saavutanud soovitud väärtuse.	See on seadme normaalne toiming.
Seade ei tooda kondensvett või toodab seda liiga vähe. Kuivatamine ei ole piisavalt tõhus.	Õhu sissepuhkeava või õhu väljapuhkeava on määrdunud või kinni kaetud.	Veenduge, et õhu sisselaske- ja väljastusava on puhtad ja pole ummistusi.
	Ruumi aknad ja ukSED on avatud.	Sulgege aknad ja ukSED.
	Seade töötab programmis SISEMINE KUIVATUS / TUULUTUSFUNKTSIOON 33. Kuivatamist ei toimu.	Valige mõni muu programm, nagu nt SOOVITAV ÕHUNIISKUS 8%.
Väljapuhkeõhk on soe.	Soojusvahetusprotsess.	See on seadme normaalne toiming.
Ekraanile 24 kuvatakse P I.	Automaatne jääemaldus on aktiivne.	See on seadme normaalne toiming.
Ekraanile 24 kuvatakse FL.	Lapselukk on aktiivne.	Lapseluku inaktiveerimiseks vajutage 3 sekundit klahvi M REŽIIM 22.
Ekraanile 24 kuvatakse E I.	Viga aurustusanduril (lahti või lühises).	Pöörduge klienditeeninduse poole.
Ekraanile 24 kuvatakse veakood E2.	Temperatuurianduri/õhuniiskuse anduri viga.	Pöörduge klienditeeninduse poole.

i Hinweis

- Kui te ei suuda eelnevalt nimetatud toimingutega probleemi lahendada, pöörduge palun klienditeeninduse poole (vt peatükk **12.3. Teenindus**).

11. Jäätmekäitus



Läbikiipsutatud prügikonteineri sümbol näitab, et seda seadet ei tohi kasutada lõpul käidelda olemäätmete hulgas.

Seade tuleb anda ära rajatud kogumiskohtades, taaskasutuskeskustes või jäätmekäitluste võtetest.

Palun kustutage enne tagasiandmist kõik oma isikud andmed.

Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.

Käidelge pakend keskkonnasõbralikult.

11.1. Külmaaine jäätmekäitus

See seade sisaldab külmaainet R290 (propan). Süsteem on hermeetiliselt suletud.

Külmaaine tuleb kahjustamatult suunata nõuetekohaselt jäätmekäitlusse. Kahtluse korral võtke ühendust oma jäätmekäitluste võttega.

12. Lisa

12.1. Tehnilised andmed

Sisendpinge	220–240 V ~, 50 Hz
Võimsus	400 W (30 °C / 80 % suhtelise niiskuse juures)
Nimivool	2,2 A (30 °C / 80 % suhtelise niiskuse juures)
Võimsustarve ooteolekus	≤ 0,50 W
Õhu vooluhulk	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Veepaak	umbes 4 l
Sissetõmberõhk	0,6 MPa
Väljapuhkerõhk	2,8 MPa
Maksimaalne lubatud rõhk	3,8 MPa
Kuivatusvõimsus/24 h*	kuni 20 l (30 °C / 80 % suhtelise niiskuse juures)

Soovitav ruumi suurus	kuni 32 m² või kuni 80 m³ (lae kõrguse 2,5 m juures)
IPX1	Kaitse vertikaalselt langevate veetilkade eest
Külmaaine	R290
Täitekogus	55 g
Töötemperatuur	+5 °C kuni +32 °C
Mõõtmed	umbes 34 x 25 x 51 cm
Kaal	umbes 12,9 kg
Teave kaitsmete kohta	Typ T, 3,15 A, 250 V ~

* Mida madalam on toatemperatuur ja mida madalamaks muutub välistemperatuur, seda vähem sisaldub õhus niiskust ja seda vähem voolab õhku väljast kuivatatavasse ruumi. Sel põhjusel väheneb langevate temperatuuride korral pidevalt kuivatusvõimsus ja kuivatamine võib katkeda. Siinjuures ei ole tegemist seadme defektiga.

12.2. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnevate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puudused ning nende ilmnenemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiiaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. See garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, samuti osadele või kahjustustele kergesti purunevatel osadel, nt. lülititel või klaasist valmistatud osadel.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Tootet asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikide päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 496859_2504, mis tõendab teie ostu.
- Tootet numbrit leiate toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitelhelalt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.

- Kui tootel ilmnevad talitlusvead või muud puudused, võtke kõigepealt ühendust alltoodud teenindusosakonnaga **telefoni** või **e-posti** teel.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnes.



Aadressilt www.lidl-service.com saate alla laadida selle ja mitmeid teisi käsiraamatuid, tootevideoid ja paigaldustarkvara.

Selle QR-koodiga liigute otse Lidl'i teeninduse lehele (www.lidl-service.com) ning saate toote numbrit (IAN) 496859_2504 sisestamisega avada oma kasutusjuhendi.

12.3. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049109

E-post: kompernass@lidl.ee

IAN 496859_2504

12.4. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

SAKSAMAA

www.kompernass.com

Satura rādītājs

1. Ievads	124
1.1. Noteikumiem atbilstīgs lietojums.	124
1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli.	124
2. Drošība	125
3. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas	129
4. Ierīces apraksts	129
5. Eksploatācijas sākšana	130
5.1. Pirms pirmreizējās lietošanas	130
5.2. Elektrības pieslēgums	130
5.3. Norādes par eksploatāciju	130
5.4. Automātiskā atkausēšana	130
6. Lietošana un darbība	131
6.1. Ierīces ieslēgšana un izslēgšana	131
6.2. Darbības stāvokļu indikatori	131
6.3. Programmu izvēle	132
6.4. Taimera funkcija	133
6.5. Aizsardzība pret pārkaršanu	133
6.6. Aizsargietaisē bērnu drošībai	134
6.7. Ūdens tvertnes iztukšošana	134
6.8. Ūdens izlaišana caur šļūteni	134
7. Tīrīšana	135
7.1. Ierīces tīrīšana	135
7.2. Filtra tīrīšana un nomaiņa	136
8. Transportēšana	136
9. Uzglabāšana	136
10. Kļūmju novēršana	137
11. Likvidēšana	138
11.1. Aukstumaģenta likvidēšana	138
12. Pielikums	138
12.1. Tehniskie dati	138
12.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	138
12.3. Serviss	140
12.4. Importētājs	140

1. Ievads

Apsveicam jūs ar jaunas ierīces iegādi!
Veicot šo pirkumu, jūs savā īpašumā esat ieguvusi augstvērtīgu izstrādājumu.



Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā satur svarīgus norādījumus par drošību, ierīces lietošanu un utilizāciju. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstīgi sniegtajam aprakstam un vienīgi norādītajiem lietojuma veidiem. Rūpīgi glabājiēt šo lietošanas instrukciju. Nododot ierīci lietošanā citiem, iedodiet līdzī arī visus ierīces dokumentus.

1.1. Noteikumiem atbilstīgs lietojums

Ierīce ir paredzēta vienīgi dzīvojamo telpu, pagrabu vai noliktavu telpu sausināšanai, kur gaisa temperatūra ir robežās no 5 °C līdz 32 °C. Ierīci drīkst izmantot tikai iekštelpās. Ierīce ir paredzēta vienīgi privātai lietošanai, nevis komerciālam izmantojumam. Jebkāds cits izmantojums, kas atšķiras no iepriekš minētā, nav pieļaujams, un tas var radīt traumas un/vai ierīces bojājumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem/zaudējumiem, kuru iemesls ir noteikumiem neatbilstīgs ierīces izmantojums. Risku uzņemas vienīgi ierīces lietotājs.

1.2. Izmantotās brīdinājuma norādes un simboli

Šajā lietošanas instrukcijā, uz iepakojuma un uz ierīces tiek izmantotas šādas brīdinājuma norādes un simboli (ja attiecināms):

	BĪSTAMI! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BĪSTAMI” apzīmē tūlītēju apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, iestāsies nāve vai tiks gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.
	BRĪDINĀJUMS! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „BRĪDINĀJUMS” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var iestāties nāve vai tikt gūti smagas pakāpes miesas bojājumi.

	IEVĒROT PIESARDZĪBU! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒROT PIESARDZĪBU” apzīmē iespējamu apdraudējuma situāciju, kuru nenovēršot, var tikt gūti nenozīmīgi vai vidējas pakāpes miesas bojājumi.
	IEVĒRĪBA! Brīdinājuma norāde ar šo simbolu un signālvārdu „IEVĒRĪBA” apzīmē iespējamu situāciju, kuru nenovēršot, var tikt nodarīts materiālais kaitējums.
	Norāde: Norāde „Norāde” apzīmē papildu informāciju, kas atvieglo darbu ar ierīci.
	Mainīstrāva/-spriegums
	Uzmanību – aizdegšanās risks!
	Izlasiet instrukciju.
	Lietošanas pamācība; lietošanas instrukcija
	Servisa rādījums; skatīt lietošanas instrukciju
	Neizmetiet elektroierīci sadzīves atkritumos!
	Iepakojumu nodot videi nekaitīgai likvidācijai.
	Iepakojums izgatavots no pārstrādājamiem materiāliem. Šķirojot atkritumus, ievērojiet iepakojuma materiālu marķējumus: tie ir apzīmēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa; 20–22: papīrs un kartons; 80–98: kompozītmateriāli.
	Šis izstrādājums atbilst piemērojamo Eiropas un ekspluatācijas valsts direktīvu prasībām.

2. Drošība

BĪSTAMI! ELEKTRISKĀS STRĀVAS TRIECIENS!

Lai novērstu elektriskās strāvas radīto apdraudējumu, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Nelietojiet ierīci, ja ir bojāts pieslēguma kabelis vai pieslēguma spraudnis.
- Pieskaroties spriegumu vadošiem savienojumiem vai izmainot ierīces elektrisko vai mehānisko uzbūvi, pastāv strāvas trieciena risks.
- Nenovietojiet ierīci ūdenī, peļķē vai lāmā.
- Ierīci nekad nedrīkst darbināt vannas, dušas, ar ūdeni piepildītas izlietnes vai tamlīdzīgu objektu tuvumā.
- Ierīci, pieslēguma vadu un tīkla spraudni nedrīkst iegremdēt ūdenī vai citos šķidrumos.
- Aizsargājiet ierīci no ūdens pilieniem un šļakatām.
- Ja ierīcē (izņemot ūdens tvertni) iekļūst ūdens, nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni. Pirms atkārtotas ieslēgšanas lieciet pārbaudīt ierīci.
- Neaiztieciet ierīci ar mitrām rokām.
- Ja ierīce ir iekritusi ūdenī, nekavējoties atvienojiet tīkla spraudni. Tikai pēc tam izceliet ierīci no ūdens.

SPRĀDZIENA BRIESMAS! UGUNSBĪSTAMĪBA!

- Nelietojiet ierīci sprādzienbīstamā vidē, kurā atrodas degoši šķidrumi, gāzes vai putekļi. Elektroierīces rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai izgarojumus.
- Ierīcē zem spiediena atrodas īpaši viegli uzliesmojoša gāze, kas uzsilstot var uzsprāgt.
- Sargāt no karstuma, karstām virsmām, dzirkstelēm, atklātas uguns un citiem liesmu avotiem. Nesmēķēt.
- Lai paātrinātu atkausēšanas procesu, nelietojiet nekādus priekšmetus, izņemot tos, kurus ir atļāvis izmantot ražotājs.

- Ierīci drīkst uzglabāt tikai tādās telpās, kur nav ilglaicīgu liesmu avotu (piemēram, atklātas uguns, ieslēgta gāzes aparāta vai elektriskā sildītāja).
 - Neieurbt un neaizdedzināt.
 - Atcerieties, ka aukstumaģenti ir bez smaržas.
 - Katrai personai, kas strādā ar aukstuma aģentu kontūru, ir jābūt nozares akreditētas iestādes izsniegtam kompetences sertifikātam, kas apliecina tās kompetenci drošā darbā ar aukstuma aģentiem, izmantojot nozarē zināmu procedūru.
- Apkopes darbus drīkst veikt tikai saskaņā ar ražotāja norādījumiem. Ja apkopes un/vai remonta darbu veikšanai ir nepieciešama citu personu palīdzība, personai, kas ir apmācīta darbam ar uzliesmojošiem aukstumaģentiem, pastāvīgi jāuzrauga darbs. Pārliecinieties, ka tiek ievēroti valsts gāzes lietošanas noteikumi.
- Maksimālais aukstumnesēja daudzums ir 55 g.

SASLIMŠANAS RISKS

- Satecējušais ūdens nav piemērots dzeršanai vai laistīšanai. Pastāv draudi veselībai.

UZMANĪBU! MATERIĀLAIS KAITĒJUMS!

- Neizmantojiet ierīci peldbaseinos, mazgātavās vai līdzīgās telpās.
- Ierīce nav piemērota izolācijas materiālu žāvēšanai.
Ja izolācijas kārtā vai izolējošais materiāls pēc caurules plīsuma ir kļuvis mitrs, noteikti konsultējieties ar speciālistu.
- Nekad neļaujiet uz ierīci iedarboties 0 °C vai zemākai temperatūrai.
Cauruļvados palikušais ūdens var sasalt un bojāt sistēmu.
- Nelietojiet ierīci putekļainā vai hloru saturošā vidē.

Būtiski drošības norādījumi

Darbojoties ar ierīci, ievērojiet šādus drošības norādījumus:

- Pirms lietošanas pārbaudiet, vai ierīcei nav ārēji redzamu bojājumu.
Nelietojiet bojātu vai nokritušu ierīci.

- Ja tiek bojāts šīs ierīces tīkla pieslēguma vads, ražotājam vai tā pilnvarotam klientu apkalpošanas centram, vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju tas ir jānomaina, lai novērstu apdraudējumu rašanos.
- Ierīce jāuzstāda saskaņā ar valstī spēkā esošajiem elektroinstalācijas noteikumiem.
- Ja ir sakusis drošinātājs vai nostrādājis aizsargslēdzis, pārbaudiet mājas drošinātāju kārbu un nomainiet drošinātāju, vai atiestatiet aizsargslēdzi.
- Lietotājs nedrīkst izstrādājumu remontēt pats, bet tas ir jāremontē ražotājam, tā klientu apkalpošanas centram vai personām ar līdzīgu kvalifikāciju.
- Nedarbiniet ierīci ārpus telpām.
- Lai ierīce varētu darboties efektīvi, tās darbības laikā durvīm un logiem jābūt aizvērtiem.
- Nedarbiniet ierīci viegli uzliesmojošu gāzu vai vielu tuvumā, atklātas uguns tuvumā vai tādās vietās, kur tai var uzšļakstīties eļļa vai ūdens.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai mentālajām spējām vai personas, kurām ir nepietiekama pieredze un zināšanas, ja tās ierīci lieto citu personu uzraudzībā, vai kuras ir tikušas instruētas par drošu ierīces lietošanu un saprot ar to saistītos iespējamus apdraudējumus. Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt ierīces tīrīšanu un apkopi bez pieaugušo uzraudzības.
- Nododiet ierīci labošanai tikai pilnvarotā specializētajā uzņēmumā vai klientu apkalpošanas servisā. Nelietpratīgi veicot ierīces remontu, var rasties nopietns apdraudējums ierīces lietotājam. Turklāt arī garantija zaudē spēku.
- Ierīci nedrīkst pakļaut lietus iedarbībai. Sargiet ierīci no mitruma, kā arī šķidrumu un priekšmetu iekļūšanas korpusā. Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī un nenovietojiet uz ierīces ar šķidrumu piepildītus priekšmetus (piemēram, vāzes). Ierīce var tikt neatgriezeniski bojāta.
- Uz ierīces nedrīkst nolikt smagus priekšmetus.
- Ierīci nedrīkst apklāt (piem., ar avīzi, spilvenu vai segu).

- Ventilācijas spraugās nedrīkst ievietot nekādus priekšmetus.
- Sargiet ierīci no tiešiem saules stariem.
- Uz ierīces vai tieši blakus ierīcei nedrīkst novietot atklātas liesmas avotus, piemēram, degošas sveces.
- Ja rodas traucējumi vai uznāk negaiss, atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- Raugieties, lai gaisa ieplūdes un izplūdes atveri ierīces darbības laikā nekad nenosprostotu netīrumi. Nekad neapklājiet ierīci!
- Novietojiet ierīci uz cietas, līdzenas virsmas, lai tā nevarētu apgāzties.
- Neiebūvējiet ierīci. Uzstādot ierīci, raugieties, lai ierīces sāna virsmu attālums līdz sienām vai citiem priekšmetiem nebūtu mazāks par 20 cm. Ierīces priekšējās un aizmugurējās virsmas, kā arī virspuses attālumam līdz sienām vai priekšmetiem nevaradzētu būt mazākam par 50 cm, lai nodrošinātu efektīvu gaisa cirkulāciju. Raugieties, lai gaisa ieplūdes un izplūdes atvere nebūtu nobloķēta.
- Ierīci drīkst darbināt tikai tādās telpās, kur temperatūra ir robežās no 5°C līdz 32°C. Izmantojiet ierīci tikai tādās telpās, kuru platība nepārsniedz 32 m².
- Ierīce jāuzstāda, jādarbina un jāuzglabā telpā, kuras grīdas platība ir lielāka par 4 m².
- Ja ierīce tiek darbināta nevēdināmās telpās, tad tām jābūt ierīkotām tā, lai noplūdes gadījumā iztecējušais aukstumaģents nevarētu uzkrāties nevienā vietā. Citādi var izveidoties uzliesmojošs maisījums.
- Ierīci drīkst uzglabāt tikai tādās telpās, kur nav ilglaicīgu liesmu avotu (piemēram, atklātas uguns, ieslēgta gāzes aparāta vai elektriskā sildītāja).
- Ierīce jāuzglabā tā, lai to nevarētu sabojāt.
- Izfīriet gaisa filtru, pirms tas ir kļuvis ļoti netīrs.
- Novadot ūdeni caur šļūteni, raugieties, lai šļūtene netiktu noslēgta un šļūtenes vaļējais gals atrastos zemāk par izplūdes atveri. Šļūtenes gals jānovieto virs noteces.

- Darbiniet ierīci tikai ar ievietotu ūdens tvertni vai instalētu šļūteni.
- Pievienojiet aizsargkontakta spraudni tikai pie atbilstoši noteikumiem instalētas un viegli pieejamas kontaktligzdas ar aizsargkontaktiem, kuras spriegums atbilst datu plāksnītes norādēm. Kontaktligzdai jābūt viegli pieejamai arī pēc ierīces pieslēgšanas.
- Pirms katras tīrīšanas reizes atvienojiet tikla kontaktdakšu no kontaktligzdas.
- Ierīci vienmēr transportējiet, darbiniet un uzglabājiēt vertikālā stāvoklī! Pirms transportēšanas jāiztukšo ūdens tvertne.
- Jāveic piesardzības pasākumi, lai nepieļautu pārmērīgu vibrāciju vai svārstību rašanos dzesēšanas cauruļvados.
- Šī ierīce satur uzliesmojošu aukstumaģentu. Pirms ierīces ekspluatācijas pārtraukšanas vai likvidēšanas kvalificētam personālam aukstumaģents ir jāizņem un pareizi jāutilizē, neradot draudus drošībai. Šai sakarā ņemiet vērā attiecināmos noteikumus un vadlīnijas attiecībā uz apkārtējo vidi.

3. Piegādes komplekts un apskate pēc transportēšanas

Standarta variantā ierīce tiek piegādāta šādā komplektācijā:

- gaisa sausinātājs
- šļūtene
- šī lietošanas instrukcija

i Norāde

- Pārbaudiet, vai ir piegādāti visi ierīces komponenti un vai tiem nav redzamu bojājumu.
- Ja kāda komponenta trūkst vai kāds komponents ir bojāts bojāta iepakojuma dēļ vai transportēšanas laikā, zvaniet uz servisa palīdzības tālruni (sk. sadaļu **12.3. Serviss**).
- ◆ Noņemiet no ierīces visu iepakojuma materiālu un visus transportēšanas stiprinājumus.

4. Ierīces apraksts

(attēlus skatīt atlokāmajā lapā)

- 1 Vadības panelis
- 2 Gaisa izplūdes atvere
- 3 Pārņēsāšanas rokturis
- 4 Roktura padziļinājums
- 5 Ūdens tvertne
- 6 Gaisa filtrs
- 7 Ūdens izplūdes atvere ar skrūvējamu aizslēgu
- 8 Tikla kontaktspraudņa uzglabāšanas vieta
- 9 Kabeļa uztīšanas ietvars
- 10 Skatlodziņš
- 11 Pārvietošanas ritenīši (4 gab.)
- 12 Šļūtene (piegādāta ūdens tvertnē)
- 13 LED lampiņa **TAIMERIS**
- 14 LED lampiņa **IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA** (INSIDE DRYING)

- 15 LED lampiņa **VENTILĀCIJAS FUNKCIJA** (VENTILATION)
- 16 LED lampiņa **AUGSTA VENTILATORA DARBĪBAS INTENSITĀTE** (HIGH)
- 17 LED lampiņa **ZEMA VENTILATORA DARBĪBAS INTENSITĀTE** (LOW)
- 18 Indikators  **PILNA TVERTNE**
- 19 LED lampiņa **NEPĀRTRAUKTAS DARBĪBAS REŽĪMS** (CONTINUOUS)
- 20 LED lampiņa **AUTOMĀTIKA** (AUTO)
- 21 Taustiņš  **GAIDSTĀVE**
- 22 Taustiņš  **REŽĪMS**
- 23 Taustiņš  **SASNIEDZAMĀIS GAISA MITRUMS**
- 24 Displejs
- 25 Taustiņš  **VENTILATORS**
- 26 Taustiņš  **IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA / VENTILĀCIJAS FUNKCIJA**
- 27 Taustiņš  **TAIMERIS**

5. Ekspluatācijas sākšana

5.1. Pirms pirmreizējās lietošanas

- ♦ Novietojiet ierīci uz līdzenas, sausas un cietas virsmas.
- ♦ Atstājiet ierīci lietošanas pozīcijā apmēram uz 30 minūtēm, lai dzesēšanas šķidrums varētu nosēsties.
- ♦ Izņemiet klāt pievienoto šļūteni 12 no ūdens tvertnes 5. Pēc tam pārbaudiet, vai ūdens tvertne 5 ir atkal pareizi ievietota.
- ♦ Savienojiet tīkla spraudni ar kontaktligzdu. Vadības panelī 1 uz īsu brīdi iedegas visi indikatori un atskan skaņas signāls. Pēc tam ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā.

5.2. Elektrības pieslēgums

! IEVĒRĪBA!

- Pirms ierīces pieslēgšanas salīdziniet datu plāksnītē norādīto nepieciešamo ieejas spriegumu ar ekspluatācijai paredzēto sprieguma avotu. Šiem datiem ir jāsakrīt, lai ierīcē nerastos bojājumi.
- Tīkla kabelim vienmēr jābūt viegli pieejamam, lai ārkārtas situācijā ierīci varētu ātri atvienot no elektrotīkla.
- Pārliecinieties, ka tīkla kabelis nav bojāts un nevīrās pāri karstām virsmām un/vai asām malām, kas varētu radīt kabeļa bojājumus.
- Raugiet, lai tīkla kabelis netiktu stipri nospriegots vai salocīts.

5.3. Norādes par ekspluatāciju

- Ja jūsu dzīvojamajās telpās ilgstoši ir pārāk augsts gaisa mitruma līmenis, ieteicams atrast un novērst tā cēloni (ilgstoša sausināšana daudzu gadu garumā parasti nav racionāla un lietderīga).
- Lai no gaisa varētu atdalīt mitrumu, optimālā apkārtējās vides temperatūra ir no 5 līdz 32 °C. Ja temperatūra ir zemāka par 5 °C, gaisa sausinātāja izmantošanai nav nozīmes, jo gaisā ir pārāk maz mitruma.
- Darbības laikā telpas gaisa temperatūra atkarībā no telpas lieluma var paaugstināties par 1–4 °C. Tas ir normāli.

5.4. Automātiskā atkausēšana

Lai ierīce nepārtrauktas darbības režīmā neapledotu, tā atkausējas automātiski. Atkausēšanas funkcija aktivizējas automātiski, un to nevar izslēgt manuāli. Atkausēšanas laikā ierīci nevar izslēgt. Atkausēšanas laikā displejā 24 ir redzams paziņojums "P I". Jo zemāka ir apkārtējās vides temperatūra telpā, kurā ierīce tiek darbināta, jo agrāk un biežāk aktivizējas automātiskā atkausēšanas funkcija. Atkausēšanas programma ilgst apm. 12 minūtes. Kad atkausēšanas process ir pabeigts, ierīce turpina darboties ar iepriekš izvēlēto iestatījumu.

6. Lietošana un darbība

6.1. Ierīces ieslēgšana un izslēgšana

- ♦ Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu  **GAIDSTĀVE 21**.
Atskan skaņas signāls, un iedegas LED lampiņa **AUTOMĀTIKA 20**. Displejā **24** tiek attēlota pašreizējā gaisa mitruma vērtība % izteiksmē.
- ♦ Lai izslēgtu ierīci, nospiediet taustiņu  **GAIDSTĀVE 21**.
Atskan skaņas signāls, un ierīce pārslēdzas gaidstāves režīmā. Nav izgaismots nevienš indikators.
-  **Norāde**
 - Pirmreizējās lietošanas laikā vai tad, ja pirms tam ir bijis atvienots tīkla kontaktspraudnis, ierīce vienmēr sāk darboties programmā **AUTOMĀTIKA**. Pārējos gadījumos ierīce vienmēr sāk darboties no gaidstāves režīma ar pēdējo izvēlēto iestatījumu.
- ♦ Ja ir iestatīts taimeris, ierīce izslēdzas pavisam, kad ir pagājis iestatītais laiks (1–24 stundas).
- ♦ Ja ar taustiņu  **SASNIEDZAMĀIS GAISA MITRUMS 23** ir iestatīta relatīvā gaisa mitruma vērtība, ierīce izslēdzas, tiklīdz ir sasniegta šī vērtība. Kad šī vērtība tiek pārsniegta, ierīce atkal ieslēdzas.
- ♦ Ja ūdens tvertne **5** ir pilna vai tiek izņemta, gaisa sausināšana tiek pārtraukta. Ventilators turpina darboties vēl 3 minūtes un tad izslēdzas. Indikators  **TVERTNE PILNA 18** iedegas, kad displejā **24** parādās indikācija "FL". Ja ierīce ir ieslēgta, papildus aptuveni 10 sekundes skan signāls.

-  **Norāde**
 - Ūdens tvertne **5** līdz galam jāiebīda ierīcē, pretējā gadījumā netiks nodrošināta pareiza kondensāta savākšana.

6.2. Darbības stāvokļu indikatori

Dažādie darbības stāvokļi tiek attēloti vadības panelī **1**, izmantojot LED lampiņas un displeju **24**.

LED indikatori

LED	Nozīme
TAIMERIS 19 ir izgaismots	Ir aktivizēts izslēgšanas laiks.
14 IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA 15 VENTILĀCIJAS FUNKCIJA 19 ILGSTOŠAS DARBĪBAS REŽĪMS 20 AUTOMĀTIKA	LED lampiņa izgaismota: parāda darbībā esošo programmu.
16 AUGSTA 17 ZEMA	LED lampiņa izgaismota: rāda izvēlēto ventilatora darbības intensitāti.
 TVERTNE PILNA 18 mirgo	Ūdens tvertne 5 ir pilna vai nav ievietota.

Displeja rādījums

Rādījums	Nozīme
	AUTOMĀTISKĀ režīma laikā nepārtraukti tiek rādīta pašreizējā relatīvā gaisa mitruma vērtība procentos (%). Iestatot SASNIEDZAMO-GAISA MITRUMU , tas tiek rādīts % izteiksmē. Iestatot TAIMERI , iestatītais laiks tiek rādīts stundu (H) izteiksmē. Pēc aptuveni 5 sekundēm rādījums automātiski pārslēdzas atpakaļ uz pašreizējo gaisa mitruma vērtības rādījumu.

Rādījums	Nozīme
FL	Ūdens tvertne 5 ir pilna vai nav ievietota.
P I	Notiek automātiskā atkausēšana.
CL	Ir aktivizēta aizsargietaisē bērnu drošībai.

i Norāde

- ▶ Iegūstiet, ka saistībā ar relatīvā gaisa mitruma līmeni ir jāņem vērā pielāide apm. $\pm 3\%$, tāpēc ierīces vai sausināšanas funkcijas ieslēgšanās un izslēgšanās notiek ar nelielu aizkavi.

6.3. Programmu izvēle

AUTOMĀTIKA **M**

Rūpnīcā iestatītais sasniedzamais gaisa mitruma līmenis programmā **AUTOMĀTIKA** ir 50 %. Ar šo iestatījumu iepriekš minētās ierīces funkcijas tiek aktivizētas un deaktivizētas šādi:

Gaisa mitrums	Sausināšana	Ventilators
> 55 %	Ieslēgta	Ieslēgts, iespējams atlasīt
45–55 %	Ieslēgta	Ieslēgts, iespējams atlasīt
< 45 %	Ieslēgta	Ieslēgts, iespējams atlasīt

- ♦ Lai iestatītu programmu, spiediet taustiņu **M** **REŽĪMS** **22**, līdz iedegas atbilstošā LED lampiņa **20**.
- ♦ Nospiediet taustiņu **22** **VENTILATORS** **23**, lai izvēlētos vēlamo ventilatora darbības intensitāti. LED lampiņa **16** (augsta) vai LED lampiņa **17** (zema) norāda, kura ventilatora darbības intensitātes pakāpe ir iestatīta.
- ♦ Ja vēlaties, iestatiet sasniedzamo gaisa mitruma līmeni.

SASNIEDZAMĀIS GAISA

MITRUMS **4%**

Šis taustiņš ļauj iestatīt vēlamo gaisa mitruma pakāpi, kas ir jāsasniedz programmā **AUTOMĀTIKA**.

- ♦ Spiediet taustiņu **4%** **SASNIEDZAMĀIS GAISA MITRUMS** **23**, lai iestatītu vēlamo gaisa mitrumu ar 5 % soli amplitūdā no 30 līdz 80 %. Iestatītā vērtība aptuveni 5 sekundes mirgo displejā **24**, pirms tā tiek saglabāta. Pēc tam atkal tiek rādīta pašreizējā relatīvā gaisa mitruma vērtība.

Tad programma **AUTOMĀTIKA** darbojas šādi:

- Ja pašreizējais gaisa mitruma līmenis pārsniedz iestatīto vērtību vai ja tas no šīs vērtības atšķiras par +5 līdz –5 procentpunktiem, kompresors sāk gaisa sausināšanu. Ventilators darbojas ar iepriekš iestatīto ātrumu.
- Ja gaisa mitruma līmenis ir par vairāk nekā 5 procentpunktiem zemāks par iestatīto vērtību, gaisa sausināšana tiek pārtraukta, bet ventilators turpina darboties ar izvēlēto ātrumu.

NEPĀRTRAUKTAS DARBĪBAS

REŽĪMS **M**

Šis iestatījums ļauj sasniegt ļoti zemu gaisa mitruma līmeni, jo sausināšana notiek nepārtraukti.

Šo programmu varat izmantot, lai ātrāk izžāvētu mitru veļu.

- ♦ Lai iestatītu programmu, spiediet taustiņu **M** **REŽĪMS** **22**, līdz iedegas atbilstošā LED lampiņa **19**.
- ♦ Lai programmu atkal deaktivizētu, iestatiet izslēgšanās laiku, izmantojot taimerī, vai arī nospiediet taustiņu **21** **GAIDSTĀVE** **21**.

Lai nodrošinātu maksimālu gaisa sausināšanas efektivitāti, tiek aktivizēta augsta ventilatora darbības intensitātes pakāpe neatkarīgi no pašreizējā gaisa mitruma līmeņa. Tomēr varat ventilatora darbības intensitātes pakāpi arī samazināt, nospiežot taustiņu **22** **VENTILATORS** **23**.

Izmaiņu veikšana attiecībā uz vēlamo gaisa mitruma līmeni šajā programmā nav iespējama.

Norāde

- Minimālais gaisa mitrums, ko iespējams sasniegt programmā **NEPĀRTRAUKTAS DARBĪBAS REŽĪMS**, ir atkarīgs no daudziem faktoriem, piemēram, no telpas lieluma vai apkārtējās vides temperatūras utt. Tāpēc nav iespējams norādīt vispārīgu minimālo vērtību.

VENTILĀCIJAS FUNKCIJA

Šīs programmas darbības laikā gaisa sausināšana nenotiek. Telpas gaiss tiek iesūkts caur gaisa ieplūdes atveri, izvadīts cauri gaisa filtram **6** un pa gaisa izplūdes atveri **2** atkal izvadīts atpakaļ telpā.

- ♦ Lai aktivizētu programmu, 3 sekundes turiet nospiediet taustiņu  **VENTILĀCIJAS FUNKCIJA** **26**. Iedegas atbilstošā LED lampiņa **15**.
- ♦ Nospiediet taustiņu  **VENTILATORS** **25**, lai izvēlētos vēlamo ventilatora darbības intensitāti. LED lampiņa **16** (augsta) vai LED lampiņa **17** (zema) parāda, kura ventilatora darbības intensitātes pakāpe ir iestatīta.
- ♦ Lai deaktivizētu programmu, vēlreiz 3 sekundes turiet nospiekt taustiņu  **VENTILĀCIJAS FUNKCIJA** **26**. Ierīce pārslēdzas atpakaļ uz pēdējo iestatīto programmu.

IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA

- ♦ Lai sāktu žāvēšanas procesu, nospiediet taustiņu  **IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA** **26**. Tādējādi tiek izvēlēta ierīces iekšpuse, lai tajā jau laikus tiktu novērsta pelējuma veidošanās. Viss žāvēšanas process ilgst aptuveni 50 minūtes.
 - Gaisa sausinātājs sāk darboties ar augstu ventilatora darbības intensitāti un 30 minūtes nepārtraukti izvada gaisu.
 - Pēc tam gaisa sausinātājs ieslēdzas zemajā ventilatora darbības pakāpē un tajā darbojas vēl 20 minūtes.

Norāde

- Visas programmas norises laikā mirgo iekšējās žāvēšanas LED lampiņa **14**. Deg aktīvās ventilatora pakāpes (**16**/**17**) LED lampiņa.
- ♦ Lai priekšlaicīgi pārtrauktu programmas darbību, vēlreiz nospiediet taustiņu  **IEKŠĒJĀ ŽĀVĒŠANA** **26**. Ierīce pārslēdzas atpakaļ uz pēdējo iestatīto programmu.

6.4. Taimera funkcija

Ierīce ir aprīkota ar taimera funkciju, kuru var aktivizēt katrā no programmām. Iespējams izvēlēties 24 izslēgšanās laiku amplitūdā no 1 līdz 24 stundām. Kad iestatītais laiks ir pagājis, ierīce tiek izslēgta pavisam.

- ♦ Darbības laikā nospiediet taustiņu  **TAIMERIS** **27**. Deg LED lampiņa **TAIMERIS** **18**, un displejā **24** mirgo rādījums "00".
- ♦ Spiediet taustiņu  **TAIMERIS** **27**, lai iestatītu izslēgšanās laiku no 1 līdz 24 stundām. Iestatītais izslēgšanās laiks aptuveni 5 sekundes mirgo displejā **24**, un pēc tam atkal tiek rādīta pašreizējā relatīvā gaisa mitruma vērtība.
- ♦ Lai taimeri aizvērtu pirms laika, divreiz nospiediet taustiņu  **TAIMERIS** **27**. LED lampiņa **TAIMERIS** **18** nodziest, un displejā **24** tiek parādīta pašreizējā relatīvā gaisa mitruma vērtība.

6.5. Aizsardzība pret pārkaršanu

Ierīce ir uzstādīta aizsargietaisē pret pārkaršanu. Ja ierīcei draud pārkaršana, tā automātiski izslēdzas un pēc atdzišanas atkal automātiski ieslēdzas atpakaļ. Ierīci atdzišanas fāzes laikā nevar lietot.

- ♦ Pārbaudiet, vai aizsargietaisē pret pārkaršanu nostrādi ir izraisījuši ārēji apstākļi (piem., temperatūra virs 32 °C vai nosprostojušies gaisa izplūdes atvere **2**).

6.6. Aizsargietais bērnu drošībai

Ierīcē ir uzstādīta aizsargietais bērnu drošībai, lai bērni nevarētu nejauši ieslēgt vai izslēgt ierīci vai arī izmainīt ierīces iestatījumus. Kad ir aktivizēta aizsargietais bērnu drošībai, neviena no ierīces taustiņiem nedarbojas.

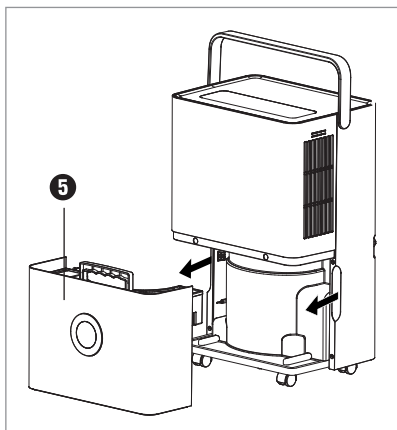
- ♦ Apm. 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **M** **REŽĪMS 22**. Atskan skaņas signāls, un displejā **24** parādās indikācija "ĒĻ". Tagad aizsargietais bērnu drošībai ir aktivizēta.
- ♦ Vēlreiz aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu **M** **REŽĪMS 22**, lai deaktivizētu aizsargietais bērnu drošībai. Atskan skaņas signāls, un rādījums "ĒĻ" nodzīst.

6.7. Ūdens tvertnes iztukšošana

Ūdens tvertnes **5** aptuvenais tilpums ir 4 litri. Ūdens līmeni var pārbaudīt skatlodziņā **10**.

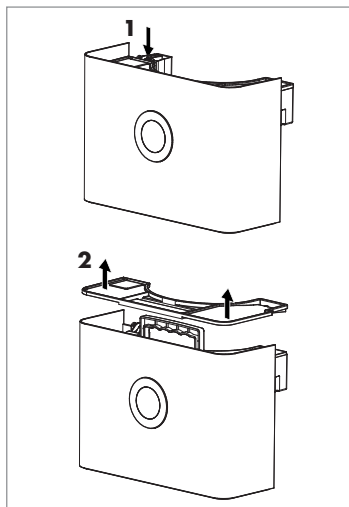
Kad ūdens tvertne **5** ir pilna, mirgo indikators **PILNA TVERTNE 18**. Turklāt aptuveni 10 sekundes skan signāls. Gaisa sausināšana tiek apturēta, ventilators turpina darboties vēl 3 minūtes un tad izslēdzas.

- ♦ Turot aiz sānu padziļinājumiem **4**, uzmanīgi izvelciet ūdens tvertni **5** no ierīces (skatīt 1. attēlu). Ūdens tvertnes **5** pārvietošanai izmantojiet rokturi.



1. att.

- ♦ Lai paceltu ūdens tvertni **5**, spiediet pludiņu uz augšu (1) un pēc tam noņemiet vāku (2), kā parādīts 2. attēlā. Izlejiet ūdeni un iebidiet ūdens tvertni **5** ar ievietotu vāku atpakaļ ierīcē. Šai procesā nolaidiet ūdens tvertnes **5** rokturi uz leju. Ierīce turpina darboties iepriekš izvēlētajā programmā.



2. att.

6.8. Ūdens izlaišana caur šļūteni

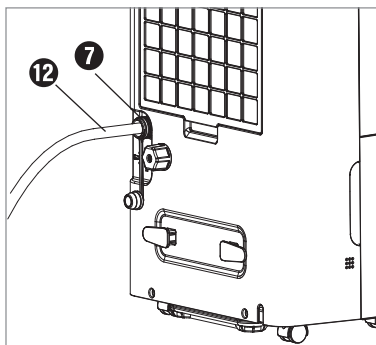
Ļoti mītrās telpās racionālāk ir ūdeni savākt nevis ūdens tvertnē **5**, bet gan tiešā veidā novadīt caur šļūteni. Ar piegādes komplektā iekļauto šļūteni **12** vai ES standartiem atbilstošu dārza šļūtenes adapteru, kas ir integrēts ūdens izplūdes atverē **7**, iespējams nodrošināt nepārtrauktu drenāžu.

! IEVĒRĪBA!

- Izvēloties ūdens izlaišanu caur šļūteni, ierīce darbojas nepārtrauktas darbības režīmā. Ja izvēlaties ūdens izlaišanu caur šļūteni, uzmanieties, lai šļūtene netiktu salocīta un visā garumā virzītos slīpi uz leju. Pretējā gadījumā ūdens var ieplūst atpakaļ ierīcē un to sabojāt.
- Regulāri pārbaudiet visas pieslēguma sistēmas hermētiskumu.
- ♦ Noskrūvējiet ūdens izplūdes atveres **7** skrūvējamo aizslēgu un izvelciet integrēto melno aizbāzni.

Drenāža, izmantojot klāt pievienoto šļūteni

- ◆ Iespraudiet klāt pievienoto šļūteni 12 ūdens izplūdes atverē 7 (skatiet 3. attēlu).



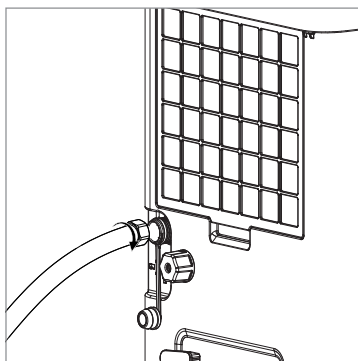
3. att.

i Norāde

- ▶ Šļūtenes 12 apakšējam galam jāatrodas vismaz 10 cm zemāk nekā ūdens izplūdes atverei 7.
- Šļūtenes gals nedrīkst atrasties ūdenī (piemēram, savākšanas tvertnē), tam jābūt virs notekas.
- Šļūteni 12 nedrīkst pārlocīt.

Drenāža, izmantojot dārza šļūteni

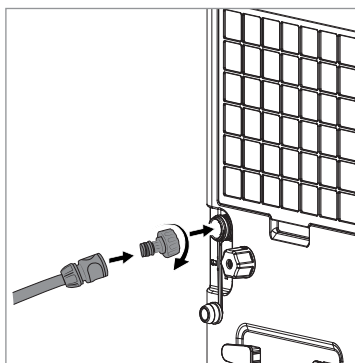
- ◆ Uzskrūvējiet dārza šļūteni uz ūdens izplūdes atveres 7 3/4" vītnes, kas kalpo kā integrēts, ES standartiem atbilstošs dārza šļūtenes adapters (skatiet 4. attēlu).



4. att.

i Norāde

- ▶ Atkarībā no izmantotās dārza šļūtenes sistēmas, iespējams, būs vajadzīgs vēl viens adapters (skatiet 5. attēlu). To var iegādāties specializētajās tirdzniecības vietās.



5. att.

- ◆ Uzstādiet ierīci tā, lai šļūtenes gals atrastos virs notekas. Turklāt šļūtenes vaļējam galam jāatrodas zem ierīcē izveidotās ūdens izplūdes atveres 7 (šļūtenei jābūt izvietotai ar kritumu). Raugieties, lai šļūtenes gals neatrastos ūdenī.

7. Tīrīšana

7.1. Ierīces tīrīšana

! IEVĒRĪBAI!

- ▶ Sargiet ierīci no mitruma un šķidrumu iekļūšanas tās korpusā.
- ▶ Nekādā gadījumā neiegremdējiet ierīci ūdenī, lai novērstu tās neatgriezenisku sabojāšanu.
- ▶ Pirms ierīces tīrīšanas obligāti atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ▶ Neizmantojiet agresīvas iedarbības vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt korpusa virsmu.
- ▶ Nemazgājiet ūdens tvertni 5 trauku mazgājamajā mašīnā. Pretējā gadījumā tā tiks sabojāta.
- ◆ Ja nepieciešams, noslaukiet korpusu ar viegli samitrinātu drāniņu.
- ◆ Izņemiet no ierīces ūdens tvertni 5 un izlejiet no tās ūdeni. Pirms ievietošanas atpakaļ ierīcē kārtīgi nosusiniet ūdens tvertnes 5 iekšpusi un ārpusi.

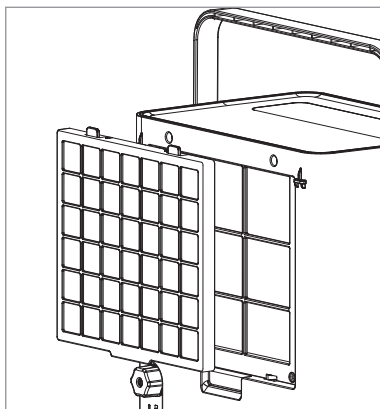
- ♦ Lai izmazgātu ūdens tvertnes ⑤ iekšpusi, jānoņem vāks. Rīkojieties tā, kā aprakstīts nodaļā **6.7. Ūdens tvertnes iztukšošana.**

- ♦ Ūdens tvertni ⑤ ieteicams regulāri izmazgāt ik pēc divām nedēļām, lai izvairītos no pelējuma sēnītes un baktērijām. Šai nolūkā piepildiet ūdens tvertni ⑤ ar remdenu ūdeni un pievienojiet tam nelielu daudzumu tirdzniecībā pieejama trauku mazgājamā līdzekļa. Pēc tam vairākas reizes izskalojiet tvertni ar remdenu ūdeni. Pēc tīrīšanas ieteicams veikt arī dezinfekciju. Šim mērķim izmantojiet tirdzniecībā pieejamu dezinfekcijas līdzekli uz spirta bāzes vai augstas koncentrācijas spirtu. Abas vielas ir pilnīgi nekaitīgas, ja tvertne pēc tam tiek vairākas reizes izskalota ar remdenu ūdeni.

7.2. Filtra tīrīšana un nomaiņa

Ierīces veikspēja ir atkarīga arī no gaisa filtra tīrības pakāpes. Gaisa filtru ⑥ vajadzētu tīrīt ik pēc 2 nedēļām.

- ♦ Izslēdziet ierīci un atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas.
- ♦ Lai nobīdītu gaisa filtru ⑥, apakšā ir izveidots roktura padziļinājums. Nobīdiet gaisa filtru ⑥ virzienā uz aizmuguri.
- ♦ Izsūciet apakšā esošo gaisa ieplūdes režģi vai iztīriet to ar mīkstu suku.
- ♦ Izsūciet gaisa filtru ⑥ vai iztīriet to ar mīkstu suku. Ja gaisa filtrs ⑥ ir ļoti netīrs, izmazgājiet to ar remdenu ūdeni.
- ♦ Ļaujiet gaisa filtram ⑥ pilnībā nožūt, pirms ievietojat to atpakaļ ierīcē.
- ♦ Vispirms pabīdīet gaisa filtra ⑥ augšējos turētājiņus zem atbilstošajām ietverēm. Pēc tam ļaujiet gaisa filtram ⑥ nofiksēties apakšējā roktura padziļinājumā.



6. att.

8. Transportēšana

⚠ IEVĒRĪBA!

- Nekad nevelciet ierīci aiz tīkla kabeļa, kad pārvietojat to uz ritenīšiem ⑪.
- Izmantojiet ritenīšus ⑪ tikai uz līdzenām virsmām. Neripiniet ierīci pa bieziem, pūkainiem paklājiem (piem., Flokati paklājiem, bārkstu paklājiem). Tie var nobloķēt ritenīšus ⑪.
- ♦ Izmantojiet ritenīšus ⑪, lai pārvietotu ierīci pa virsmu.
- ♦ Pārvietojot ierīci, vienmēr izmantojot pārnēsāšanas rokturi ③.

9. Uzglabāšana

- ♦ Atvienojiet tīkla kontaktspraudni no kontaktligzdas. Aptiniet tīkla kabeli ap kabeļa uztīšanas ietvaru ⑨ un ievietojiet tīkla kontaktspraudni šim nolūkam paredzētajā turētajā tīkla kontaktspraudņa uzglabāšanas vietā ⑧, lai aiz tā nevarētu aizķerties un paklupt.
- ♦ Iztukšojiet ūdens tvertni ⑤, ja ierīce ilgāku laiku netiks lietota.
- ♦ Uzglabājiet ierīci tikai vertikālā stāvoklī un sausā vidē, kur nav putekļu un tiešu saules staru.

10. Kļūmju novēršana

Problēma	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Ierīci nevar ieslēgt.	Tikla spraudnis nav iesprausts.	Iespraudiet tikla kontaktspraudni tikla kontaktligzdā.
	Tikla kontaktspraudnī nav sprieguma.	Pārbaudiet ēkas drošinātājus.
Ierīce nedarbojas.	Apkārtnējās vides temperatūra ir zemāka par 5 °C vai augstāka par 32 °C.	Tā ir normāla parādība. Ierīce ir paredzēta darbināšanai istabas temperatūrā no 5 °C līdz 32 °C.
	Displejā 24 ir redzama indikācija FL . Ūdens tvertne 5 ir pilna vai nepareizi ievietota.	Iztukšojiet ūdens tvertni 5 un vēlreiz/pareizi ievietojiet to ierīcē.
Neizplūst gaiss.	Gaisa filtrs 6 ir netīrs vai aizsērējis.	Notīriet gaisa filtru 6 .
Ierīce brīžiem pārstāj darboties (izslēdzas ventilators).	Telpas gaisa mitruma līmenis ir sasniedzis vēlamu vērtību.	Tā ir normāla ierīces darba norise.
Ierīce neražo kondensātu vai ražo to ļoti maz. Gaisa mitrināšanas sistēma nav pietiekami efektīva.	Gaisa ieplūdes atverē vai gaisa izplūdes atverē ir sakrājušies netīrumi vai tās ir nosegtas.	Pārliecinieties, ka gaisa ieplūdes un izplūdes atveres ir tīras un bez nosprostojumiem.
	Telpā ir atvērti logi un durvis.	Aizveriet logus un durvis.
	Ierīce darbojas programmā SASNIEDZAMĀIS GAISA MITRUMS  . Nenotiek sausināšana.	Izvēlieties citu programmu, piemēram, SASNIEDZAMĀIS GAISA MITRUMS  .
Izplūstošais gaiss ir silts.	Siltumapmaiņas process.	Tā ir normāla ierīces darba norise.
Displejā 24 ir redzama indikācija PI .	Notiek automātiskā atkausēšana.	Tā ir normāla ierīces darba norise.
Displejā 24 ir redzama indikācija EL .	Ir aktivizēta aizsargietaisē bērnu drošībai.	Aptuveni 3 sekundes turiet nospiestu taustiņu M REŽĪMS 24 , lai deaktivizētu aizsargietaisē bērnu drošībai.
Displejā 24 ir redzama indikācija EL .	Iztaicēšanas sensora kļūme (atvērts vai atrodas īsslēguma stāvoklī).	Vērsieties klientu apkalpošanas centrā.
Displejā 24 ir redzams kļūdas kods E2 .	Temperatūras sensora / gaisa mitruma sensora kļūme.	Vērsieties klientu apkalpošanas centrā.

Norāde

- Ja ar iepriekš minētajām darbībām problēmu neizdodas novērst, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu (skatīt nodaļu **12.3. Serviss**).

11. Likvidēšana



Pārsvītrots atkritumu tvertnes simbols nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos. Ierīce ir jānodod noteiktos

savākšanas punktos, pārstrādes poligonos vai atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumos.

Lūdzu, pirms atpakaļnododšanas izdžēsiet visus datus.

Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, ko var izmantot vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.

Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

11.1. Aukstumaģenta likvidēšana

Šajā ierīcē ir iepildīts aukstumaģents R290 (propāns). Sistēma ir hermētiski noslēgta.

Aukstumaģents neskartā veidā jānogādā uz noteiktiem atbilstošu likvidāciju. Šaubu gadījumā sazinieties ar atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumu.

12. Pielikums

12.1. Tehniskie dati

Ieejas spriegums	220–240 V ~, 50 Hz
Jauda	400 W (pie 30 °C / 80 % rel. mitruma)
Nomināla strāva	2,2 A (pie 30 °C / 80 % rel. mitruma)
Jaudas patēriņš darbpatavības režīmā	≤ 0,50 W
Gaisa caurplūde	175 ± 10 m³/h (high) 115 ± 10 m³/h (low)
Ūdens tvertne	apm. 4 l
Iesūkšanas spiediens	0,6 MPa
Izpūtes spiediens	2,8 MPa

Maks. pieļaujamais spiediens	3,8 MPa
Sausināšanas jauda/24 h*	20 l (pie 30 °C / 80 % rel. mitruma)
Ieteicamais telpas lielums	apm. 32 m² vai apm. 80 m³ (ja griestu augstums ir 2,5 m)
IPX1	Aizsardzība pret vertikāli krītošiem ūdens pilieniem
Aukstumaģents	R290
Iepildāmais daudzums	55 g
Darba temperatūra	no +5 °C līdz +32 °C
Izmēri	34 x 25 x 51 cm
Svars	apm. 12,9 kg
Informācija par drošinātājiem	Typ T, 3,15 A, 250 V ~

* Jo zemāka ir gaisa temperatūra telpā un jo zemāka ir temperatūra ārpus telpām, jo mazāk mitruma satur gaiss, kas ieplūst no āra sausināmajā telpā. Tāpēc līdz ar temperatūras pazemināšanos pastāvīgi mazinās sausināšanas jauda un sausināšana var apstāties pavisam. Šajā gadījumā tas nenozīmē, ka ierīcē ir radies defekts.

12.2. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa.

Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomaiņas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītiem un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Šī garantija neattiecas uz produkta sastāvdaļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām detaļām, vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šim norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 496859_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecināšu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pielīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai cita veida defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot **pa tālruni** vai rakstot **e-pastu**.
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, kļāt pievienojot pirkumu apliecināšu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē www.lidl-service.com jūs varat lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas, videomateriālus par produktiem un instalācijas programmatūras.

Ar šo QR kodu jūs uzreiz varat atvērt veikala Lidl servisa lapu (www.lidl-service.com) un, ievadot preces numuru (IAN) 496859_2504, atvērt savu lietošanas pamācību.

12.3. Serviss

LV Serviss Lettland

Tālr.: 80005808

E-pasts: kompernass@lidl.lv

IAN 496859_2504

12.4. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacj · Informācijas data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:

07/2025 · Ident.-No.: TLE20A1-042025-2

IAN 496859_2504

